



*Odbor za vanjske poslove
Odbor za proračune*

2023/0397(COD)

16.2.2024

AMANDMANI 141 - 552

Nacrt izvješća
Tonino Picula, Karlo Ressler
(PE758.888v01-00)

o uspostavi Instrumenta za reforme i rast za zapadni Balkan

Prijedlog uredbe
(COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))

AM_Com_LegReport

Amandman 141
Vladimír Bilčík

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava -1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

-1 *Proces proširenja temelji se na utvrđenim kopenhaškim kriterijima te pravednoj i strogoj uvjetovanosti. Svaki se korisnik ocjenjuje prema vlastitim zaslugama. Snažna predanost da se najprije rješavaju temeljna pitanja ostaje ključna za ostvarivanje izgleda za proširenje. Pristupom prema kojem se najprije rješavaju temeljna pitanja povezuju se vladavina prava i temeljna prava s dvama drugim ključnim područjima u postupku pristupanja: gospodarskim upravljanjem, pri čemu se veća pozornost daje gospodarskom razvoju i većoj konkurentnosti, te jačanjem demokratskih institucija i reformom javne uprave. Napredak na putu prema pristupanju ovisi o tome da svaki podnositelj zahtjeva poštuje vrijednosti Unije i o njegovoj sposobnosti za poduzimanje i provođenje nužnih reformi kako bi se njegov politički, institucionalni, pravni, administrativni i gospodarski sustav uskladio s pravilima, standardima, politikama i praksama Unije uz promicanje dobrosusjedskih odnosa.*

Or. en

Amandman 142
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) U zajedničkom je interesu Unije i

(1) U zajedničkom je interesu Unije i

njezinih partnera sa zapadnog Balkana¹ unaprijediti napore za reformu *njihovih* političkih, pravnih i gospodarskih sustava s ciljem njihova budućeg članstva u Uniji. *Izgledi za članstvo u Uniji imaju snažan transformacijski učinak koji uključuje pozitivne demokratske, političke, gospodarske i društvene promjene.*

¹ Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.*
Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

njezinih partnera sa zapadnog Balkana¹ unaprijediti napore za reformu političkih, pravnih i gospodarskih sustava.

¹ Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.*
Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

Or. en

Amandman 143

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) U zajedničkom je interesu Unije i njezinih *partnera* sa zapadnog Balkana¹ unaprijediti napore za reformu njihovih političkih, pravnih i gospodarskih sustava s ciljem njihova budućeg članstva u Uniji. Izgledi za članstvo u Uniji imaju snažan transformacijski učinak koji uključuje pozitivne demokratske, političke, gospodarske i društvene promjene.

¹ Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.*
Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju

Izmjena

(1) U zajedničkom je interesu Unije i njezinih *partnerskih zemalja* sa zapadnog Balkana¹ unaprijediti napore za reformu njihovih političkih, pravnih i gospodarskih sustava s ciljem njihova budućeg članstva u Uniji. Izgledi za članstvo u Uniji imaju snažan transformacijski učinak koji uključuje pozitivne demokratske, političke, gospodarske, *okolišne* i društvene promjene.

¹ Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.

Amandman 144
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) U zajedničkom je interesu Unije i njezinih partnera sa zapadnog Balkana¹ unaprijediti napore za reformu njihovih političkih, pravnih i gospodarskih sustava s ciljem njihova budućeg članstva u Uniji. Izgledi za članstvo u Uniji imaju snažan transformacijski učinak koji uključuje pozitivne demokratske, političke, gospodarske i društvene promjene.

¹ Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.*
Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

Izmjena

(1) U zajedničkom je interesu Unije i njezinih partnera sa zapadnog Balkana¹ unaprijediti napore za reformu njihovih političkih, pravnih i gospodarskih sustava s ciljem njihova budućeg članstva u Uniji. Izgledi za članstvo u Uniji imaju snažan transformacijski učinak koji uključuje pozitivne demokratske, političke, gospodarske i društvene promjene. ***Članstvo u Uniji nije samo simboličan čin, nego zahtijeva ozbiljnu predanost vrijednostima i standardima Unije.***

¹ Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.*
Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

Amandman 145
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) U zajedničkom je interesu Unije i njezinih partnera sa zapadnog Balkana¹ unaprijediti napore za reformu njihovih političkih, pravnih i gospodarskih sustava s ciljem njihova budućeg članstva u Uniji. Izgledi za članstvo u Uniji imaju snažan transformacijski učinak koji uključuje pozitivne demokratske, političke, gospodarske i društvene promjene.

¹ Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

(1) U zajedničkom je interesu Unije i njezinih partnera sa zapadnog Balkana¹ unaprijediti napore za reformu njihovih političkih, pravnih i gospodarskih sustava s ciljem njihova budućeg članstva u Uniji. Izgledi za članstvo u Uniji imaju snažan transformacijski učinak koji uključuje pozitivne demokratske, političke, gospodarske i društvene promjene. ***Jedan je od temeljnih preduvjeta za članstvo u Uniji poštovanje kopenhaških kriterija, koji se temelje na vrijednostima demokracije, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava.***

¹ Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

Or. en

Amandman 146

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 a) Pristupanje EU-u uvijek mora biti proces koji se temelji na zaslugama te se svaka zemlja proširenja mora ocjenjivati prema svojoj uspješnosti u ispunjavanju kopenhaških kriterija, osobito u jamčenju potpunog poštovanja ljudskih prava, demokracije, vladavine prava te poštovanja i zaštite manjina. Iako je ruski agresivni rat protiv Ukrajine dao novo značenje i poticaj proširenju, put zemalja zapadnog Balkana prema članstvu u EU-u mora biti čvrsto utemeljen na opipljivom

i konkretnom napretku i reformama koje su poduzele zemlje pristupnice. Kako bi se zajamčio uspjeh proširenja kao učinkovitog instrumenta vanjske politike EU-a, potrebna je istinska politička volja u državama članicama i u zemljama proširenja.

Or. en

Amandman 147
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 a) Napredak u procesu proširenja mora se temeljiti na zaslugama i jasnim kriterijima s naglaskom na temeljnim pravima i vrijednostima te na spremnosti za provođenje nužnih reformi kako bi se njegov politički, institucionalni, pravni, administrativni i gospodarski sustav uskladio s pravilima, standardima, politikama i praksama Unije uz promicanje dobrosusjedskih odnosa.

Or. en

Amandman 148
Georgios Kyrtosos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 a) Treba uzeti u obzir da su više od 20 godina nakon sastanka na vrhu u Solunu države zapadnog Balkana u različitim fazama procesa pristupanja i da imaju različite dinamike u ispunjavanju obveznih pregovaračkih poglavlja.

Amandman 149
Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 b) Treba uzeti u obzir geostratešku važnost strategije proširenja prema zapadnom Balkanu za sigurnost, mir i stabilnost država članica EU-a s obzirom na dinamične promjene u međunarodnom okruženju, osobito agresivnu invaziju Rusije na Ukrajinu.

Or. en

Amandman 150
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Prije pristupanja potrebno je iznijeti neke prednosti članstva u Uniji. Gospodarska konvergencija suština je tih prednosti. Trenutačno, konvergencija zapadnog Balkana izražena kao BDP po stanovniku prema standardima kupovne moći i dalje je niska, između 30 % i 50 % prosjeka EU-a i ne povećava se dovoljno brzo.

(2) Prije pristupanja potrebno je **raditi na što bržem usvajanju i provedbi pravne stečevine Unije** te iznijeti neke prednosti članstva u Uniji. Gospodarska konvergencija, **zajedno s demokratskom tranzicijom i poštovanjem temeljnih prava i vrijednosti**, suština je tih prednosti. Trenutačno, konvergencija zapadnog Balkana izražena kao BDP po stanovniku prema standardima kupovne moći i dalje je niska, između 30 % i 50 % prosjeka EU-a i ne povećava se dovoljno brzo.

Or. en

Amandman 151
Vladimír Bilčík

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Prije pristupanja potrebno je iznijeti neke prednosti članstva u Uniji. Gospodarska konvergencija suština je tih prednosti. Trenutačno, konvergencija zapadnog Balkana izražena kao BDP po stanovniku prema standardima kupovne moći i dalje je niska, između 30 % i 50 % prosjeka EU-a i ne povećava se dovoljno brzo.

Izmjena

(2) Prije pristupanja potrebno je iznijeti neke prednosti članstva u Uniji. Gospodarska konvergencija, ***zajedno s demokratskom tranzicijom i poštovanjem temeljnih prava i vrijednosti, uključujući vladavinu prava***, suština je tih prednosti. Trenutačno, konvergencija zapadnog Balkana izražena kao BDP po stanovniku prema standardima kupovne moći i dalje je niska, između 30 % i 50 % prosjeka EU-a i ne povećava se dovoljno brzo.

Or. en

Amandman 152
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Prije pristupanja potrebno je iznijeti neke prednosti članstva u Uniji. Gospodarska konvergencija suština je tih prednosti. Trenutačno, konvergencija zapadnog Balkana izražena kao BDP po stanovniku prema standardima kupovne moći i dalje je niska, ***između 30 % i 50 % prosjeka EU-a*** i ne povećava se dovoljno brzo.

Izmjena

(2) Prije pristupanja potrebno je iznijeti neke prednosti članstva u Uniji. Gospodarska konvergencija suština je tih prednosti. Trenutačno, konvergencija zapadnog Balkana izražena kao BDP po stanovniku prema standardima kupovne moći i dalje je niska i ne povećava se dovoljno brzo.

Or. bg

Amandman 153
Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 a) Smatra se da je potpora zemljama zapadnog Balkana s obzirom na proširenje EU-a i dalje važna za provedbu potrebnih reformi i ulaganja povezanih s pristupanjem.

Or. en

Amandman 154
Georgios Kyrtosos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Kako bi se smanjile te razlike, Europska komisija donijela je Komunikaciju o planu rasta za zapadni Balkan koja se temelji na četiri stupa: (a) povećanju integracije s jedinstvenim tržištem EU-a; (b) poticanju regionalne gospodarske integracije, na temelju pravila i standarda EU-a, potpunom provedbom postojećeg akcijskog plana za zajedničko regionalno tržište; (c) produbljivanju reformi usmjerenih na ubrzavanje *rasta* u regiji, promicanje gospodarske konvergencije i jačanje regionalne stabilnosti; i (d) uspostavu novog financijskog instrumenta: Instrumenta za reforme i rast za zapadni Balkan.

(3) Kako bi se smanjile te razlike, Europska komisija donijela je Komunikaciju o planu rasta za zapadni Balkan koja se temelji na četiri stupa: (a) povećanju integracije s jedinstvenim tržištem EU-a; (b) poticanju regionalne gospodarske integracije, na temelju pravila i standarda EU-a, potpunom provedbom postojećeg akcijskog plana za zajedničko regionalno tržište; (c) produbljivanju reformi usmjerenih na ubrzavanje ***gospodarskog razvoja*** u regiji, promicanje ***uključive i održive*** gospodarske konvergencije i jačanje regionalne stabilnosti; i (d) uspostavu novog financijskog instrumenta: Instrumenta za reforme i rast za zapadni Balkan.

Or. en

Amandman 155
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Kako bi se smanjile te razlike, Europska komisija donijela je Komunikaciju o planu rasta za zapadni Balkan koja se temelji na četiri stupa: (a) povećanju integracije s jedinstvenim tržištem EU-a; (b) poticanju regionalne gospodarske integracije, na temelju pravila i standarda EU-a, potpunom provedbom postojećeg akcijskog plana za zajedničko regionalno tržište; (c) produbljivanju reformi usmjerenih na ubrzavanje *rasta* u regiji, promicanje gospodarske konvergencije i jačanje regionalne stabilnosti; i (d) uspostavu novog financijskog instrumenta: Instrumenta za reforme i rast za zapadni Balkan.

Izmjena

(3) Kako bi se smanjile te razlike, Europska komisija donijela je Komunikaciju o planu rasta za zapadni Balkan koja se temelji na četiri stupa: (a) povećanju integracije s jedinstvenim tržištem EU-a; (b) poticanju regionalne gospodarske integracije, na temelju pravila i standarda EU-a, potpunom provedbom postojećeg akcijskog plana za zajedničko regionalno tržište; (c) produbljivanju reformi usmjerenih na ubrzavanje ***održivog razvoja*** u regiji, promicanje gospodarske konvergencije i jačanje regionalne stabilnosti; i (d) uspostavu novog financijskog instrumenta: Instrumenta za reforme i rast za zapadni Balkan.

Or. en

Amandman 156
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Kako bi se smanjile te razlike, Europska komisija donijela je Komunikaciju o planu rasta za zapadni Balkan koja se temelji na četiri stupa: (a) povećanju integracije s jedinstvenim tržištem EU-a; (b) poticanju regionalne gospodarske integracije, na temelju pravila i standarda EU-a, potpunom provedbom postojećeg akcijskog plana za zajedničko regionalno tržište; (c) produbljivanju reformi usmjerenih na ubrzavanje rasta u regiji, promicanje gospodarske konvergencije i jačanje regionalne stabilnosti; i (d) uspostavu novog financijskog instrumenta: Instrumenta za

Izmjena

(3) Kako bi se smanjile te razlike, Europska komisija donijela je Komunikaciju o planu rasta za zapadni Balkan koja se temelji na četiri stupa: (a) povećanju integracije s jedinstvenim tržištem EU-a; (b) poticanju regionalne gospodarske integracije, na temelju pravila i standarda EU-a, potpunom provedbom postojećeg akcijskog plana za zajedničko regionalno tržište; (c) produbljivanju reformi usmjerenih na ubrzavanje rasta u regiji, promicanje ***gospodarskog rasta na temelju zelene i digitalne tranzicije***, gospodarske konvergencije i jačanje regionalne stabilnosti; i (d) uspostavu

reforme i rast za zapadni Balkan.

novog financijskog instrumenta:
Instrumenta za reforme i rast za zapadni
Balkan.

Or. en

Amandman 157

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Za provedbu tog plana rasta potrebno je povećati financiranje u okviru namjenskog novog financijskog instrumenta, Instrumenta za reforme i rast, kako bi se regiji pomoglo u provedbi reformi kojima se potiče *rast*, regionalne integracije i zajedničkog regionalnog tržišta.

Izmjena

(4) Za provedbu tog plana rasta potrebno je povećati financiranje u okviru namjenskog novog financijskog instrumenta, Instrumenta za reforme i rast, kako bi se regiji pomoglo u provedbi ***uključivih*** reformi kojima se potiče ***održivi razvoj i koje doprinose postizanju klimatske neutralnosti najkasnije do 2050. i dekarbonizacije gospodarstva, kao i jačanju demokracije, vladavine prava, uključujući neovisnost pravosuđa, zaštitu ljudskih prava, borbu protiv korupcije i svih vrsta nepotizma, favoritizma, pranja novca, izbjegavanja plaćanja poreza, utaje poreza, porezne prijevare i organiziranog kriminala, te promicanjem pravedne i digitalne tranzicije i jačanjem zelene i digitalne tranzicije u regiji na socijalno uključiv način, kao i*** regionalne integracije i zajedničkog regionalnog tržišta.

Or. en

Amandman 158 **Sunčana Glavak**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Za provedbu tog plana rasta potrebno je povećati financiranje u okviru namjenskog novog financijskog instrumenta, Instrumenta za reforme i rast, kako bi se regiji pomoglo u provedbi reformi kojima se potiče rast, regionalne integracije i zajedničkog regionalnog tržišta.

Izmjena

(4) Za provedbu tog plana rasta potrebno je povećati financiranje u okviru namjenskog novog financijskog instrumenta, Instrumenta za reforme i rast, kako bi se regiji pomoglo u provedbi reformi kojima se potiče rast, regionalne integracije i zajedničkog regionalnog tržišta, ***uz sveobuhvatnu evaluaciju učinkovitosti kako bi se osiguralo da ulaganja zaista doprinose regionalnom rastu.***

Or. en

Amandman 159

Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Za provedbu tog plana rasta potrebno je povećati financiranje u okviru namjenskog novog financijskog instrumenta, Instrumenta za reforme i rast, kako bi se regiji pomoglo u provedbi reformi kojima se potiče rast, regionalne integracije i zajedničkog regionalnog tržišta.

Izmjena

(4) Za provedbu tog plana rasta potrebno je povećati financiranje u okviru namjenskog novog financijskog instrumenta, Instrumenta za reforme i rast, kako bi se regiji pomoglo u provedbi reformi kojima se potiče rast, regionalne integracije i zajedničkog regionalnog tržišta ***te stvaranju stabilnog ulagačkog okruženja.***

Or. en

Amandman 160

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4 a) Prema revidiranoj metodologiji iz komunikacije iz 2020. pod naslovom „Unapređenje pristupnog procesa – Vjerodostojna perspektiva EU-a za zapadni Balkan” napredak u pogledu temeljnih pitanja određuje tempo pristupnih pregovora. Stoga se ovaj Instrument temelji na strogoj uvjetovanosti, a pristup financiranju ovisi o ostvarenju konkretnih rezultata i provedbi reformi u području temeljnih pitanja. Nadalje, kako bi pristupili financiranju predviđenom u okviru Instrumenta, korisnici moraju biti u potpunosti usklađeni sa strateškim ciljevima, vrijednostima i interesima EU-a, među ostalim sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a.

Or. en

Amandman 161
Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4 a) Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da korisnici nastave poštovati parlamentarnu demokraciju, učinkovite demokratske mehanizme i institucije, uključujući odgovarajući sustav provjere i ravnoteže, višestranački parlamentarni sustav, dobro upravljanje na svim razinama, slobodne i poštene izbore u skladu s vrijednostima EU-a, vladavinu prava, uključujući neovisnost pravosuđa i javnog tužitelja, te trajni napredak u borbi protiv korupcije. Zapadni Balkan također bi trebao nastaviti jamčiti poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina, te nastojati povećati sudjelovanje žena u donošenju odluka.

Amandman 162
Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4 b) Opći ciljevi Instrumenta za reforme i rast trebali bi, među ostalim, uključivati pomaganje korisnicima da potiču demokratsku socijalnu, gospodarsku, okolišnu i teritorijalnu koheziju i otpornost te postupnu integraciju u gospodarstvo i tržišta na razini Unije i globalnoj razini, kao i uzlaznu gospodarsku, socijalnu i okolišnu konvergenciju prema standardima Unije. Takvi bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju i uz redovito praćenje promjenjivih socijalnih i gospodarskih okolnosti na zapadnom Balkanu. Korisnici bi trebali jamčiti javni pristup informacijama o mogućnostima financiranja u okviru ovog Instrumenta, kao i slobodno i pošteno tržišno natjecanje tijekom natječajnog postupka i dodjele bespovratnih sredstava u okviru ovog Instrumenta.

Or. en

Amandman 163
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima

za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, **obrazovanje i razvoj** vještina.

za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja **te dekarbonizacije gospodarstava**: povezivost, uključujući **održivi** promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, **uključujući promicanje najviših standarda energetske učinkovitosti s naglaskom na decentraliziranim mrežama za energiju iz obnovljivih izvora, klimatskoj neutralnosti i kružnom gospodarstvu, među ostalim davanjem prednosti obnovljivim izvorima energije i energetske učinkovitosti te upotrebi etično nabavljenih materijala, obrazovanju i razvoju** vještina. **Instrument i sva ulaganja trebali bi u potpunosti poštovati pravnu stečevinu EU-a u području klime, osobito načelo „ne nanosi bitnu štetu”.**

Or. en

Amandman 164

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina.

Izmjena

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja **te doprinijeti smanjenju strateških ovisnosti**: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, **istraživanje i razvoj**, obrazovanje i razvoj vještina, **s posebnim naglaskom na mladima**.

Or. en

Amandman 165

Vladimír Bilčík

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni **multiplikatori** društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina.

Izmjena

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore **i ljudski kapital** koji će vjerojatno biti ključni **pokretači** društvenog i gospodarskog razvoja: **MSP-ove**, povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, **istraživanje i razvoj**, obrazovanje i razvoj vještina.

Or. en

Amandman 166
Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina.

Izmjena

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina, **zdravstvene usluge, borbu protiv korupcije, demokraciju i slobodu medija**.

Or. en

Amandman 167
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina.

Izmjena

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina ***te ulaganje u ljudski kapital.***

Or. en

Amandman 168

Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina.

Izmjena

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, ***istraživanje i razvoj,*** obrazovanje i razvoj vještina.

Or. en

Amandman 169

David McAllister

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji

Izmjena

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi, poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji

će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina.

će vjerojatno biti ključni multiplikatori društvenog i gospodarskog razvoja: **zdravlje**, povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina.

Or. en

Amandman 170

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5 a) Instrument bi trebao biti u skladu s najvišim klimatskim i okolišnim standardima, a programi reformi trebali bi podlijegati postupcima strateške procjene utjecaja na okoliš kako bi se utvrdili i na odgovarajući način ublažili mogući negativni učinci na okoliš i društvo. Trebalo bi osigurati pravo na javni pristup informacijama za organizacije civilnog društva i za pojedince, uključujući pravo na pristup informacijama o okolišu, kao i potpunu usklađenost s Aarhuškom konvencijom.

Or. en

Amandman 171

Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Prometna infrastruktura ključna je za poboljšanje povezanosti partnera sa zapadnog Balkana s **EU-om**. Trebala bi doprinijeti integraciji regije u Uniju. U svoj

(6) Prometna infrastruktura ključna je za poboljšanje povezanosti partnera sa zapadnog Balkana s **državama članicama EU-a, osobito onima koje graniče s njima**.

prijedlog revizije transeuropskog prometnog okvira (TEN-T) Komisija je uključila novi koridor koji prolazi kroz regiju zapadnog Balkana (koridor zapadno-istočno Sredozemlje). Mreža TEN-T trebala bi biti referentna točka za financiranje prometne infrastrukture u regiji.

Trebala bi doprinijeti **učinkovitoj i realističnoj** integraciji regije u Uniju, **uzimajući u obzir regionalne posebnosti i geopolitičke izazove tih zemalja**. U svoj prijedlog revizije transeuropskog prometnog okvira (TEN-T) Komisija je uključila novi koridor koji prolazi kroz regiju zapadnog Balkana (koridor zapadno-istočno Sredozemlje). Mreža TEN-T trebala bi biti referentna točka za financiranje prometne infrastrukture u regiji, **posebno u slučajevima u kojima je već počela izgradnja potrebne infrastrukture. Trebalo bi izbjevati financiranje tih projekata iz različitih programa Unije. Trebalo bi dati prednost dovršavanju postojećih projekata prije započinjanja novih.**

Or. en

Amandman 172

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 6.**

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Prometna infrastruktura ključna je za poboljšanje povezanosti partnera sa zapadnog Balkana s EU-om. Trebala bi doprinijeti integraciji regije u Uniju. U svoj prijedlog revizije transeuropskog prometnog okvira (TEN-T) Komisija je uključila novi koridor koji prolazi kroz regiju zapadnog Balkana (koridor zapadno-istočno Sredozemlje). Mreža TEN-T trebala bi biti referentna točka za financiranje prometne infrastrukture u regiji.

Izmjena

(6) **Održiva** prometna infrastruktura ključna je za poboljšanje povezanosti partnera sa zapadnog Balkana s EU-om. Trebala bi doprinijeti integraciji regije u Uniju. U svoj prijedlog revizije transeuropskog prometnog okvira (TEN-T) Komisija je uključila novi koridor koji prolazi kroz regiju zapadnog Balkana (koridor zapadno-istočno Sredozemlje). Mreža TEN-T trebala bi biti referentna točka za financiranje prometne infrastrukture u regiji. **Prednost bi trebalo dati ekološki prihvatljivim prijevoznim sredstvima, kao što su željeznice, i dekarbonizaciji prometa.**

Or. en

Amandman 173
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Instrumentom bi se trebala podupirati ulaganja i reforme kojima se promiče put korisnika prema digitalnoj transformaciji gospodarstva i društva u skladu s vizijom EU-a za 2030. iznesenoj u Komunikaciji Komisije „Digitalni kompas 2030.: europski pristup za digitalno desetljeće². **Treba** bi **olakšati njihovo postizanje općih i digitalnih ciljeva u odnosu na Uniju. Kako je Komisija navela u svojoj komunikaciji od 15. lipnja 2023.**³, **paket** instrumenata za kibernetičku sigurnost 5G mreža **trebao bi biti referentna točka za financiranje sredstvima EU-a kako bi se zajamčila sigurnost, otpornost i zaštita integriteta digitalne infrastrukture u regiji.**

² COM(2021) 118 final.

³ „Implementacija alata za kibernetičku sigurnost 5G mreže“, COM(2023)4049 final..

Izmjena

(7) Instrumentom bi se trebala podupirati ulaganja i reforme kojima se promiče put korisnika prema digitalnoj transformaciji gospodarstva i društva u skladu s vizijom EU-a za 2030. iznesenoj u Komunikaciji Komisije „Digitalni kompas 2030.: europski pristup za digitalno desetljeće². **U okviru Instrumenta prednost bi trebalo dati ulaganjima i reformama kojima se unapređuje digitalna transformacija i osigurava da se ti napori temelje na načelima sigurnosti, otpornosti i integriteta. Ključno je da sva ulaganja budu usklađena s ciljevima Digitalnog kompasa 2030., čime se potiče uključivo digitalno gospodarstvo koje koristi svim građanima i poštuje najviše standarde kibernetičke sigurnosti, uključujući provedbu paketa** instrumenata za kibernetičku sigurnost 5G mreža **kao temeljnog elementa projekata** digitalne infrastrukture.

² COM(2021) 118 final.

Or. en

Amandman 174
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta ne bi trebala zamijeniti bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, nego je dopunjavati uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće. ***Pristup*** bi se ***trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji iz 2020.⁵ te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.***

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1.ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

⁵ COM(2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Izmjena

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta ne bi trebala zamijeniti bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, nego je dopunjavati uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće. ***Tim*** bi se ***pristupom trebala naglasiti važnost gospodarskih reformi, jačanja demokratskih institucija, vladavine prava i poštovanja temeljnih prava, čime bi se osigurao cjelovit i održiv put prema integraciji u EU.***

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1.ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

Or. en

Amandman 175
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta ***ne bi*** trebala ***zamijeniti*** bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, nego je dopunjavati uz upotrebu postojećih mehanizama i

struktura gdje je to moguće. Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji iz 2020.⁵ te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1.ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

⁵ COM(2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

struktura gdje je to moguće. **Instrument pretpristupne pomoći (IPA) i dalje je glavni financijski mehanizam za pomoć zemljama pristupnicama u njihovoj integraciji u EU.** Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji iz 2020.⁵ te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1.ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

⁵ COM(2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Or. en

Amandman 176 **David McAllister**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 8.**

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta ne bi trebala zamijeniti bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, **nego je dopunjavati** uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće. Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji iz 2020.⁵ te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.

Izmjena

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta ne bi trebala zamijeniti bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji. **Instrument pretpristupne pomoći (IPA III) i dalje je glavni financijski instrument za pretpristupnu pomoć uvjetovanu zaslugama.** Instrument **dopunjuje bilateralnu i regionalnu potporu** uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće. Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji iz 2020.⁵ te na

gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1.ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

⁵ COM(2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1.ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

⁵ COM(2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Or. en

Amandman 177

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta ne bi trebala zamijeniti bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, nego je dopunjavati uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće. Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji iz 2020.⁵ te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1.ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

Izmjena

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta ne bi trebala zamijeniti bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, nego je dopunjavati uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće ***i maksimalno povećanje sinergija***. Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji iz 2020.⁵ te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1.ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

⁵ COM(2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

⁵ COM(2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Or. en

Amandman 178 **Andrey Kovatchev**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 8.**

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta ne bi trebala zamijeniti bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, nego je dopunjavati uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće. Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji iz 2020.⁵ te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

⁵ COM(2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Izmjena

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta ne bi trebala zamijeniti bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, nego je dopunjavati uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće. Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji iz 2020.⁵ te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine. ***U tom bi pogledu trebalo ubrzati regionalnu gospodarsku integraciju, postupnu integraciju u jedinstveno tržište Unije i socioekonomsku konvergenciju gospodarstava zapadnog Balkana te poticati regionalnu suradnju, dobrosusjedske odnose, pomirenje i rješavanje sporova na zapadnom Balkanu.***

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>.

⁵ COM(2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Amandman 179**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe**Uvodna izjava 9.***Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se **trebalo** pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama **i borbu protiv korupcije**. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi **u obliku ključnih etapa i ciljnih vrijednosti** na temelju utvrđenih kriterija i **vremenskih okvira te** uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije **te socijalne i teritorijalne kohezije, dekarbonizacija**, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se **posebno trebala ubrzati zelena tranzicija regije prema klimatskoj neutralnosti najkasnije do 2050. u skladu s Pariškim sporazumom i zelenim planom, mjerama za ublažavanje klimatskih promjena i prilagodbu tim promjenama te mjerama zaštite okoliša i bioraznolikosti. Instrument bi trebao** pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući **stabilnost institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Konkretno, Instrumentom bi se trebale dodatno promicati reforme u pogledu neovisnosti pravosuđa te borba protiv svih vrsta korupcije i oligarhijskih struktura, kao i svih vrsta nepotizma ili favoritizma, pranja novca, izbjegavanja plaćanja poreza, utaje poreza, poreznih prijevara i organiziranog kriminala, te bi**

njime trebalo poticati vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora i upravljanje javnim financijama. *Instrumentom bi se trebalo osigurati smisljeno sudjelovanje regionalnih i lokalnih tijela, kao i civilnog društva i stručnjaka, u osmišljavanju, nadzoru i provedbi reformi. Njime bi se trebala osigurati i brza provedba Akta o interoperabilnoj Europi kako bi se ubrzala razmjena informacija među tijelima javnog sektora u EU-u i brže proširila učinkovita digitalna transformacija tog sektora.* Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 180 Željana Zovko

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih ***nepristranih i apolitičnih*** kriterija i uz jasne uvjete plaćanja ***koji se temelje na ostvarenju ključnih ciljeva. Utvrđenim uvjetima trebalo bi izbjeći bilo kakvu političku zloupotrebu i osigurati jednak i pravedan okvir za pristup sredstvima za sve korisnike.*** Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, ***vrijednostima***, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim

dopunjuju.

načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati **uz redovito savjetovanje i** tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 181 **Angel Dzhambazki**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 9.**

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti **bi** se ciljevi **trebali** ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi **na nacionalnoj i regionalnoj razini** na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, **vrijednostima**, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja **u skladu s kopenhaškim kriterijima**, uključujući vladavinu prava, **nediskriminaciju**, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti se ciljevi **moraju** ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 182
Andor Deli, Lívía Járóka, Kinga Gál

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, **demokratsku tranziciju, potporu pripadnicima nacionalnih i etničkih manjina**, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije **i organiziranog kriminala**. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 183
Vladimír Bilčík

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći

ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, **demokratsku tranziciju**, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije **i organiziranog kriminala te dezinformacija**. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 184 **Željana Zovko**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 9.**

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora,

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora,

upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije *i organiziranog kriminala, među ostalim trgovine ljudima*. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 185

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje *sa* zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje *s vrijednostima*, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem *budućeg* članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, *pravdu, temeljna prava*, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 186

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja **zaštićene sveobuhvatnim okvirima za reviziju**. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 187

Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i

usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije **i organiziranog kriminala**. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 188 **David Lega**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 9.**

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, **ljudska prava**, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 189
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje *sa* zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, ***uzlazna*** socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje ***s vrijednostima***, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 190
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9 a) Instrumentom bi trebalo poticati i poboljšati suradnju između zemalja zapadnog Balkana i njihovih susjednih država članica te pomoći u razvoju strateški važnih projekata u sektorima

Amandman 191
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Instrumentom bi se **trebala** promicati **načela razvojne učinkovitosti, uz poštovanje načela** dodatnosti uz potporu koja se pruža u okviru drugih programa **i instrumenata** Unije te nastojati izbjeći udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te multilateralne i regionalne organizacije i subjekti.

Izmjena

(10) Instrumentom bi se **trebalo** promicati **načelo** dodatnosti uz potporu koja se pruža u okviru drugih programa Unije **i postojećih instrumenata za potporu proširenju** te nastojati izbjeći udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te multilateralne i regionalne organizacije i subjekti.

Amandman 192
David Lega

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Instrumentom bi se trebala promicati načela razvojne učinkovitosti, uz poštovanje načela dodatnosti uz potporu koja se pruža u okviru drugih programa i instrumenata Unije **te nastojati izbjeći** udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te multilateralne i regionalne organizacije i subjekti.

Izmjena

(10) Instrumentom bi se trebala promicati načela razvojne učinkovitosti, uz poštovanje načela dodatnosti uz potporu koja se pruža u okviru drugih programa i instrumenata Unije. **Komisija će spriječiti** udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te multilateralne i regionalne organizacije i subjekti.

Amandman 193
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Instrumentom bi se trebala promicati načela razvojne učinkovitosti, uz poštovanje načela dodatnosti uz potporu koja se pruža u okviru drugih programa i instrumenata Unije te **nastojati izbjeći** udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te multilateralne i regionalne organizacije i subjekti.

Izmjena

(10) Instrumentom bi se trebala promicati načela razvojne učinkovitosti, uz poštovanje načela dodatnosti uz potporu koja se pruža u okviru drugih programa i instrumenata Unije, te **spriječiti** udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te multilateralne i regionalne organizacije i subjekti.

Amandman 194
David McAllister

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Instrumentom bi se trebala promicati načela razvojne učinkovitosti, uz poštovanje **načela dodatnosti uz potporu** koja se pruža u okviru drugih programa i instrumenata Unije te nastojati izbjeći udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te multilateralne i regionalne organizacije i subjekti.

Izmjena

(10) Instrumentom bi se trebala promicati načela razvojne učinkovitosti, uz poštovanje **dodatne potpore** koja se pruža u okviru drugih programa i instrumenata Unije, te nastojati izbjeći udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te multilateralne i regionalne organizacije i subjekti.

Amandman 195

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Također bi se trebala osigurati dosljednost i potpora općim ciljevima vanjskog djelovanja Unije kako su utvrđeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji, uključujući poštovanje temeljnih prava sadržanih u Povelji EU-a o temeljnim pravima. Posebno će se osigurati zaštita i promicanje ljudskih prava i vladavine prava.

Izmjena

(11) Također bi se trebala osigurati dosljednost i potpora općim ciljevima vanjskog djelovanja Unije kako su utvrđeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji, uključujući poštovanje temeljnih prava sadržanih u Povelji EU-a o temeljnim pravima. Posebno će se osigurati zaštita i promicanje ljudskih prava, ***među ostalim prava manjina kao što su pripadnici LGBTQ zajednice***, i vladavine prava.

Or. en

Amandman 196

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Također bi se trebala osigurati dosljednost i potpora općim ciljevima vanjskog djelovanja Unije kako su utvrđeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji, uključujući poštovanje temeljnih prava sadržanih u Povelji EU-a o temeljnim pravima. Posebno će se osigurati zaštita i promicanje ljudskih prava i vladavine prava.

Izmjena

(11) Također bi se trebala osigurati dosljednost i potpora općim ciljevima vanjskog djelovanja Unije kako su utvrđeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji, uključujući poštovanje temeljnih prava sadržanih u Povelji EU-a o temeljnim pravima. Posebno će se osigurati zaštita i promicanje ljudskih prava i vladavine prava, ***koji su temeljni politički preduvjeti procesa pristupanja EU-u.***

Or. en

Amandman 197

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Također bi se trebala osigurati dosljednost i potpora općim ciljevima vanjskog djelovanja Unije kako su utvrđeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji, uključujući poštovanje temeljnih prava sadržanih u Povelji EU-a o temeljnim pravima. Posebno će se osigurati zaštita i promicanje ljudskih prava i vladavine prava.

Izmjena

(11) Također bi se trebala osigurati dosljednost i potpora općim ciljevima vanjskog djelovanja Unije kako su utvrđeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji, uključujući poštovanje temeljnih prava sadržanih u Povelji EU-a o temeljnim pravima. Posebno će se osigurati zaštita i promicanje ljudskih prava, **demokracije** i vladavine prava.

Or. en

Amandman 198
David McAllister

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11 a) Pri dodjeli sredstava iz Instrumenta trebalo bi staviti poseban naglasak na lokalna mala i srednja poduzeća kako bi se osiguralo da održivi razvoj bude izravno povezan s lokalnim poduzećima i poduzetnicima.

Or. en

Amandman 199
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11 a) Ovim se Instrumentom ne podupiru aktivnosti ili mjere korisnika

koji djeluju suprotno ciljevima jačanja regionalne sigurnosti i stabilnosti.

Or. en

Amandman 200

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch, Nathalie Loiseau

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11 a) Aktivnostima u okviru Instrumenta ne bi se trebali dovoditi u pitanje suverenitet, jedinstvo i teritorijalna cjelovitost Bosne i Hercegovine.

Or. en

Amandman 201

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12) Aktivnosti u okviru Instrumenta trebale bi doprinijeti ostvarenju ciljeva održivog razvoja, Pariškog sporazuma i Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime, Konvencije Ujedinjenih naroda o biološkoj raznolikosti i Konvencije Ujedinjenih naroda o suzbijanju dezertifikacije te ne bi trebale pojačavati degradaciju okoliša niti nanositi štetu okolišu ni klimi. Mjere koje se financiraju u okviru Instrumenta trebale bi biti u skladu s nacionalnim energetske i klimatskim planovima korisnika, njihovim nacionalno utvrđenim doprinosom i ambicijom za postizanje klimatske

(12) Aktivnosti u okviru Instrumenta trebale bi doprinijeti ostvarenju ciljeva održivog razvoja ***i nacionalnih doprinosa u okviru*** Pariškog sporazuma i Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime ***u skladu s obvezama iz nacionalnih klimatskih planova***, Konvencije Ujedinjenih naroda o biološkoj raznolikosti i Konvencije Ujedinjenih naroda o suzbijanju dezertifikacije te ne bi trebale pojačavati degradaciju okoliša niti nanositi štetu okolišu ni klimi. ***Sredstva koja se dodjeljuju u okviru Instrumenta trebala bi prije svega biti usklađena s dugoročnim ciljem da se povećanje globalne prosječne***

neutralnosti do 2050. *Instrumentom bi se trebalo doprinijeti mjerama ublažavanja i sposobnosti prilagodbe negativnim učincima klimatskih promjena te poticati otpornost na klimatske promjene.*

temperature zadrži na razini koja je znatno niža od 2 °C iznad razine u predindustrijskom razdoblju te nastojanjima da se ono ograniči na 1,5 °C. Također bi trebala biti usklađena s ciljem povećanja sposobnosti ublažavanja klimatskih promjena i prilagodbe negativnim učincima klimatskih promjena te poticanja otpornosti na klimatske promjene i pružati potporu očuvanju bioraznolikosti, kružnom gospodarstvu, održivom upravljanju vodama i nultoj stopi onečišćenja. Mjere koje se financiraju u okviru Instrumenta trebale bi biti u skladu s nacionalnim energetske i klimatskim planovima korisnika, njihovim nacionalno utvrđenim doprinosom i ambicijom za postizanje klimatske neutralnosti do 2050.

Or. en

Amandman 202
Andor Deli, Lívía Járóka, Kinga Gál

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12 a) Aktivnosti u okviru Instrumenta trebale bi podupirati djecu i njihove obitelji, s posebnim naglaskom na djecu koja žive u marginaliziranim zajednicama i najudaljenijim regijama. Te bi aktivnosti također trebale, kad je to moguće, podupirati mjere kao što su porezne olakšice i mirovinski fondovi za velike obitelji, jednak pristup mogućnostima ranog razvoja u djetinjstvu uspostavljanjem mreža jaslica i dječjih domova te omogućavanjem jeftinog pristupa obveznim vrtićima od navršene treće godine, jednak pristup osnovnom i srednjoškolskom obrazovanju uz mogućnost učenja jezika i digitalnih vještina, ciljane strategija za sprečavanje

djece u nepovoljnom položaju da napuste školovanje i poticanje njihova ostanka u obrazovanju pružanjem stipendija, osnivanjem nacionalnih centara za talente, organiziranjem programa naukovanja i pripravništva te pružanjem mogućnosti studiranja u inozemstvu.

Or. en

Amandman 203

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12 a) Aktivnosti u okviru Instrumenta trebale bi osim toga pomoći korisnicima u svladavanju socijalnih izazova, poticanju uzlazne socijalne kohezije i konvergencije prema standardima Unije te postizanju napretka u provedbi europskog stupa socijalnih prava.

Or. en

Amandman 204

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi **osigurati smisleno sudjelovanje žena u postupcima donošenja odluka**, promicati **i unaprijediti** rodnu

djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

ravnopravnost, **rodno osviještenu politiku** i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. **Također bi trebala promicati prava romske zajednice i LGBTQI+ zajednice, kao i prava manjina i ranjivih skupina.** Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom **i njezinim protokolom, koje su ratificirali EU i njegove države članice, te bi trebala osigurati sudjelovanje relevantnih dionika u postupcima donošenja odluka, osobito organizacija koje predstavljaju osobe s invaliditetom,** a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost. **Instrumentom se podupire i pravo osoba s invaliditetom na neovisan život i uključivanje te se ubrzava prelazak s ustanova za smještaj na potporu u zajednici i neovisan život (deinstitutionalizacija) za djecu, odrasle i starije osobe s invaliditetom te se osigurava da se sredstva iz Instrumenta ne upotrebljavaju za poticanje segregacije osoba s invaliditetom. Instrumentom bi se trebala podupirati sveobuhvatna reforma sustava zaštite djece i skrbi, među ostalim prelaskom s institucionalne skrbi na obiteljsku skrb i skrb u zajednici za svu djecu. Nadalje, Uredbu bi trebalo provesti uz potpuno poštovanje europskog stupa socijalnih prava, Komunikacije Europske komisije o dostojanstvenom radu u cijelom svijetu za globalnu pravednu tranziciju i održiv oporavak te Deklaracije Međunarodne organizacije rada o temeljnim načelima i pravima na radu iz 1998.**

Or. en

Obrazloženje

Dodali smo elemente koji se odnose na osobe s invaliditetom, poštovanje europskog stupa

socijalnih prava i Međunarodnu organizaciju rada na temelju preporuka Europskog foruma za osobe s invaliditetom i Međunarodne organizacije rada.

Amandman 205
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

Izmjena

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom ***i njezinim protokolom, koje su ratificirali EU i njegove države članice,*** a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost. ***Mjerama koje se financiraju u okviru Instrumenta trebalo bi uzeti u obzir pristupačnost stanovanja, prijevoza i javnih prostora, uključujući javnu infrastrukturu u urbanim i ruralnim područjima, za osobe s invaliditetom u skladu s pravnim okvirom Unije, osobito Direktivom (EU) 2019/882.***

Or. en

Amandman 206
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. Provedba Instrumenta trebala **bi** biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

Izmjena

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. Provedba Instrumenta **također bi** trebala biti u skladu s ***Okvirnom konvencijom za zaštitu nacionalnih manjina, Općom deklaracijom UNESCO-a o kulturnoj raznolikosti, izvješćima Europske komisije protiv rasizma i netolerancije i*** Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

Or. en

Amandman 207

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s

Izmjena

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati ***i unaprijediti*** rodnu ravnopravnost, ***rodno osviještenu politiku*** i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica ***te spriječiti i suzbiti nasilje nad ženama i nasilje u obitelji*** u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama.

invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

Or. en

Amandman 208
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

Izmjena

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. ***Nadalje, Uredbu bi trebalo provesti uz potpuno poštovanje europskog stupa socijalnih prava.*** Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

Or. en

Amandman 209
Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

(13) Provedba ove Uredbe trebala bi se voditi načelima jednakosti, **uključivosti**, **pravednosti** i nediskriminacije, kako su razrađena u strategijama za Uniju ravnopravnosti. Trebala bi promicati rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama. Provedba Instrumenta trebala bi biti u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, a u okviru ulaganja i tehničke pomoći iz Instrumenta trebalo bi osigurati pristupačnost.

Or. en

Amandman 210

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13 a) Ovom bi se Uredbom trebali promicati europski kodeks ponašanja za partnerstvo i načelo višerazinskog upravljanja kako bi se korisnici pripremili za buduću provedbu europskih strukturnih i investicijskih fondova.

Or. en

Amandman 211

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14) *Ovom bi se Uredbom stoga trebao promicati zeleni program* za zapadni Balkan⁷ jačanjem zaštite okoliša, doprinosom ublažavanju klimatskih promjena i povećanju otpornosti na njih te ubrzanjem prelaska na *niskougljično* gospodarstvo.

⁷ SWD(2020)223 final, 6.10.2020.

(14) *Ova bi Uredba stoga trebala doprinijeti provedbi zelenog programa* za zapadni Balkan⁷, *osobito* jačanjem zaštite okoliša, *uključujući obnovu prirode i okoliša*, doprinosom ublažavanju klimatskih promjena i povećanju otpornosti na njih te ubrzanjem prelaska na *klimatski neutralno, zeleno, bioraznoliko i održivo* gospodarstvo.

⁷ SWD(2020)223 final, 6.10.2020.

Or. en

Amandman 212 **Angel Dzhambazki**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 14.**

Tekst koji je predložila Komisija

(14) *Ovom bi se Uredbom stoga trebao promicati zeleni program* za zapadni Balkan⁷ jačanjem zaštite okoliša, doprinosom ublažavanju klimatskih promjena i povećanju otpornosti na njih te ubrzanjem prelaska na *niskougljično* gospodarstvo.

⁷ SWD(2020)223 final, 6.10.2020.

Izmjena

(14) *Ovom bi se Uredbom stoga trebao promicati zeleni program* za zapadni Balkan⁷ jačanjem zaštite okoliša, doprinosom ublažavanju klimatskih promjena i povećanju otpornosti na njih te ubrzanjem prelaska na *niskougljično* gospodarstvo *bez nepotrebnog ugrožavanja sektora kao što su poljoprivreda, promet itd.*

⁷ SWD(2020)223 final, 6.10.2020.

Or. en

Amandman 213 **Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro** u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 15.**

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Uzimajući u obzir europski zeleni plan kao europsku strategiju održivog **rasta** i važnost postizanja ciljeva u području klime i bioraznolikosti u skladu s obvezama iz Međuinstitucijskog sporazuma, Instrument bi trebao doprinijeti postizanju općeg cilja da se 30 % proračunskih rashoda Unije namijeni klimatskim ciljevima te 7,5 % u 2024. i 10 % u 2026. i 2027. ciljevima u području bioraznolikosti. Najmanje 37 % bespovratne financijske potpore koja se usmjerava putem WBIF-a trebalo bi biti namijenjeno klimatskim ciljevima. Instrumentom bi se trebale podupirati aktivnosti kojima se u potpunosti poštuju klimatski i okolišni standardi i prioritete Unije te načelo „ne nanosi bitnu štetu” u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852⁸.

⁸ Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088, SL L 198, 22.6.2020., str. 13.

Izmjena

(15) Uzimajući u obzir europski zeleni plan kao europsku strategiju održivog **razvoja** i važnost postizanja ciljeva u području klime i bioraznolikosti u skladu s obvezama iz Međuinstitucijskog sporazuma, Instrument bi trebao doprinijeti postizanju općeg cilja da se 30 % proračunskih rashoda Unije namijeni klimatskim ciljevima te 7,5 % u 2024. i 10 % u 2026. i 2027. ciljevima u području bioraznolikosti. Najmanje 37 % bespovratne financijske potpore koja se usmjerava putem WBIF-a trebalo bi biti namijenjeno klimatskim ciljevima. Instrumentom bi se trebale podupirati **samo** aktivnosti kojima se u potpunosti poštuju klimatski i okolišni standardi i prioritete Unije te načelo „ne nanosi bitnu štetu” u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852⁸.

⁸ Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088, SL L 198, 22.6.2020., str. 13.

Or. en

Amandman 214 **Angel Dzhambazki**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 15.**

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Uzimajući u obzir europski zeleni plan kao europsku strategiju održivog **rasta** i važnost postizanja ciljeva u području klime i bioraznolikosti u skladu s obvezama iz Međuinstitucijskog sporazuma, Instrument bi trebao doprinijeti postizanju općeg cilja da se 30 % proračunskih rashoda Unije namijeni

Izmjena

(15) Uzimajući u obzir europski zeleni plan kao europsku strategiju održivog **rasta** i važnost postizanja ciljeva u području klime i bioraznolikosti u skladu s obvezama iz Međuinstitucijskog sporazuma, Instrument bi trebao doprinijeti postizanju općeg cilja da se 30 % proračunskih rashoda Unije namijeni

klimatskim ciljevima te 7,5 % u 2024. i 10 % u 2026. i 2027. ciljevima u području bioraznolikosti. Najmanje 37 % bespovratne financijske potpore koja se usmjerava putem WBIF-a trebalo bi biti namijenjeno klimatskim ciljevima. Instrumentom bi se trebale podupirati aktivnosti kojima se u potpunosti poštuju klimatski i okolišni standardi i prioriteti Unije te načelo „ne nanosi bitnu štetu” u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852⁸.

⁸ Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088, SL L 198, 22.6.2020., str. 13.

klimatskim ciljevima te 7,5 % u 2024. i 10 % u 2026. i 2027. ciljevima u području bioraznolikosti. Najmanje 25 % bespovratne financijske potpore koja se usmjerava putem WBIF-a trebalo bi biti namijenjeno klimatskim ciljevima. Instrumentom bi se trebale podupirati aktivnosti kojima se u potpunosti poštuju klimatski i okolišni standardi i prioriteti Unije te načelo „ne nanosi bitnu štetu” u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852⁸.

⁸ Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088, SL L 198, 22.6.2020., str. 13.

Or. en

Amandman 215

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala **doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti** u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući** višestranački **parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči** poštovanje ljudskih prava, uključujući **prava pripadnika manjina**. Još jedan preduvjet **trebao** bi biti **da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle** potpuno

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala **osigurati sukladnost, koherentnost, dosljednost i komplementarnost te veću transparentnost i odgovornost** u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара **kako bi se osigurala zaštita financijskih interesa Unije**. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **poštuje kopenhavske kriterije za pristupanje EU-u, posebno stabilnost institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina**. **Konkretno, korisnici moraju dokazati da**

provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

*su usklađeni s vrijednostima iz članka 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) te da podržavaju višestranački **demokratski** sustav, uključujući **odgovarajući sustav provjere i ravnoteže, dobro upravljanje na svim razinama, slobodne i poštene izbore, prema potrebi, u skladu s nacionalnim pravom korisnika te europskim i međunarodnim demokratskim standardima, neovisnost pravosuđa i javnih tužitelja** te poštovanje ljudskih prava, uključujući, **ali ne ograničavajući se na slobodu govora i slobodu medija.** Još jedan preduvjet **trebalo** bi biti potpuno **usklađivanje korisnika sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a.***

Or. en

Amandman 216

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet **trebao** bi biti **da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle** potpuno **provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih**

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati **i poboljšavati** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući **funkcionalan** višestranački parlamentarni sustav, **slobodu medija** i vladavinu prava, te da jamči poštovanje **svih** ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina, **među ostalim pripadnika LGBTQ zajednice.** Još jedan preduvjet **trebalo** bi biti potpuno **usklađivanje sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a, uključujući donošenje mjera**

prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

ograničavanja protiv Rusije, i sa zahtjevima za vizu za državljane trećih zemalja.

Or. en

Amandman 217
Vangelis Meimarakis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **nastavi poštovati** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **poštuje** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući **funkcionalan** višestranački parlamentarni sustav, **slobodu medija** i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika **nacionalnih** manjina **i drugih ranjivih skupina te promiče njihovo gospodarsko uključivanje u ukupnu gospodarsku konvergenciju koju nastoji ostvariti korisnik**. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 218

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **nastavi poštovati** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **poštuje** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući **funkcionalan** višestranački parlamentarni sustav, **slobodu medija** i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika **svih** manjina, **kao što su etničke i vjerske manjine i pripadnici LGBTIQ+ zajednice, kao i prava ranjivih skupina, te promiče njihovo socijalno i gospodarsko uključivanje**. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 219

Vladimír Bilčík

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **nastavi poštovati** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **poštuje** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući **funkcionalan** višestranački parlamentarni sustav, **slobodu medija, neovisnost medija** i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 220
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti **u pružanju** pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti **te snažnoj i trajnoj** odgovornosti **tijekom i nakon pružanja** pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne

mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika **etničkih i vjerskih** manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa. **Nadalje, trebalo bi uzeti u obzir i usklađenost Srbije sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom (ZVSP).**

Or. en

Amandman 221 **Nathalie Loiseau**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 16.**

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav, **zaštitu slobode i pluralizma medija, borbu protiv dezinformacija i suzbijanje inozemnog upletanja i manipuliranja informacijama** te vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti

Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 222

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara ***uz povećanu razinu transparentnosti i kontinuiranu procjenu koju provodi Komisija***. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Amandman 223
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina ***i onih koji su u postupku službenog priznavanja statusa manjine***. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Amandman 224
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa. ***Nadalje, nužno je da se pri pružanju pomoći u okviru Instrumenta naglašava važnost transparentnosti, odgovornosti i poštovanja demokratskih vrijednosti. Potpora bi trebala ovisiti o predanosti korisnika održavanju i jačanju demokratskih institucija, vladavine prava i zaštite ljudskih prava. To uključuje zaštitu prava manjina i unapređenje normalizacije odnosa između Srbije i Kosova, u skladu s europskim vrijednostima i obvezama. Bit će ključno ojačati sustav unutarnje kontrole i mjere za borbu protiv prijevара kako bi se zaštitio integritet pružene pomoći.***

Or. en

Amandman 225

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika **nacionalnih, vjerskih, kulturnih ili seksualnih** manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 226
Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od

korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

korisnika nastavi poštovati djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje **kulturne raznolikosti i** ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 227

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **nastavi poštovati** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **poštuje** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih

prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 228

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16 a) Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 229

David McAllister

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17) Ukupni maksimalni iznos potpore Unije u okviru Instrumenta trebao bi biti 6 milijardi EUR u tekućim cijenama za razdoblje od 2024. do 2027., od čega do 2 milijarde EUR u obliku bespovratne potpore i 4 milijarde EUR u povlaštenim zajmovima za financijsku pomoć koje osigurava Unija i za koje su izdvojene rezervacije od 2 milijarde EUR. Najmanje polovina ukupnog iznosa trebala bi se

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

dodijeliti putem Okvira za ulaganja na zapadnom Balkanu (WBIF), uključujući cijeli iznos bespovratne potpore, umanjen za 1,5 % tehničke pomoći i iznose potrebne za izdvajanje rezervacija za zajmove.

Or. en

Amandman 230
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) *Ovom Uredbom utvrđuje se financijska omotnica za cijelo razdoblje trajanja Instrumenta, koja za Europski parlament i za Vijeće tijekom godišnjeg proračunskog postupka predstavlja primarni referentni iznos u smislu točke 18. Međuinstitucijskog sporazuma od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava.*

Izmjena

(18) *Uspostavom financijske omotnice, kako je navedeno u ovoj Uredbi, naglašava se strateško ulaganje Unije u budućnost zapadnog Balkana. To je dokaz naše predanosti poticanju stabilnosti, blagostanja i bolje integracije s EU-om. Godišnjim proračunskim postupkom, vođenim Međuinstitucijskim sporazumom, osigurat će se usklađenost tih ulaganja sa širom financijskom disciplinom i ciljevima Unije, uključujući istraživanje novih vlastitih sredstava za potporu takvim ključnim inicijativama.*

Or. en

Amandman 231
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Odstupajući od članka 31. stavka 3. druge rečenice Uredbe (EU) 2021/947, financijska obveza iz zajmova na temelju

Izmjena

(19) Odstupajući od članka 31. stavka 3. druge rečenice Uredbe (EU) 2021/947, financijska obveza iz zajmova na temelju

ovog Instrumenta ne bi se trebala podupirati Jamstvom za vanjsko djelovanje. Potpora u obliku zajmova u okviru ovog Instrumenta trebala bi činiti financijsku pomoć u smislu članka 220. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. Okvirni iznos financijskih sredstava za svakog korisnika trebao bi se izračunati na temelju formule iz Priloga I., u kojoj se kombinira udio stanovništva korisnika u ukupnom broju stanovnika regije zapadnog Balkana i prosječni BDP po stanovniku za regiju zapadnog Balkana u odnosu na BDP po stanovniku predmetnog korisnika, pri čemu se ta dva čimbenika ponderiraju sa 60 % odnosno 40 %. Ako uvjeti plaćanja za oslobađanje sredstava nisu ispunjeni, Komisija može preraspodijeliti dio ili cijeli iznos drugim korisnicima.

ovog Instrumenta ne bi se trebala podupirati Jamstvom za vanjsko djelovanje. Potpora u obliku zajmova u okviru ovog Instrumenta trebala bi činiti financijsku pomoć u smislu članka 220. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. Okvirni iznos financijskih sredstava za svakog korisnika trebao bi se izračunati na temelju formule iz Priloga I., u kojoj se kombinira udio stanovništva korisnika u ukupnom broju stanovnika regije zapadnog Balkana i prosječni BDP po stanovniku za regiju zapadnog Balkana u odnosu na BDP po stanovniku predmetnog korisnika, pri čemu se ta dva čimbenika ponderiraju sa 60 % odnosno 40 %. Ako uvjeti plaćanja za oslobađanje sredstava nisu ispunjeni, Komisija može preraspodijeliti dio ili cijeli iznos drugim korisnicima. ***Pri dodjeli sredstava iz Instrumenta mora se očuvati zemljopisna ravnoteža i moraju se uzeti u obzir nejednaki lokalni administrativni kapaciteti. Moguća preraspodjela sredstava iz Instrumenta mogla bi dovesti do neuravnotežene raspodjele pomoći korisnicima.***

Or. en

Amandman 232

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Odstupajući od članka 31. stavka 3. druge rečenice Uredbe (EU) 2021/947, financijska obveza iz zajmova na temelju ovog Instrumenta ne bi se trebala podupirati Jamstvom za vanjsko djelovanje. Potpora u obliku zajmova u okviru ovog Instrumenta trebala bi činiti financijsku pomoć u smislu članka 220. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom)

Izmjena

(19) Odstupajući od članka 31. stavka 3. druge rečenice Uredbe (EU) 2021/947, financijska obveza iz zajmova na temelju ovog Instrumenta ne bi se trebala podupirati Jamstvom za vanjsko djelovanje. Potpora u obliku zajmova u okviru ovog Instrumenta trebala bi činiti financijsku pomoć u smislu članka 220. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom)

2018/1046. Okvirni iznos financijskih sredstava za svakog korisnika trebao bi se izračunati na temelju formule iz Priloga I., u kojoj se kombinira udio stanovništva korisnika u ukupnom broju stanovnika regije zapadnog Balkana i prosječni BDP po stanovniku za regiju zapadnog Balkana u odnosu na BDP po stanovniku predmetnog korisnika, pri čemu se ta dva čimbenika ponderiraju sa 60 % odnosno 40 %. Ako uvjeti plaćanja za oslobađanje sredstava nisu ispunjeni, Komisija može preraspodijeliti dio ili cijeli iznos drugim korisnicima.

2018/1046. Okvirni iznos financijskih sredstava za svakog korisnika trebao bi se izračunati na temelju formule iz Priloga I., u kojoj se kombinira udio stanovništva korisnika u ukupnom broju stanovnika regije zapadnog Balkana i prosječni BDP po stanovniku za regiju zapadnog Balkana u odnosu na BDP po stanovniku predmetnog korisnika, pri čemu se ta dva čimbenika ponderiraju sa 60 % odnosno 40 %. Ako uvjeti plaćanja za oslobađanje sredstava nisu ispunjeni, Komisija može preraspodijeliti dio ili cijeli iznos drugim korisnicima, **a neiskorištena sredstva vraćaju se u europski proračun.**

Or. en

Amandman 233

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Ograničenja prihvatljivosti u postupcima dodjele u okviru Instrumenta trebala bi se dopustiti zbog posebne prirode aktivnosti ili ako aktivnost utječe na sigurnost ili javni poredak.

Izmjena

(21) Ograničenja prihvatljivosti u postupcima dodjele u okviru Instrumenta trebala bi se dopustiti zbog posebne prirode aktivnosti ili ako aktivnost utječe na sigurnost ili javni poredak **u propisanom postupku s odgovarajućim pravnim sredstvima kako bi se izbjegla proizvoljna i politički pristrana primjena tih odredbi.**

Or. en

Amandman 234

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Nathalie Loiseau

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(22) Kako bi se osigurala učinkovita provedba Instrumenta, uključujući olakšavanje integracije korisnika sa zapadnog Balkana u europske lance vrijednosti, sva roba i materijali koji se financiraju i nabavljaju u okviru ovog Instrumenta trebali bi potjecati iz država članica, korisnika, ugovornih stranaka Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru i zemalja **obuhvaćenih Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/947 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁰ i Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/1529** te zemalja kojima je Komisija omogućila recipročan pristup vanjskoj pomoći u korisnicima, osim ako se roba i materijali ne mogu nabavljati pod razumnim uvjetima ni u jednoj od tih zemalja.

¹⁰ **Uredba (EU) 2021/947 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2021. o uspostavi Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke br. 466/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2017/1601 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 480/2009, (SL L 209, 14.6.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).**

(22) Kako bi se osigurala učinkovita provedba Instrumenta, uključujući olakšavanje integracije korisnika sa zapadnog Balkana u europske lance vrijednosti, sva roba i materijali koji se financiraju i nabavljaju u okviru ovog Instrumenta trebali bi potjecati iz država članica, korisnika, **Ukrajine, Moldove, Gruzije i** ugovornih stranaka Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru i zemalja **koje korisnicima pružaju potporu usporedivu s potporom Europske unije radi razvoja naše strateške autonomije, uzimajući u obzir veličinu njihova gospodarstva**, te kojima je Komisija omogućila recipročan pristup vanjskoj pomoći u korisnicima, osim ako se roba i materijali ne mogu nabavljati pod razumnim uvjetima ni u jednoj od tih zemalja.

Or. en

Amandman 235
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom i prioritetnom skupu ciljanih reformi i **prioriteta** ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi), čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje **socioekonomskog rasta** usklađen sa zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi **poslužiti će** kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta.

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom i prioritetnom skupu ciljanih reformi i ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi) **u obliku ključnih etapa i ciljnih vrijednosti**, čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje **uključivog održivog razvoja i za ubrzavanje pravedne i digitalne tranzicije u skladu s politikama Unije, uz istodobno poboljšanje uključivosti i socijalne i regionalne kohezije te smanjenje nejednakosti, koji je** usklađen sa zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi **trebao bi poslužiti** kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta. **Program reformi trebao bi se razvijati na transparentan i uključiv način radi osiguravanja smislenog savjetovanja i suradnje s regionalnim i lokalnim vlastima, civilnim društvom i stručnjacima te bi u njemu trebalo pokazati kako se smisleno sudjelovanje dionika putem savjetovanja planiralo i provodilo, uz dovoljno duge vremenske okvire i transparentnost te jasne daljnje postupke na temelju doprinosa, tako da je znatno utjecalo na ishod postupka.**

Or. en

Amandman 236

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom i prioritetnom skupu ciljanih reformi i prioriteta ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi), čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje socioekonomskog rasta usklađen sa

Izmjena

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom i prioritetnom skupu ciljanih reformi **u skladu s vrijednostima EU-a** i prioriteta ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi), čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje socioekonomskog rasta usklađen

zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi poslužit će kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta.

sa zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi poslužit će kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta. **Program reformi trebalo bi pripremiti uz blisko savjetovanje s relevantnim dionicima, uključujući nacionalne parlamente, regionalna i lokalna predstavnička i nadležna tijela, socijalne partnere i organizacije civilnog društva.**

Or. en

Amandman 237
David McAllister

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom i prioritetnom skupu ciljanih reformi i prioriteta ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi), čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje socioekonomskog rasta usklađen sa zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi poslužit će kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta.

Izmjena

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom i prioritetnom skupu ciljanih reformi i prioriteta ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi), čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje socioekonomskog rasta usklađen sa zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi poslužit će kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta. **Program bi trebalo podnijeti Europskom parlamentu.**

Or. en

Amandman 238
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom i prioritetnom skupu ciljanih reformi i prioriteta ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi), čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje socioekonomskog rasta usklađen sa zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi poslužit će kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta.

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom, **jasnom** i prioritetnom skupu ciljanih reformi i prioriteta ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi), čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje socioekonomskog rasta usklađen sa zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi poslužit će kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta.

Or. en

Amandman 239
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom i prioritetnom skupu ciljanih reformi i prioriteta ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi), čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje socioekonomskog rasta usklađen sa zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi poslužit će kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta.

Izmjena

(24) Provedba Instrumenta za zapadni Balkan trebala bi se temeljiti na usklađenom i prioritetnom skupu ciljanih reformi i prioriteta ulaganja u svakom korisniku sa zapadnog Balkana (program reformi), čime bi se osigurao jasno formuliran okvir za poticanje **uključivog** socioekonomskog rasta usklađen sa zahtjevima za pristupanje Unije. Program reformi poslužit će kao sveobuhvatni okvir za postizanje ciljeva Instrumenta.

Or. en

Amandman 240
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti

Izmjena

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti

uvjetovana ispunjavanjem uvjeta plaćanja i mjerljivim napretkom u provedbi reformi utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobađanje sredstava trebalo bi biti strukturirano *u skladu* s ciljevima Instrumenta.

uvjetovana ispunjavanjem uvjeta plaćanja i mjerljivim napretkom u provedbi reformi utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobađanje sredstava trebalo bi biti strukturirano *na odgovarajući način kako bi isplata potpore Unije bila uvjetovana poštovanjem uvjeta plaćanja te provjerljivim i znatnim napretkom u provedbi reformi, što ocjenjuje Komisija. Oslobađanje sredstava mora biti strogo usklađeno* s ciljevima Instrumenta, *čime se olakšava pristup koji se temelji na uspješnosti i kojim se financiranje izravno povezuje s postizanjem konkretnih dogovorenih ključnih etapa reformi.*

Or. en

Amandman 241
David Lega

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti uvjetovana ispunjavanjem uvjeta plaćanja i mjerljivim napretkom u provedbi reformi utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobađanje sredstava trebalo bi biti strukturirano u skladu s ciljevima Instrumenta.

Izmjena

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti uvjetovana ispunjavanjem uvjeta plaćanja i mjerljivim napretkom *bez trajne stagnacije* u provedbi reformi utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobađanje sredstava trebalo bi biti strukturirano u skladu s ciljevima Instrumenta.

Or. en

Amandman 242
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti uvjetovana ispunjavanjem uvjeta plaćanja i mjerljivim napretkom u provedbi reformi utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobađanje sredstava trebalo bi biti strukturirano u skladu s ciljevima Instrumenta.

Izmjena

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti uvjetovana ispunjavanjem uvjeta plaćanja i mjerljivim napretkom, **na temelju odgovarajućih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti**, u provedbi reformi utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobađanje sredstava trebalo bi biti strukturirano u skladu s ciljevima Instrumenta.

Or. en

Amandman 243
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti uvjetovana ispunjavanjem uvjeta plaćanja i mjerljivim napretkom u provedbi reformi utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobađanje sredstava trebalo bi biti strukturirano u skladu s ciljevima Instrumenta.

Izmjena

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti uvjetovana ispunjavanjem **jasnih i prethodno utvrđenih** uvjeta plaćanja **kao** i mjerljivim **i osjetnim** napretkom u provedbi reformi utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobađanje sredstava trebalo bi biti strukturirano u skladu s ciljevima Instrumenta.

Or. en

Amandman 244
Fabienne Keller, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti uvjetovana ispunjavanjem uvjeta plaćanja i mjerljivim napretkom u provedbi reformi

Izmjena

(25) Isplata potpore Unije trebala bi biti uvjetovana ispunjavanjem uvjeta plaćanja i mjerljivim napretkom u provedbi reformi

utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobođanje sredstava trebalo bi biti strukturirano u skladu s ciljevima Instrumenta.

utvrđenih u programima reformi koje je ocijenila i službeno odobrila Komisija. Oslobođanje sredstava trebalo bi biti strukturirano u skladu s ciljevima Instrumenta. ***Komisija bi trebala izraditi interne smjernice za ocjenu zadovoljavajućeg ispunjavanja uvjeta plaćanja utvrđenih u programima reformi i mehanizme za djelomično oslobađanje sredstava. Također bi trebalo pojasniti kako bi trebalo ocijeniti moguće poništenje prethodno ispunjenih uvjeta. Komisija bi trebala obavješćivati Parlament o tim postupcima.***

Or. en

Amandman 245

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 26.**

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Programi reformi trebali bi uključivati ciljne reformske mjere i ***prioritetna područja za*** ulaganja uz uvjete plaćanja u obliku kvalitativnih i kvantitativnih koraka koji jamče zadovoljavajući napredak ili ispunjenje, te okvirni vremenski raspored za provedbu tih mjera. Te bi korake trebalo planirati najkasnije do 31. kolovoza 2027., iako se ukupni završetak mjera na koje se takvi koraci odnose može produljiti i nakon 2027., no najkasnije do 31. prosinca 2028.

Izmjena

(26) Programi reformi trebali bi uključivati ciljne reformske mjere i ulaganja ***s odgovarajućim ključnim etapama i ciljnim vrijednostima,*** uz uvjete plaćanja u obliku ***mjerljivih*** kvalitativnih i kvantitativnih koraka koji jamče zadovoljavajući napredak ili ispunjenje, te okvirni vremenski raspored za provedbu tih mjera ***na temelju konkretnih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti. Programi reformi trebali bi uključivati i okvirnu ex ante procjenu troškova reformi i ulaganja.*** Te bi korake trebalo planirati najkasnije do 31. kolovoza 2027., iako se ukupni završetak mjera na koje se takvi koraci odnose može produljiti i nakon 2027., no najkasnije do 31. prosinca 2028.

Or. en

Amandman 246
David Lega

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Programi reformi trebali bi uključivati ciljne reformske mjere i prioritetna područja za ulaganja uz uvjete plaćanja u obliku kvalitativnih i kvantitativnih koraka koji jamče zadovoljavajući napredak ili ispunjenje, te okvirni vremenski raspored za provedbu tih mjera. Te bi korake trebalo planirati najkasnije do 31. kolovoza 2027., iako se ukupni završetak mjera na koje se takvi koraci odnose može produjiti i nakon 2027., no najkasnije do 31. prosinca 2028.

Izmjena

(26) Programi reformi trebali bi uključivati **jasne i** ciljne reformske mjere i prioritetna područja za ulaganja uz uvjete plaćanja u obliku **mjerljivih** kvalitativnih i kvantitativnih koraka koji jamče zadovoljavajući napredak ili ispunjenje, te okvirni vremenski raspored za provedbu tih mjera. Te bi korake trebalo planirati najkasnije do 31. kolovoza 2027., iako se ukupni završetak mjera na koje se takvi koraci odnose može produjiti i nakon 2027., no najkasnije do 31. prosinca 2028.

Or. en

Amandman 247
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Programi reformi trebali bi uključivati ciljne reformske mjere i prioritetna područja za ulaganja uz uvjete plaćanja u obliku **kvalitativnih** i kvantitativnih koraka koji jamče zadovoljavajući napredak ili ispunjenje, te okvirni vremenski raspored za provedbu tih mjera. Te bi korake trebalo planirati najkasnije do 31. kolovoza 2027., iako se ukupni završetak mjera na koje se takvi koraci odnose može produjiti i nakon 2027., no najkasnije do 31. prosinca 2028.

Izmjena

(26) Programi reformi trebali bi uključivati ciljne reformske mjere i prioritetna područja za ulaganja uz uvjete plaćanja u obliku **preciznih i mjerljivih** kvantitativnih koraka **i ciljnih vrijednosti** koji jamče zadovoljavajući napredak ili ispunjenje, te okvirni vremenski raspored za provedbu tih mjera. Te bi korake trebalo planirati najkasnije do 31. kolovoza 2027., iako se ukupni završetak mjera na koje se takvi koraci odnose može produjiti i nakon 2027., no najkasnije do 31. prosinca 2028.

Or. en

Amandman 248
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, korupcije, prijevара i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta te aranžmane **čiji je cilj** izbjegavanje dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije te od drugih donatora.

Izmjena

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, korupcije, prijevара i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta te aranžmane **za** izbjegavanje dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije te od drugih donatora. ***Nakon oslobađanja sredstava dovoljno je provoditi kontinuiranu financijsku procjenu na temelju uspostavljenog sustava upravljanja i kontrole u okviru instrumenta IPA III kako bi se izbjeglo preklapanje.***

Or. en

Amandman 249
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, korupcije, prijevара i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta te aranžmane čiji je cilj izbjegavanje dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije te od drugih donatora.

Izmjena

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti ***i svih vrsta*** korupcije, ***uključujući korupciju na visokoj razini, kao i svih vrsta nepotizma i favoritizma*** te prijevара i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta te aranžmane čiji je cilj izbjegavanje dvostrukog financiranja iz Instrumenta i

drugih programa Unije te od drugih donatora.

Or. en

Amandman 250
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, korupcije, prijevara i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta *te aranžmane čiji je cilj izbjegavanje* dvostrukog financiranja iz *Instrumenta i drugih programa* Unije *te od drugih* donatora.

Izmjena

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, korupcije, prijevara i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta. *Ključno je navesti mjere za sprečavanje* dvostrukog financiranja iz drugih *inicijativa* Unije *ili doprinosa vanjskih donatora radi osiguravanja integriteta i optimalne upotrebe dodijeljenih sredstava.*

Or. en

Amandman 251
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, korupcije, prijevara i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta *te aranžmane čiji je cilj izbjegavanje dvostrukog financiranja* iz Instrumenta i drugih programa Unije *te od*

Izmjena

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, korupcije, prijevara i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta *te aranžmane koji bi trebali spriječiti dvostruko financiranje* iz Instrumenta i drugih programa Unije *te od*

drugih donatora.

drugih donatora.

Or. en

Amandman 252

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 27.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(27 a) Programi reformi trebali bi sadržavati detaljna objašnjenja o tome kako doprinose pravednoj i digitalnoj tranziciji u regiji i objasniti kako korisnici osiguravaju primjenu prava i standarda EU-a u području okoliša, a posebno primjenu načela „ne nanosi bitnu štetu”. Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenja o tome kako se njima osigurava smisleno savjetovanje i suradnja s regionalnim i lokalnim vlastima te organizacijama civilnog društva u osmišljavanju i provedbi programa reformi. U programima reformi trebalo bi dodatno objasniti kako oni pomažu u poboljšanju sudjelovanja javnosti i pristupa javnosti informacijama, među ostalim informacijama o okolišu.

Or. en

Amandman 253

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28) Mjere u okviru programa reformi trebale bi, *prema potrebi*, doprinostiti

(28) Mjere u okviru programa reformi trebale bi doprinostiti poboljšanju

poboljšanju učinkovitog sustava upravljanja javnim financijama i kontrole javnih financija, borbi protiv korupcije, prijevvara i organiziranog kriminala te učinkovitim sustavu kontrole državnih potpora, s ciljem osiguravanja pravednih uvjeta za sva poduzeća. Korisnik bi takve mjere trebao provesti do okvirnog datuma koji bi se prema potrebi za pojedinu mjeru mogao odrediti u ranoj fazi provedbe Instrumenta.

učinkovitog sustava upravljanja javnim financijama i kontrole javnih financija, borbi protiv *svih vrsta* korupcije, *uključujući korupciju na visokoj razini, kao i svih vrsta nepotizma i favorizma, pranja novca, izbjegavanja plaćanja poreza, utaje poreza, poreznih prijevvara, prijevvara i organiziranog kriminala i sukoba interesa* te učinkovitim sustavu kontrole državnih potpora, s ciljem osiguravanja pravednih uvjeta za sva poduzeća. Korisnik bi takve mjere trebao provesti do okvirnog datuma koji bi se prema potrebi za pojedinu mjeru mogao odrediti u ranoj fazi provedbe Instrumenta.

Or. en

Amandman 254
David Lega

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Mjere u okviru programa reformi trebale bi, *prema potrebi*, doprinositi poboljšanju učinkovitog sustava upravljanja javnim financijama i kontrole javnih financija, borbi protiv korupcije, prijevvara i organiziranog kriminala te učinkovitim sustavu kontrole državnih potpora, s ciljem osiguravanja pravednih uvjeta za sva poduzeća. Korisnik bi takve mjere trebao provesti do okvirnog datuma koji bi se prema potrebi za pojedinu mjeru mogao odrediti u ranoj fazi provedbe Instrumenta.

Izmjena

(28) Mjere u okviru programa reformi trebale bi doprinositi poboljšanju učinkovitog sustava upravljanja javnim financijama i kontrole javnih financija, borbi protiv korupcije, prijevvara i organiziranog kriminala te učinkovitim sustavu kontrole državnih potpora, s ciljem osiguravanja pravednih uvjeta za sva poduzeća. Korisnik bi takve mjere trebao provesti do okvirnog datuma koji bi se prema potrebi za pojedinu mjeru mogao odrediti u ranoj fazi provedbe Instrumenta.

Or. en

Amandman 255
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Komisija bi trebala ocijeniti svaki program reformi na temelju popisa kriterija utvrđenih u ovoj Uredbi. **Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji** radi odobrenja programa reformi. **Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹¹.** Komisija će prema potrebi propisno uzeti u obzir Odluku Vijeća 2010/427/EU i ulogu Europske službe za vanjsko djelovanje, posebno pri praćenju ispunjavanja preduvjeta za potporu Unije.

¹¹ **Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).**

Izmjena

(29) **Komisija bi trebala objaviti primljene programe reformi.** Komisija bi trebala ocijeniti svaki program reformi na temelju popisa kriterija utvrđenih u ovoj Uredbi **nakon savjetovanja s Europskim parlamentom o podnesenom planu.** **Komisija bi trebala biti ovlaštena za donošenje delegiranog akta** radi odobrenja programa reformi. Komisija će prema potrebi propisno uzeti u obzir Odluku Vijeća 2010/427/EU i ulogu Europske službe za vanjsko djelovanje, posebno pri praćenju ispunjavanja preduvjeta za potporu Unije.

Or. en

Amandman 256
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Komisija bi trebala ocijeniti svaki program reformi na temelju popisa kriterija utvrđenih u ovoj Uredbi. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, **provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji radi odobrenja**

Izmjena

(29) Komisija bi trebala ocijeniti svaki program reformi na temelju popisa kriterija utvrđenih u ovoj Uredbi. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, **Komisija bi trebala donijeti delegirani akt.** Te bi ovlasti trebalo

programa reformi. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹¹. Komisija će prema potrebi propisno uzeti u obzir Odluku Vijeća 2010/427/EU i ulogu Europske službe za vanjsko djelovanje, posebno pri praćenju ispunjavanja preduvjeta za potporu Unije.

¹¹ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹¹. Komisija će prema potrebi propisno uzeti u obzir Odluku Vijeća 2010/427/EU i ulogu Europske službe za vanjsko djelovanje, posebno pri praćenju ispunjavanja preduvjeta za potporu Unije.

¹¹ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Or. en

Amandman 257 **Željana Zovko**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 29.**

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Komisija bi trebala ocijeniti svaki program reformi na temelju popisa kriterija utvrđenih u ovoj Uredbi. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji radi odobrenja programa reformi. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹¹. Komisija će prema potrebi propisno uzeti u obzir Odluku Vijeća 2010/427/EU i ulogu Europske službe za vanjsko djelovanje, posebno pri praćenju ispunjavanja preduvjeta za potporu Unije.

¹¹ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o

Izmjena

(29) Komisija bi trebala ocijeniti svaki program reformi na temelju popisa **jasnih i nepristranih** kriterija utvrđenih u ovoj Uredbi. Radi osiguranja jedinstvenih **i pravednih** uvjeta za provedbu ove Uredbe, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji radi odobrenja programa reformi. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹¹. Komisija će prema potrebi propisno uzeti u obzir Odluku Vijeća 2010/427/EU i ulogu Europske službe za vanjsko djelovanje, posebno pri praćenju ispunjavanja preduvjeta za potporu Unije.

¹¹ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o

utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Or. en

Amandman 258
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) **Provedbena odluka Komisije** iz ove Uredbe **trebala** bi istodobno predstavljati program rada u smislu članka 110. stavka 2. Financijske uredbe u pogledu iznosa bespovratne financijske potpore na temelju ove Uredbe.

Izmjena

(30) **Delegirani akt** iz ove Uredbe **trebao** bi istodobno predstavljati program rada u smislu članka 110. stavka 2. Financijske uredbe u pogledu iznosa bespovratne financijske potpore na temelju ove Uredbe.

Or. en

Amandman 259
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) **S obzirom na potrebu za fleksibilnošću u provedbi Instrumenta korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev Komisiji za izmjenu provedbene odluke ako se program reformi, uključujući relevantne uvjete plaćanja, zbog objektivnih okolnosti više ne može djelomično ili u cijelosti ostvariti. Korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev za izmjenu programa reformi, uključujući, prema potrebi,**

Izmjena

Briše se.

predlaganjem dopuna.

Or. en

Amandman 260

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) S obzirom na potrebu za fleksibilnošću u provedbi Instrumenta korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev Komisiji za izmjenu **provedbene odluke** ako se program reformi, uključujući relevantne uvjete plaćanja, zbog objektivnih okolnosti više ne može djelomično ili u cijelosti ostvariti. Korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev za izmjenu programa reformi, uključujući, prema potrebi, predlaganjem dopuna.

Izmjena

(31) S obzirom na potrebu za fleksibilnošću u provedbi Instrumenta korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev Komisiji za izmjenu **delegiranog akta** ako se program reformi, uključujući relevantne uvjete plaćanja, zbog objektivnih okolnosti više ne može djelomično ili u cijelosti ostvariti. Korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev za izmjenu programa reformi, uključujući, prema potrebi, predlaganjem dopuna.

Or. en

Amandman 261

Željana Zovko

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) Komisija bi također trebala moći izmijeniti provedbenu odluku, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa.

Izmjena

(32) Komisija bi također trebala moći izmijeniti provedbenu odluku **donošnjem delegiranog akta**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa.

Or. en

Amandman 262

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 32.**

Tekst koji je predložila Komisija

(32) Komisija bi također trebala moći **izmijeniti provedbenu odluku**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa.

Izmjena

(32) Komisija bi također trebala moći **predložiti izmjenu delegiranog akta**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa.

Or. en

Amandman 263

Željana Zovko

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 33.**

Tekst koji je predložila Komisija

(33) U slučaju preraspodjele potpore u okviru ovog Instrumenta koja bi dovela do dodatne potpore korisniku, taj bi korisnik trebao podnijeti revidirani program reformi s dodatnim mjerama koje treba ostvariti.

Izmjena

(33) U slučaju preraspodjele potpore u okviru ovog Instrumenta koja bi dovela do dodatne potpore korisniku, taj bi korisnik trebao podnijeti revidirani program reformi s dodatnim mjerama koje treba ostvariti. ***U slučaju preraspodjele potpore potrebno je primijeniti jasne i nepristrane kriterije kako bi se izbjegla politička zloupotreba tog mehanizma koja će dovesti do konkurencije, loših susjedskih odnosa i financijske štete za manje korisnike i manje utjecajne korisnike.***

Or. en

Amandman 264

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 33.**

Tekst koji je predložila Komisija

(33) U slučaju preraspodjele potpore u okviru ovog Instrumenta koja bi dovela do dodatne potpore korisniku, taj bi korisnik trebao podnijeti revidirani program reformi s dodatnim mjerama koje treba ostvariti.

Izmjena

(33) U slučaju preraspodjele potpore u okviru ovog Instrumenta koja bi dovela do dodatne potpore korisniku, taj bi korisnik trebao **Komisiji i Parlamentu** podnijeti revidirani program reformi s dodatnim mjerama koje treba ostvariti.

Or. en

Amandman 265

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

(34) Sa svakim korisnikom trebalo bi sklopiti sporazum o Instrumentu kako bi se utvrdila načela financijske suradnje između Unije i korisnika te utvrdili potrebni mehanizmi povezani s kontrolom, nadzorom, praćenjem, evaluacijom, izvješćivanjem i revizijom financiranja Unije u okviru Instrumenta, pravilima o porezima, carinama i pristojbama te mjerama za sprečavanje, otkrivanje, istragu i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa. Stoga bi sa svakim korisnikom trebalo sklopiti i sporazum o zajmu kojim se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja u obliku zajmova.

Izmjena

(34) Sa svakim korisnikom trebalo bi sklopiti sporazum o Instrumentu kako bi se utvrdila načela financijske suradnje između Unije i korisnika te utvrdili potrebni mehanizmi povezani s kontrolom, nadzorom, praćenjem, evaluacijom, izvješćivanjem i revizijom financiranja Unije u okviru Instrumenta, pravilima o porezima, carinama i pristojbama te mjerama za sprečavanje, otkrivanje, istragu i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, **svih oblika** korupcije, **uključujući korupciju na visokoj razini, kao i svih vrsta nepotizma i favoritizma te** sukoba interesa. Stoga bi sa svakim korisnikom trebalo sklopiti i sporazum o zajmu kojim se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja u obliku zajmova.
Sporazumom o Instrumentu trebala bi se predvidjeti obveza korisnika da osiguraju prikupljanje odgovarajućih podataka o osobama i subjektima koji primaju financijska sredstva, uključujući informacije o stvarnom vlasništvu, za provedbu mjera programa reformi, kao i pristup tim podacima, u skladu s načelima EU-a o zaštiti podataka i primjenjivim

Amandman 266
David McAllister

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

(34) Sa svakim korisnikom trebalo bi sklopiti sporazum o Instrumentu kako bi se utvrdila načela financijske suradnje između Unije i korisnika te utvrdili potrebni mehanizmi povezani s kontrolom, nadzorom, praćenjem, evaluacijom, izvješćivanjem i revizijom financiranja Unije u okviru Instrumenta, pravilima o porezima, carinama i pristojbama te mjerama za sprečavanje, otkrivanje, istragu i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa. Stoga bi sa svakim korisnikom trebalo sklopiti i sporazum o zajmu kojim se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja u obliku zajmova.

Izmjena

(34) Sa svakim korisnikom trebalo bi sklopiti sporazum o Instrumentu kako bi se utvrdila načela financijske suradnje između Unije i korisnika te utvrdili potrebni mehanizmi povezani s kontrolom, nadzorom, praćenjem, evaluacijom, izvješćivanjem i revizijom financiranja Unije u okviru Instrumenta, pravilima o porezima, carinama i pristojbama te mjerama za sprečavanje, otkrivanje, istragu i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa. Stoga bi sa svakim korisnikom trebalo sklopiti i sporazum o zajmu kojim se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja u obliku zajmova. ***Sporazum o Instrumentu i sporazum o zajmu dijele se s Europskim parlamentom.***

Amandman 267
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) Primjereno je korisnicima odobriti zajmove pod vrlo povoljnim uvjetima u trajanju od najviše **40** godina s početkom s otplate glavnice nakon 2034. Primjereno je

Izmjena

(36) Primjereno je korisnicima odobriti zajmove pod vrlo povoljnim uvjetima u trajanju od najviše **35** godina s početkom s otplate glavnice nakon 2034. Primjereno je

i odstupati od članka 220. stavka 4. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

i odstupati od članka 220. stavka 4. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Or. en

Amandman 268

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija

(38) Kako bi stopa rezervacija ostala primjerena financijskim rizicima, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s izmjenama stope rezervacije. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, **te da se** ta savjetovanja **provedu** u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹² Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

¹² SL L123, 12.5.2016., str.1.

Izmjena

(38) Kako bi stopa rezervacija ostala primjerena financijskim rizicima, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s izmjenama stope rezervacije. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, **kao i savjetovanja s relevantnim odborima Europskog parlamenta**. Ta **bi** savjetovanja **trebalo provesti** u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹² Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata. **Potporom u okviru Instrumenta također bi se trebale poboljšati inicijative u područjima povezivanja i razvoja partnerstva s europskim kolegama kojima je cilj jačanje stručnog znanja i kapaciteta na zapadnom Balkanu.**

¹² SL L123, 12.5.2016., str.1.

Amandman 269
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija

(38) Kako bi stopa rezervacija ostala primjerena financijskim rizicima, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s izmjenama stope rezervacije. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹² Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

¹² SL L123, 12.5.2016., str.1.

Izmjena

(38) Kako bi stopa rezervacija ostala primjerena financijskim rizicima, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s izmjenama stope rezervacije. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹² Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja **i transparentnosti** u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente **od Komisije** istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

¹² SL L123, 12.5.2016., str.1.

Amandman 270
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(39) Kako bi se maksimalno povećao učinak financijske potpore Unije za privlačenje dodatnih ulaganja i kako bi se osigurala kontrola EU-a nad rashodima, ulaganja u infrastrukturu kojima se podupiru programi reformi trebala bi se provoditi putem WBIF-a. Pojedinačni projekti ili programi trebali bi se podnositi operativnom odboru WBIF-a na mišljenje tek nakon što se ispune relevantni uvjeti plaćanja utvrđeni u programima reformi. Ako se relevantni uvjeti plaćanja za ulaganja ne ispune u roku od jedne godine, Komisija može preraspodijeliti sredstva namijenjena ulaganjima u okviru WBIF-a među preostalim korisnicima.

(39) Kako bi se maksimalno povećao učinak financijske potpore Unije za privlačenje dodatnih ulaganja i kako bi se osigurala kontrola EU-a nad rashodima, ulaganja u infrastrukturu kojima se podupiru programi reformi trebala bi se provoditi putem WBIF-a. Pojedinačni projekti ili programi trebali bi se podnositi operativnom odboru WBIF-a na mišljenje tek nakon što se ispune relevantni uvjeti plaćanja utvrđeni u programima reformi. Ako se relevantni uvjeti plaćanja za ulaganja ne ispune u roku od jedne godine, Komisija može preraspodijeliti sredstva namijenjena ulaganjima u okviru WBIF-a među preostalim korisnicima, **a neiskorištena sredstva vraćaju se u europski proračun.**

Or. en

Amandman 271

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

(44) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹³ i uredbama Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95¹⁴, (Euratom, EZ) br. 2185/96¹⁵ i (EU) 2017/1939¹⁶, financijski interesi Unije trebaju biti zaštićeni razmjernim mjerama, među ostalim mjerama koje se odnose na sprečavanje, otkrivanje, ispravljanje i ispitivanje nepravilnosti, prijevara, korupcije, sukoba interesa, dvostrukog financiranja, na povrat izgubljenih, pogrešno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava.

Izmjena

(44) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹³ i uredbama Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95¹⁴, (Euratom, EZ) br. 2185/96¹⁵ i (EU) 2017/1939¹⁶, financijski interesi Unije trebaju biti zaštićeni razmjernim mjerama, među ostalim mjerama koje se odnose na sprečavanje, otkrivanje, ispravljanje i ispitivanje nepravilnosti, prijevara, **svih vrsta** korupcije, **uključujući korupciju na visokoj razini, kao i svih vrsta nepotizma i favorizma** te sukoba interesa, dvostrukog financiranja, na povrat izgubljenih, pogrešno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava.
Službama Komisije trebalo bi osigurati

**dostatne administrativne kapacitete i
osoblje kako bi se ostvarili ti ciljevi.**

¹³ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

¹⁴ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

¹⁵ Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

¹⁶ Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

¹³ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

¹⁴ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

¹⁵ Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

¹⁶ Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1., ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

Or. en

Amandman 272
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 45.

Tekst koji je predložila Komisija

(45) Osobito, u skladu s uredbama (Euratom, EZ) br. 2185/96 i (EU, Euratom)

Izmjena

(45) Osobito, u skladu s uredbama (Euratom, EZ) br. 2185/96 i (EU, Euratom)

br. 883/2013 Europski ured za borbu protiv prijevvara (OLAF) trebao bi moći provoditi administrativne istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, radi utvrđivanja je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti, koje utječu na financijske interese Unije.

br. 883/2013 Europski ured za borbu protiv prijevvara (OLAF) trebao bi moći **tijekom pružanja pomoći** provoditi administrativne istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, radi utvrđivanja je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti, koje utječu na financijske interese Unije.

Or. en

Amandman 273

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 45.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(45 a) Komisija bi trebala osigurati učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. U tu bi svrhu trebalo osnovati neovisni Revizijski odbor koji bi Komisiji pružao informacije o mogućem lošem upravljanju sredstvima i jamčio da se izjava o jamstvu stekne neovisnom vanjskom revizijom. Revizijski odbor trebao bi biti obvezan svoja izvješća podnositi EPPO-u u skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EU) 2017/1939. Takve bi informacije trebale biti dostupne OLAF-u i EPPO-u kad je to primjenjivo, a prema potrebi i relevantnim tijelima korisnika sa zapadnog Balkana. Komisija bi, uz pomoć delegacija Unije, trebala biti ovlaštena da tijekom cijelog životnog ciklusa projekta provjerava kako korisnici sa zapadnog Balkana koriste pomoć. Komisiji bi trebalo osigurati dostatna financijska sredstva i ljudske resurse za provedbu revizije i provjera. Revizijski odbor trebao bi osigurati redoviti dijalog i suradnju s Europskim revizorskim sudom.

Or. en

Amandman 274
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 45.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(45 a) Komisija bi trebala osigurati učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. U tu bi svrhu trebalo osnovati neovisni Revizijski odbor koji bi Komisiji pružao informacije o mogućem lošem upravljanju sredstvima. Revizijski odbor trebao bi biti obvezan svoja izyješća podnositi EPPO-u u skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EU) 2017/1939. Takve bi informacije trebale biti dostupne OLAF-u i EPPO-u kad je to primjenjivo, a prema potrebi i relevantnim tijelima korisnika sa zapadnog Balkana. Komisija bi, uz pomoć delegacija Unije, trebala biti ovlaštena da tijekom cijelog životnog ciklusa projekta provjerava kako korisnici sa zapadnog Balkana koriste pomoć. Komisiji bi trebalo osigurati dostatna financijska sredstva i ljudske resurse za provedbu revizije i provjera. Revizijski odbor trebao bi osigurati redoviti dijalog i suradnju s Europskim revizorskim sudom.

Or. en

Amandman 275
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 46.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(46) U skladu s člankom 129. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Komisiji,

(46) U skladu s člankom 129. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Komisiji,

OLAF-u, Europskom revizorskom sudu i, prema potrebi, EPPO-u trebalo bi dodijeliti potrebna prava i potreban pristup, među ostalim od trećih strana koje su uključene u izvršenje sredstava Unije.

OLAF-u, Europskom revizorskom sudu i, prema potrebi, EPPO-u trebalo bi dodijeliti potrebna prava i potreban pristup, među ostalim od trećih strana koje su uključene u izvršenje sredstava Unije. ***Europskom parlamentu također se dodjeljuju potrebna prava i pristup. Isto tako, zapadni Balkan trebao bi upotrebljavati sustav ranog otkrivanja i isključenja te izvijestiti Komisiju o nepravilnostima u vezi s korištenjem sredstava.***

Or. en

Amandman 276

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija

(47) Komisija bi trebala osigurati učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. Istodobno, s obzirom na dugogodišnje rezultate u pružanju financijske pomoći korisnicima sa zapadnog Balkana i u okviru neizravnog upravljanja te uzimajući u obzir njihovo postupno usklađivanje sa standardima i praksama unutarnje kontrole Unije, Komisija se u velikoj mjeri može osloniti na funkcioniranje nacionalnih sustava unutarnje kontrole i sprečavanja prijevара. Konkretno, Komisiju i OLAF trebalo bi bez odgode obavijestiti o svim slučajevima u kojima se sumnja na nepravilnosti, prijevара, korupciju i sukob interesa koji utječu na izvršenje sredstava u okviru Instrumenta.

Izmjena

(47) Komisija bi trebala osigurati učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. Istodobno, s obzirom na dugogodišnje rezultate u pružanju financijske pomoći korisnicima sa zapadnog Balkana i u okviru neizravnog upravljanja te uzimajući u obzir njihovo postupno usklađivanje sa standardima i praksama unutarnje kontrole Unije, Komisija se u velikoj mjeri može osloniti na funkcioniranje nacionalnih sustava unutarnje kontrole i sprečavanja prijevара. Konkretno, Komisiju i OLAF trebalo bi bez odgode obavijestiti o svim slučajevima u kojima se sumnja na nepravilnosti, prijevара, korupciju i sukob interesa koji utječu na izvršenje sredstava u okviru Instrumenta. ***Komisija bi također trebala dobiti informacije o stvarnim vlasnicima pravnih subjekata koji primaju sredstva iz Instrumenta te objaviti popis osoba i pravnih subjekata koji ukupno primaju više od 50 000 EUR iz Instrumenta.***

Amandman 277
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija

(47) Komisija bi trebala osigurati učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. Istodobno, s obzirom na dugogodišnje rezultate u pružanju financijske pomoći korisnicima sa zapadnog Balkana i u okviru neizravnog upravljanja te uzimajući u obzir njihovo postupno usklađivanje sa standardima i praksama unutarnje kontrole Unije, Komisija se u velikoj mjeri može osloniti na funkcioniranje nacionalnih sustava unutarnje kontrole i sprečavanja prijevара. Konkretno, Komisiju i OLAF trebalo bi bez odgode obavijestiti o svim slučajevima u kojima se sumnja na nepravilnosti, prijevара, korupciju i sukob interesa koji utječu na izvršenje sredstava u okviru Instrumenta.

Izmjena

(47) Komisija bi trebala osigurati učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. Istodobno, s obzirom na dugogodišnje rezultate u pružanju financijske pomoći korisnicima sa zapadnog Balkana i u okviru neizravnog upravljanja te uzimajući u obzir njihovo postupno usklađivanje sa standardima i praksama unutarnje kontrole Unije, Komisija se u velikoj mjeri može osloniti na funkcioniranje nacionalnih sustava unutarnje kontrole i sprečavanja prijevара. Konkretno, Komisiju i OLAF trebalo bi bez odgode obavijestiti o svim slučajevima u kojima se sumnja na nepravilnosti, prijevара, korupciju i sukob interesa koji utječu na izvršenje sredstava u okviru Instrumenta. ***Komisija i OLAF trebali bi osigurati evaluaciju navedenih sustava za sprečavanje prijevара i ponuditi korisnicima preporuke za nadogradnju ili popravke u skladu s pravnom stečevinom EU-a u slučaju nedostataka.***

Amandman 278
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija

(47) Komisija bi trebala osigurati

Izmjena

(47) Komisija bi trebala osigurati

učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. Istodobno, s obzirom na dugogodišnje rezultate u pružanju financijske pomoći korisnicima sa zapadnog Balkana i u okviru neizravnog upravljanja te uzimajući u obzir njihovo postupno usklađivanje sa standardima i praksama unutarnje kontrole Unije, Komisija se u velikoj mjeri može osloniti na funkcioniranje nacionalnih sustava unutarnje kontrole i sprečavanja prijevара. Konkretno, Komisiju i OLAF trebalo bi bez odgode obavijestiti o svim slučajevima u kojima se sumnja na nepravilnosti, prijevare, korupciju i sukob interesa koji utječu na izvršenje sredstava u okviru Instrumenta.

učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. Istodobno, s obzirom na dugogodišnje rezultate u pružanju financijske pomoći korisnicima sa zapadnog Balkana i u okviru neizravnog upravljanja te uzimajući u obzir njihovo postupno usklađivanje sa standardima i praksama unutarnje kontrole Unije, Komisija se u velikoj mjeri može osloniti na funkcioniranje nacionalnih sustava unutarnje kontrole i sprečavanja prijevара. Konkretno, Komisiju i OLAF trebalo bi bez odgode obavijestiti o svim slučajevima u kojima se sumnja na nepravilnosti, prijevare, korupciju i sukob interesa koji utječu na izvršenje sredstava u okviru Instrumenta, ***što bi među ostalim trebala činiti nacionalna tijela država članica koja posjeduju dostatne i pouzdane podatke iz vjerodostojnih i službenih izvora.***

Or. en

Amandman 279
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija

(47) Komisija ***bi trebala osigurati*** učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. Istodobno, s obzirom na dugogodišnje rezultate u pružanju financijske pomoći korisnicima sa zapadnog Balkana i u okviru neizravnog upravljanja te uzimajući u obzir njihovo postupno usklađivanje sa standardima i praksama unutarnje kontrole Unije, Komisija se u velikoj mjeri može osloniti na funkcioniranje nacionalnih sustava unutarnje kontrole i sprečavanja prijevара. Konkretno, Komisiju i OLAF trebalo bi bez odgode obavijestiti o svim slučajevima u kojima se sumnja na nepravilnosti,

Izmjena

(47) Komisija ***osigurava*** učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. Istodobno, s obzirom na dugogodišnje rezultate u pružanju financijske pomoći korisnicima sa zapadnog Balkana i u okviru neizravnog upravljanja te uzimajući u obzir njihovo postupno usklađivanje sa standardima i praksama unutarnje kontrole Unije, Komisija se u velikoj mjeri može osloniti na funkcioniranje nacionalnih sustava unutarnje kontrole i sprečavanja prijevара. Konkretno, Komisiju i OLAF trebalo bi bez odgode obavijestiti o svim slučajevima u kojima se sumnja na nepravilnosti,

prijevare, korupciju i sukob interesa koji utječu na izvršenje sredstava u okviru Instrumenta.

prijevare, korupciju i sukob interesa koji utječu na izvršenje sredstava u okviru Instrumenta.

Or. en

Amandman 280

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 48.**

Tekst koji je predložila Komisija

(48) Nadalje, korisnici bi trebali bez odgode izvješćivati Komisiju o nepravilnostima, uključujući prijevare, koje su bile predmet prvog upravnog ili sudskog nalaza te **je** obavješćivati o tijeku upravnih i pravnih postupaka. S ciljem usklađivanja s dobrom praksom u državama članicama, te bi se prijave trebale dostavljati elektroničkim putem s pomoću Sustava za upravljanje nepravilnostima koji je uspostavila Komisija.

Izmjena

(48) Nadalje, korisnici bi trebali bez odgode izvješćivati **Revizijski odbor i** Komisiju o nepravilnostima, uključujući prijevare, koje su bile predmet prvog upravnog ili sudskog nalaza te **ih** obavješćivati o tijeku upravnih i pravnih postupaka. S ciljem usklađivanja s dobrom praksom u državama članicama, te bi se prijave trebale dostavljati elektroničkim putem s pomoću Sustava za upravljanje nepravilnostima koji je uspostavila Komisija.

Or. en

Amandman 281

Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 49.**

Tekst koji je predložila Komisija

(49) Svaki korisnik trebao bi uspostaviti sustav praćenja čiji se rezultati unose u polugodišnje izvješće o ispunjavanju uvjeta plaćanja iz programa uz polugodišnji zahtjev za oslobađanje sredstava. Korisnici bi trebali prikupljati te stavljati na

Izmjena

(49) Svaki korisnik trebao bi uspostaviti sustav praćenja čiji se rezultati unose u polugodišnje izvješće o ispunjavanju uvjeta plaćanja iz programa uz polugodišnji zahtjev za oslobađanje sredstava. Korisnici bi trebali prikupljati te stavljati na

raspolaganje podatke i informacije koji omogućuju sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevара, korupcije i sukoba interesa u vezi s mjerama koje se podupiru u okviru Instrumenta.

raspolaganje podatke i informacije koji omogućuju sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevара, **svih vrsta** korupcije, **uključujući korupciju na visokoj razini, kao i svih vrsta nepotizma i favoritizma te** sukoba interesa u vezi s mjerama koje se podupiru u okviru Instrumenta.

Or. en

Amandman 282 **Željana Zovko**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 50.**

Tekst koji je predložila Komisija

(50) Komisija bi trebala osigurati postojanje jasnih mehanizama praćenja i evaluacije kako bi se omogućila djelotvorna odgovornost i transparentnost u izvršenju proračuna Unije te osigurala djelotvorna procjena napretka u ostvarivanju ciljeva ove Uredbe.

Izmjena

(50) Komisija bi trebala osigurati postojanje jasnih mehanizama praćenja i **nepristrane** evaluacije kako bi se omogućila djelotvorna odgovornost i transparentnost u izvršenju proračuna Unije te osigurala djelotvorna procjena napretka u ostvarivanju ciljeva ove Uredbe.

Or. en

Amandman 283 **Vangelis Meimarakis**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 51.**

Tekst koji je predložila Komisija

(51) Komisija bi Europskom parlamentu i Odboru iz ove Uredbe trebala podnositi **godišnje izvješće** o napretku u provedbi Uredbe i Instrumenta.

Izmjena

(51) Komisija bi Europskom parlamentu i Odboru iz ove Uredbe trebala podnositi **polugodišnja izvješća** o napretku u provedbi Uredbe i Instrumenta. **Polugodišnje izvješće trebalo bi sadržavati detaljnu procjenu dodane vrijednosti i dodatnosti Instrumenta, sinergija i komplementarnosti potpore obuhvaćene**

*Instrumentom i Uredbom (EU)
2021/1529, kao i opis aranžmana i mjera
koje je Komisija poduzela kako bi se
izbjeglo dvostruko financiranje, u cilju
zaštite proračuna Unije.*

Or. en

Amandman 284
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 51.

Tekst koji je predložila Komisija

(51) Komisija bi Europskom parlamentu i Odboru iz ove Uredbe trebala podnositi godišnje izvješće o napretku u provedbi Uredbe i Instrumenta.

Izmjena

(51) Komisija bi Europskom parlamentu i Odboru iz ove Uredbe trebala podnositi godišnje izvješće o napretku u provedbi Uredbe i Instrumenta. ***Godišnje izvješće trebalo bi sadržavati detaljnu procjenu dodane vrijednosti i dodatnosti Instrumenta, sinergija i komplementarnosti potpore obuhvaćene Instrumentom i Uredbom (EU) 2021/1529, kao i opis aranžmana i mjera koje je Komisija poduzela kako bi se izbjeglo dvostruko financiranje, u cilju zaštite proračuna Unije. Trebalo bi uspostaviti redoviti dijalog s Europskim parlamentom i njegovim relevantnim odborima.***

Or. en

Amandman 285
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 51.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(51 a) Vlade korisnika, uključujući relevantne ministre, trebale bi radi javne odgovornosti redovito obavješćivati parlamente korisnika o provedbi odgovarajućih programa reformi. Pravodobno pružanje svih relevantnih informacija parlamentima korisnika, čime se omogućuje interaktivni međuinstitucijski dijalog s relevantnim članovima kabineta najmanje svaka tri mjeseca, ključno je kako bi se omogućila transparentnost za izabrane dužnosnike, kao i za medije i javnost. Izvješćivanje kojim se omogućuje nadzor trebalo bi osigurati i u okviru godišnjeg odobrenja proračuna korisnika.

Or. en

Amandman 286
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 52.

Tekst koji je predložila Komisija

(52) Komisija bi trebala provesti evaluaciju Instrumenta nakon njegova dovršetka.

Izmjena

(52) Komisija bi trebala provesti evaluaciju Instrumenta nakon njegova dovršetka **i predstaviti rezultate u odgovornim odborima Europskog parlamenta.**

Or. en

Amandman 287
David McAllister

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 53.

Tekst koji je predložila Komisija

(53) **Komunikacijske kapacitete korisnika trebalo bi poboljšati kako bi se**

Izmjena

(53) **Korisnici bi trebali podupirati slobodne pluralističke medije koji**

osigurati jaki i slobodni pluralistički mediji, javna potpora i razumijevanje vrijednosti Unije te koristi i obveza potencijalnog članstva u Uniji, uz istodobno rješavanje pitanja dezinformacija i **manipulacija** informacijama. **Također bi trebalo** osigurati vidljivost financiranja Unije.

poboljšavaju razumijevanje vrijednosti Unije te koristi i obveza potencijalnog članstva u Uniji, uz istodobno rješavanje pitanja dezinformacija **te inozemnog upletanja i manipuliranja** informacijama. **Potrebno je** osigurati vidljivost financiranja Unije.

Or. en

Amandman 288
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 53.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(53) Komunikacijske kapacitete korisnika trebalo bi poboljšati kako bi se osigurali jaki i slobodni pluralistički mediji, javna potpora i razumijevanje vrijednosti Unije te koristi i obveza potencijalnog članstva u Uniji, uz istodobno rješavanje pitanja dezinformacija i manipulacija informacijama. Također bi trebalo osigurati vidljivost financiranja Unije.

(53) Komunikacijske kapacitete korisnika trebalo bi poboljšati kako bi se osigurali jaki i slobodni pluralistički mediji, javna potpora i razumijevanje vrijednosti Unije te koristi i obveza potencijalnog članstva u Uniji, uz istodobno rješavanje pitanja dezinformacija i manipulacija informacijama. Također bi trebalo osigurati vidljivost financiranja Unije **tako da Komisija i delegacije EU-a provedu djelotvorne informativne kampanje na terenu o koristima pomoći Unije u korisnicima.**

Or. en

Amandman 289
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 53.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(53) Komunikacijske kapacitete

(53) Komunikacijske kapacitete

korisnika trebalo bi poboljšati kako bi se osigurali jaki i slobodni pluralistički mediji, ***javna potpora*** i razumijevanje vrijednosti Unije te koristi i obveza potencijalnog članstva u Uniji, uz istodobno rješavanje pitanja dezinformacija i manipulacija informacijama. Također bi trebalo osigurati vidljivost financiranja Unije.

korisnika trebalo bi poboljšati kako bi se osigurali jaki i slobodni pluralistički mediji i ***promicalo*** razumijevanje vrijednosti Unije te koristi i obveza potencijalnog članstva u Uniji, uz istodobno rješavanje pitanja dezinformacija i manipulacija informacijama. Također bi trebalo osigurati vidljivost financiranja Unije.

Or. en

Amandman 290
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Putem Instrumenta se pruža pomoć zapadnom Balkanu u provedbi socioekonomskih reformi i ulaganja s ciljem realizacije njihovih programa reformi, kako je utvrđeno u poglavlju III.

Izmjena

2. Putem Instrumenta se pruža pomoć zapadnom Balkanu u provedbi ***uključivih*** socioekonomskih reformi i ulaganja s ciljem realizacije njihovih programa reformi, kako je utvrđeno u poglavlju III. ***Instrument bi trebao doprinijeti i borbi protiv siromaštva, rješavanju problema nezaposlenosti i otvaranju kvalitetnih radnih mjesta.***

Or. en

Amandman 291
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Putem Instrumenta se pruža pomoć zapadnom Balkanu u provedbi socioekonomskih reformi i ulaganja s ciljem realizacije njihovih programa

Izmjena

2. Putem Instrumenta se pruža pomoć zapadnom Balkanu u provedbi ***uključivih i održivih*** socioekonomskih reformi i ulaganja ***koji doprinose postizanju***

reformi, kako je utvrđeno u poglavlju III.

klimate neutralnosti najkasnije do 2050.
s ciljem realizacije njihovih programa
reformi, kako je utvrđeno u poglavlju III.

Or. en

Amandman 292

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Putem Instrumenta se pruža pomoć zapadnom Balkanu u provedbi socioekonomskih reformi i ulaganja s ciljem realizacije njihovih programa reformi, kako je utvrđeno u poglavlju III.

Izmjena

2. Putem Instrumenta se pruža pomoć zapadnom Balkanu u provedbi socioekonomskih reformi ***u skladu s vrijednostima EU-a*** i ulaganja s ciljem realizacije njihovih programa reformi, kako je utvrđeno u poglavlju III.

Or. en

Amandman 293

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. „korisnik” znači sve od sljedećeg: Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo*, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija;

Izmjena

1. „korisnik” znači sve od sljedećeg: Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija;

**** Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.***

Or. en

Amandman 294
Andrey Kovatchev

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. „**paket za proširenje**” znači **godišnja Komunikacija** o politici proširenja EU-a i prateći radni dokumenti službi Komisije;

Izmjena

2. „**okvir politike proširenja**” **uključuje godišnju Komunikaciju** o politici proširenja EU-a i prateći radni dokumenti službi Komisije **te revidiranu metodologiju proširenja, sporazume kojima se uspostavlja pravno obvezujući odnos s korisnicima, pregovaračke okvire kojima se uređuju pregovori o pristupanju s kandidatima, ako je primjenjivo, kao i rezolucije Europskog parlamenta, relevantne komunikacije Komisije i zajedničke komunikacije Komisije i Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku;**

Or. en

Amandman 295

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. „programi reformi” znači sveobuhvatan paket usklađenih i prioritetnih ciljanih reformi i prioritetnih područja za ulaganja svakog korisnika, uključujući uvjete plaćanja povezane s pokazateljima zadovoljavajućeg napretka ili dovršetkom tih mjera te okvirni raspored za provedbu tih mjera;

Izmjena

5. „programi reformi” znači sveobuhvatan paket usklađenih i prioritetnih ciljanih reformi **u skladu s vrijednostima EU-a** i prioritetnih područja za ulaganja svakog korisnika, uključujući uvjete plaćanja povezane s pokazateljima zadovoljavajućeg napretka ili dovršetkom tih mjera te okvirni raspored za provedbu tih mjera;

Or. en

Amandman 296

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ubrzanje regionalne gospodarske integracije i postupne integracije s jedinstvenim tržištem Unije;

Izmjena

(a) ubrzanje regionalne gospodarske integracije ***te socijalne i teritorijalne kohezije*** i postupne integracije s jedinstvenim tržištem Unije;

Or. en

Amandman 297

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ubrzanje socioekonomske konvergencije gospodarstava korisnika s Unijom;

Izmjena

(b) ubrzanje socioekonomske konvergencije gospodarstava korisnika s Unijom ***i osobito dekarbonizacije njihovih gospodarstava;***

Or. en

Amandman 298

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ubrzanje ***socioekonomske*** konvergencije gospodarstava korisnika s

Izmjena

(b) ubrzanje ***institucionalne, socijalne, gospodarske i okolišne*** konvergencije gospodarstava ***i društava*** korisnika s

Unijom;

Unijom;

Or. en

Amandman 299

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ubrzanje usklađivanja s vrijednostima, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije, s ciljem članstva u Uniji.

Izmjena

(c) **ubrzanje donošenja i provedbe političkih, institucionalnih, pravnih, administrativnih, socijalnih i gospodarskih reformi potrebnih za ubrzanje usklađivanja s vrijednostima, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije (*pravna stečevina Unije*), s ciljem članstva u Uniji.**

Or. en

Amandman 300

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ubrzanje usklađivanja s vrijednostima, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije, s ciljem članstva u Uniji.

Izmjena

(c) ubrzanje usklađivanja s vrijednostima, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije, s ciljem **budućeg** članstva u Uniji.

Or. en

Amandman 301

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ubrzanje usklađivanja s vrijednostima, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije, *s ciljem članstva u Uniji.*

Izmjena

(c) ubrzanje usklađivanja s vrijednostima, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije.

Or. en

**Amandman 302
Andrey Kovatchev**

**Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka ca (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) poticanje regionalne suradnje, dobrosusjedskih odnosa, pomirenja i rješavanja sporova na zapadnom Balkanu;

Or. en

**Amandman 303
Andrey Kovatchev**

**Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka cb (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c b) promicanje nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina i/ili zajednica i osoba u ranjivom položaju;

Or. en

**Amandman 304
Andrey Kovatchev**

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c c) promicanje uravnoteženog regionalnog razvoja jačanjem ekonomske, socijalne i teritorijalne kohezije;

Or. en

Amandman 305
Vangelis Meimarakis

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1 a. ubrzanje usklađivanja s vrijednostima, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji u skladu s općim ciljem Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III);

Or. en

Amandman 306
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) ubrzanje tranzicije korisnika prema održivim i uključivim gospodarstvima koja su sposobna izdržati konkurentske tržišne pritiske jedinstvenog tržišta Unije te stabilnom ulagačkom okruženju;

(a) ubrzanje tranzicije korisnika prema održivim i uključivim gospodarstvima koja su sposobna izdržati konkurentske tržišne pritiske jedinstvenog tržišta Unije te stabilnom ulagačkom okruženju, **kao i smanjenje strateških ovisnosti;**

Or. en

Amandman 307

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ubrzanje tranzicije korisnika prema održivim i uključivim gospodarstvima koja su sposobna izdržati konkurentske tržišne pritiske jedinstvenog tržišta Unije te stabilnom ulagačkom okruženju;

Izmjena

(a) ubrzanje tranzicije korisnika prema održivim, ***klimatski neutralnim*** i uključivim gospodarstvima koja su sposobna izdržati konkurentske tržišne pritiske jedinstvenog tržišta Unije te stabilnom ulagačkom okruženju;

Or. en

Amandman 308

David McAllister

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) poticanje regionalne gospodarske integracije, ***posebno*** na temelju ***napretka u uspostavi zajedničkog regionalnog tržišta;***

Izmjena

(b) poticanje regionalne gospodarske integracije na temelju ***pravila i standarda EU-a za zajedničko regionalno tržište, dogovoreno u okviru Berlinskog procesa 2020.;***

Or. en

Amandman 309

Vangelis Meimarakis

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) ***pomak prema potpunom usklađivanju korisnika sa zajedničkom***

vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a (ZVSP), uključujući mjere ograničavanja;

Or. en

Amandman 310

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) podrška regionalnoj gospodarskoj integraciji i većoj integraciji s jedinstvenim tržištem EU-a boljom povezanošću regije u skladu s transeuropskim mrežama;

Izmjena

(d) podrška regionalnoj gospodarskoj integraciji ***te socijalnoj i teritorijalnoj koheziji*** i većoj integraciji s jedinstvenim tržištem EU-a boljom ***i održivom*** povezanošću regije u skladu s transeuropskim mrežama ***te dekarbonizacijom prometa;***

Or. en

Amandman 311

Vangelis Meimarakis

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika nacionalnih manjina i osoba u drugim ranjivim situacijama te promicalo njihovo gospodarsko uključivanje u ukupnoj gospodarskoj konvergenciji korisnika;

Or. en

Amandman 312
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) ubrzanje zelene tranzicije u skladu sa zelenim programom za zapadni Balkan iz 2020. u svim gospodarskim sektorima, posebno sektoru energetike, uključujući tranziciju prema dekarboniziranom, klimatski neutralnom i kružnom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene;

Briše se.

Or. en

Amandman 313
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) ubrzanje zelene tranzicije u skladu sa zelenim programom za zapadni Balkan iz 2020. u svim gospodarskim sektorima, posebno sektoru *energetike*, uključujući tranziciju prema dekarboniziranom, klimatski neutralnom i kružnom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene;

(e) ubrzanje zelene tranzicije *prema klimatskoj neutralnosti najkasnije do 2050.* u skladu s *Pariškim sporazumom, zelenim planom i zelenim programom* za zapadni Balkan iz 2020. u svim gospodarskim sektorima, posebno sektoru *obnovljivih izvora energije*, uključujući tranziciju prema dekarboniziranom, klimatski neutralnom i kružnom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene *s naglaskom na decentraliziranim mrežama energije iz obnovljivih izvora i promicanju klimatske neutralnosti, uz davanje prednosti upotrebi etično i lokalno nabavljenih materijala; sva ulaganja u potpunosti poštuju pravnu stečevinu EU-a u području klime, osobito načelo „ne nanosi bitnu štetu“;*

Amandman 314
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) ubrzanje zelene tranzicije u skladu sa zelenim programom za zapadni Balkan iz 2020. u svim gospodarskim sektorima, posebno sektoru energetike, uključujući tranziciju prema dekarboniziranom, klimatski neutralnom i kružnom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene;

Izmjena

(e) ubrzanje ***pravedne, uključive i održive*** zelene tranzicije u skladu sa zelenim programom za zapadni Balkan iz 2020. u svim gospodarskim sektorima, posebno sektoru energetike, uključujući tranziciju prema ***održivom***, dekarboniziranom, klimatski neutralnom i ***uključivom*** kružnom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene ***u skladu s Pariškim sporazumom***;

Amandman 315
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) ubrzanje zelene tranzicije u skladu sa zelenim programom za zapadni Balkan iz 2020. u svim gospodarskim sektorima, posebno sektoru energetike, uključujući tranziciju prema dekarboniziranom, klimatski neutralnom i kružnom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene;

Izmjena

(e) ***jačanje zaštite okoliša i*** ubrzanje zelene tranzicije u skladu sa zelenim programom za zapadni Balkan iz 2020. u svim gospodarskim sektorima, posebno sektoru energetike, uključujući tranziciju prema dekarboniziranom, klimatski neutralnom i kružnom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene;

Amandman 316
Victor Negrescu

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) ubrzanje zelene tranzicije u skladu sa zelenim programom za zapadni Balkan iz 2020. u svim gospodarskim sektorima, posebno **sektoru** energetike, uključujući tranziciju prema dekarboniziranom, klimatski neutralnom i kružnom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene;

Izmjena

(e) ubrzanje zelene tranzicije u skladu sa zelenim programom za zapadni Balkan iz 2020. u svim gospodarskim sektorima, posebno **sektorima** energetike *i poljoprivrede*, uključujući tranziciju prema dekarboniziranom, klimatski neutralnom i kružnom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene;

Or. en

Amandman 317

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) promicanje digitalne transformacije kao pokretača održivog razvoja i uključivog rasta;

Izmjena

(f) promicanje digitalne transformacije *i digitalnih vještina* kao pokretača održivog razvoja i uključivog rasta;

Or. en

Amandman 318

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) promicanje digitalne transformacije kao pokretača održivog **razvoja** i

Izmjena

(f) promicanje digitalne transformacije kao pokretača održivog i uključivog

uključivog *rasta*;

razvoja;

Or. en

Amandman 319

Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) *poticanje* inovacija, posebno za MSP-ove, i potpora zelenoj i digitalnoj tranziciji;

Izmjena

(g) *ubrzanje istraživanja i* inovacija, *poticanje suradnje između akademskih institucija i industrije*, posebno za *start-up poduzeća i* MSP-ove, i potpora zelenoj i digitalnoj tranziciji;

Or. en

Amandman 320

David McAllister

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) poticanje inovacija, *posebno za MSP-ove, i potpora* zelenoj i digitalnoj tranziciji;

Izmjena

(g) poticanje inovacija *radi potpore* zelenoj i digitalnoj tranziciji, *s posebnim naglaskom na lokalnim malim i srednjim poduzećima*;

Or. en

Amandman 321

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) poticanje inovacija, posebno za **MSP-ove**, i potpora zelenoj i digitalnoj tranziciji;

Izmjena

(g) poticanje inovacija, posebno za **MMSP-ove**, i potpora **pravednoj, uključivoj i održivoj** zelenoj i digitalnoj tranziciji;

Or. en

Amandman 322

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) poticanje inovacija, posebno za MSP-ove, i potpora zelenoj i digitalnoj tranziciji;

Izmjena

(g) poticanje inovacija, posebno za MSP-ove **i start-up poduzeća**, i potpora zelenoj i digitalnoj tranziciji;

Or. en

Amandman 323

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) rješavanje socijalnih izazova i poticanje uzlazne socijalne kohezije i konvergencije prema standardima Unije;

Or. en

Amandman 324
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja;

Izmjena

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja; ***pokretanje regionalnog partnerstva za vještine do 2025. kako bi se nezaposlenost mladih smanjila na manje od 15 % i udvostručio broj osoba s diplomom u području STEM-a do 2030.***;

Or. en

Amandman 325

Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja;

Izmjena

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja, ***osobito radi ispunjenja potreba mladih i žena; jačanje politika koje se odnose na skupinu NEET (mladi koji ne rade, nisu u sustavu redovitog obrazovanja te nisu u sustavu obrazovanja odraslih)***;

Or. en

Amandman 326

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i

Izmjena

(h) poticanje ***pristupačnog i uključivog*** kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja,

usavršavanja te politika zapošljavanja;

prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja, **uključujući politike za zapošljavanje mladih;**

Or. en

Amandman 327
Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja;

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja; **sprečavanje odljeva mozgova; podupiranje ranjivih, udaljenih i ruralnih zajednica;**

Or. en

Amandman 328
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja;

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja, **među ostalim zapošljavanja mladih;**

Or. en

Amandman 329
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja;

Izmjena

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja **u skladu s odgovarajućim prioritetima pristupanja EU-u;**

Or. en

Amandman 330

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja;

Izmjena

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja, **s posebnim naglaskom na mladima;**

Or. en

Amandman 331

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te politika zapošljavanja;

Izmjena

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja **na svim razinama,** osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja te **kvalitetnih** politika zapošljavanja;

Or. en

Amandman 332

Željana Zovko

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja *te* politika zapošljavanja;

Izmjena

(h) poticanje kvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja, prekvalifikacije i usavršavanja, politika zapošljavanja *i ljudskog kapitala*;

Or. en

Amandman 333

Victor Negrescu

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka ha

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h a) doprinos izgradnji snažnijih, otpornijih i pristupačnijih zdravstvenih sustava;

Or. en

Amandman 334

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja

(i) daljnje jačanje „osnova” na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, *svih vrsta* korupcije, *uključujući korupciju na visokoj razini i*

novca, utaje poreza i poreznih prijevара; **usklađenost** s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

oligarhijske strukture, kao i svih vrsta nepotizma i favoritizma te sukoba interesa, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza, **izbjegavanja plaćanja poreza** i poreznih prijevара **te promicanjem usklađenosti** s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; **jamčenje temeljnih radničkih prava kako su utvrđena u Povelji o temeljnim pravima i relevantnim konvencijama Međunarodne organizacije rada**; promicanje rodne ravnopravnosti, **rodno osviještene politike i jačanja položaja žena i djevojčica** te nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina, **uključujući pripadnike romske zajednice, LGBTQI+ zajednice i drugih ranjivih skupina; poboljšavanje uključenosti i pristupa osoba s invaliditetom, osobito prelazak s institucionalne skrbi na potporu u zajednici i neovisan život**;

Or. en

Образложение

Dodali smo elemente koji se odnose na osobe s invaliditetom, poštovanje europskog stupa socijalnih prava i Međunarodnu organizaciju rada na temelju preporuka Europskog foruma za osobe s invaliditetom i Međunarodne organizacije rada.

Amandman 335

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti

Izmjena

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju **i** poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, **jačanjem demokratskih institucija, osobito**

pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

nacionalnih parlamenata, kao i regionalnih i općinskih zastupničkih tijela, te njihovih ovlasti nadzora i istraživanja raspodjele i dostupnosti javnih sredstava, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti, *uključujući kibernetičku sigurnost*, i *otpornosti na dezinformacije*, te jačanjem borbe protiv prijevара, korupcije, *uključujući korupciju na visokoj razini*, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, *izbjegavanja plaćanja poreza*, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode i *neovisnosti* medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, *općenitog jačanja položaja žena i djevojčica*, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika *svih* manjina, *kao što su etničke i vjerske manjine i LGBTQ zajednica*;

Or. en

Amandman 336 Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe Članak 3. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno

Izmjena

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, *uključujući temeljna radnička prava*, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, *agresivnog poreznog planiranja, izbjegavanja plaćanja poreza*, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s

društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije **kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje** prava pripadnika manjina;

međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga **i uključenosti civilnog društva te jačanje kapaciteta dionika, uključujući socijalne partnere i lokalne vlasti**; promicanje rodne ravnopravnosti, **rodno osviještene politike i općenitog jačanja položaja žena i djevojčica**, nediskriminacije i tolerancije **te prava osoba s invaliditetom, kao i jamčenje i jačanje poštovanja** prava pripadnika **svih** manjina;

Or. en

Amandman 337

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

Izmjena

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim **jačanjem demokratskih institucija i** promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza, **izbjegavanja plaćanja poreza i** poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode **i neovisnosti** medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga **i uključenosti civilnog društva**; promicanje rodne ravnopravnosti, **rodno osviještene politike**, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika **svih** manjina, **kao što su etničke i vjerske manjine, LGBTIQ+ zajednica i ranjive skupine, te promicanje njihova**

Amandman 338
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

Izmjena

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda ***te borbu protiv zločina iz mržnje***, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina ***i onih koji su u postupku službenog priznavanja statusa manjine***;

Amandman 339
Nathalie Loiseau

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje

Izmjena

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje

ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, **uključujući nezakonitu trgovinu oružjem**, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode **i pluralizma medija i zaštite sposobnosti suzbijanja dezinformacija te inozemnog upletanja i manipuliranja informacijama, kao i** akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

Or. en

Amandman 340 **David Lega**

Prijedlog uredbe **Članak 3. – stavak 2. – točka i**

Tekst koji je predložila Komisija

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

Izmjena

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina; **usklađivanje sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom**

Amandman 341
Vladimír Bilčík

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

Izmjena

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара, **širenja dezinformacija i zlonamjernog stranog upletanja**; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

Amandman 342
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje

Izmjena

(i) daljnje jačanje osnova na kojima počiva proces proširenja, uključujući vladavinu prava, demokraciju, poštovanje

ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina;

ljudskih prava i temeljnih sloboda, među ostalim promicanjem neovisnosti pravosuđa, ojačane sigurnosti i borbe protiv prijevара, korupcije, organiziranog ***prekograničnog*** kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza i poreznih prijevара; usklađenost s međunarodnim pravom; jačanje slobode medija i akademske slobode te poticajnog okruženja za civilno društvo; poticanje socijalnog dijaloga; promicanje rodne ravnopravnosti, nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika ***etničkih i vjerskih*** manjina;

Or. en

Amandman 343 **Željana Zovko**

Prijedlog uredbe **Članak 3. – stavak 2. – točka j**

Tekst koji je predložila Komisija

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora; potpora inicijativama i tijelima uključenima u poticanje i osiguravanje poštovanja međunarodne pravde u korisnicima sa zapadnog Balkana;

Izmjena

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora; potpora inicijativama i tijelima uključenima u poticanje i osiguravanje poštovanja međunarodne pravde u korisnicima sa zapadnog Balkana; ***izgradnja lokalnih kapaciteta i ulaganje u administrativno osoblje korisnika uključenih u provedbu Instrumenta te davanje prednosti razvoju lokalnog stručnog znanja i institucijskih kapaciteta te poticanje upućivanja stručnjaka u odgovorne nacionalne institucije korisnika kako bi se osigurala odgovarajuća apsorpcijska sposobnost.***

Or. en

Amandman 344

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora; **potpora inicijativama i tijelima uključenima u poticanje i osiguravanje poštovanja međunarodne pravde u korisnicima sa zapadnog Balkana;**

Izmjena

(j) jačanje **demokratskih institucija, uključujući regionalna i općinska zastupnička tijela, te njihovih ovlasti nadzora i istrage raspodjele i dostupnosti javnih sredstava, kao i** djelotvornosti javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora, **te djelotvorna zaštita zviždača;**

Or. en

Amandman 345

David Lega

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora; potpora inicijativama i tijelima uključenima u poticanje i osiguravanje poštovanja međunarodne pravde u korisnicima sa zapadnog Balkana;

Izmjena

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora; potpora inicijativama i tijelima uključenima u poticanje i osiguravanje poštovanja međunarodne pravde u korisnicima sa zapadnog Balkana; **financiranje se može povući u slučaju nazadovanja ili trajne stagnacije u reformama povezanim s poštovanjem**

temeljnih vrijednosti te će se nastaviti tek nakon znatnog poboljšanja.

Or. en

Amandman 346

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora; potpora inicijativama i tijelima uključenima u poticanje i osiguravanje poštovanja međunarodne pravde u korisnicima sa zapadnog Balkana;

Izmjena

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave, **osiguravanje pristupa informacijama i sudjelovanja civilnog društva u postupcima donošenja odluka i javnom nadzoru** i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora; potpora inicijativama i tijelima uključenima u poticanje i osiguravanje poštovanja **demokracije, međunarodne pravde i borbe protiv korupcije** u korisnicima sa zapadnog Balkana;

Or. en

Amandman 347

Georgios Kyrtosos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora;

Izmjena

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora;

potpora inicijativama i tijelima
uključenima u poticanje i osiguravanje
poštovanja međunarodne pravde u
korisnicima sa zapadnog Balkana;

potpora inicijativama i tijelima
uključenima u poticanje i osiguravanje
poštovanja međunarodne pravde u
korisnicima sa zapadnog Balkana; ***daljnje
promicanje uloge civilnog društva i
njegova uključivanja u sve razine uprave.***

Or. en

Amandman 348

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave
i podupiranje transparentnosti, strukturnih
reformi i dobrog upravljanja na svim
razinama, među ostalim i u područjima
upravljanja javnim financijama, javne
nabave i kontrole državnih potpora;
potpora inicijativama ***i*** tijelima
uključenima u poticanje i osiguravanje
poštovanja međunarodne pravde u
korisnicima sa zapadnog Balkana;

Izmjena

(j) jačanje djelotvornosti javne uprave
i podupiranje transparentnosti ***i***
odgovornosti, strukturnih reformi i dobrog
upravljanja na svim razinama, među
ostalim i u područjima upravljanja javnim
financijama, javne nabave i kontrole
državnih potpora; potpora inicijativama,
tijelima ***i organizacijama*** uključenima u
poticanje i osiguravanje poštovanja
demokratskih i ljudskih prava te
međunarodne pravde u korisnicima sa
zapadnog Balkana;

Or. en

Amandman 349

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka ja (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(j a) potpora inicijativama i tijelima
uključenima u poticanje i osiguravanje
poštovanja međunarodne pravde u***

korisnicima sa zapadnog Balkana;

Or. en

Amandman 350

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka jb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j b) rad na dobrosusjedskim odnosima i pomirenju kako bi se nadišla prošlost, uključujući, ali ne ograničavajući se na osiguravanje pristupa istini i pravdi te učinkovite odštete za žrtve ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida;

Or. en

Amandman 351

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka jc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j c) podupiranje političke i administrativne decentralizacije i lokalnog razvoja, posebno osiguravanjem smislenog savjetovanja i jednakih uvjeta za sve razine vlasti pri pristupanju sredstvima putem otvorenih, pravednih, neutralnih i transparentnih postupaka;

Or. en

Amandman 352

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka jd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j d) promicanje transparentnosti i javnog pristupa informacijama, među ostalim informacijama o okolišu, i smislenog sudjelovanja regionalnih i lokalnih vlasti, organizacija civilnog društva i stručnjaka u zakonodavnim postupcima i postupcima donošenja odluka koji osiguravaju demokratsku odgovornost i javni nadzor;

Or. en

Amandman 353

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka je (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j e) olakšavanje provedbe Akta o interoperabilnoj Europi, kojim se jača razmjena informacija u javnom sektoru širom Unije, i ubrzavanje digitalne transformacije europskog javnog sektora;

Or. en

Amandman 354

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Suradnja u okviru Instrumenta temelji se na načelima djelotvornosti razvoja i promiče ta načela u svim modalitetima, a to su preuzimanje odgovornosti korisnika za razvojne prioritete, usmjerenost na rezultate, uključiva partnerstva, transparentnost i uzajamna odgovornost. Suradnja se temelji na djelotvornoj i učinkovitoj raspodjeli i upotrebi resursa.

1. Suradnja u okviru Instrumenta temelji se na načelima djelotvornosti razvoja i promiče ta načela u svim modalitetima, a to su preuzimanje odgovornosti korisnika za razvojne prioritete, usmjerenost na rezultate, uključiva partnerstva, transparentnost i uzajamna odgovornost. Suradnja se temelji na djelotvornoj i učinkovitoj raspodjeli i upotrebi resursa. ***Svi korisnici poduzimaju sve mjere kako bi izbjegli, prijavili i suzbili sve koruptivne prakse, nepotizam, favoritizam ili neopravdanu regionalnu ili sektorsku koncentraciju dodjele ili upotrebe resursa.***

Or. en

Amandman 355
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Suradnja u okviru Instrumenta temelji se na načelima djelotvornosti razvoja i promiče ta načela u svim modalitetima, a to su preuzimanje odgovornosti korisnika za razvojne prioritete, usmjerenost na rezultate, uključiva partnerstva, transparentnost i uzajamna odgovornost. Suradnja se temelji na djelotvornoj i učinkovitoj raspodjeli i upotrebi resursa.

Izmjena

1. Suradnja u okviru Instrumenta temelji se na načelima djelotvornosti razvoja i promiče ta načela u svim modalitetima, a to su preuzimanje odgovornosti korisnika za razvojne prioritete, usmjerenost na rezultate, uključiva partnerstva ***s lokalnim i regionalnim vlastima, socijalnim partnerima, organizacijama civilnog društva i volonterskim udrugama,*** transparentnost i uzajamna odgovornost. Suradnja se temelji na djelotvornoj i učinkovitoj raspodjeli i upotrebi resursa.

Or. en

Amandman 356
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Suradnja u okviru Instrumenta temelji se na načelima djelotvornosti razvoja i promiče ta načela u svim modalitetima, a to su preuzimanje odgovornosti korisnika za razvojne prioritete, usmjerenost na rezultate, uključiva partnerstva, transparentnost i uzajamna odgovornost. Suradnja se temelji na djelotvornoj i učinkovitoj raspodjeli i upotrebi resursa.

Izmjena

1. Suradnja u okviru Instrumenta temelji se na načelima djelotvornosti razvoja i promiče ta načela u svim modalitetima, a to su preuzimanje odgovornosti korisnika za razvojne prioritete, usmjerenost na **jasnu uvjetovanost i konkretne** rezultate, uključiva partnerstva, **dobrosusjedski odnosi**, transparentnost i uzajamna odgovornost. Suradnja se temelji na djelotvornoj i učinkovitoj raspodjeli i upotrebi resursa.

Or. en

Amandman 357
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Potpora u okviru Instrumenta pruža se **povrh potpore** u okviru drugih programa i instrumenata Unije. Aktivnosti prihvatljive za financiranje na temelju ove Uredbe mogu primati potporu iz drugih programa i instrumenata Unije pod uvjetom da se tom potporom ne pokrivaju isti troškovi.

Izmjena

2. Potpora u okviru Instrumenta pruža se **kao usklađena dopuna potpori** u okviru drugih programa i instrumenata Unije, **osobito povezanih instrumenata kao što je trenutačni Instrument pretpristupne pomoći (IPA III) putem Okvira za ulaganja na zapadnom Balkanu (WBIF)**. Aktivnosti prihvatljive za financiranje na temelju ove Uredbe mogu primati potporu iz drugih programa i instrumenata Unije pod uvjetom da se tom potporom ne pokrivaju isti troškovi **i da ne dovodi do udvostručavanja**.

Or. en

Amandman 358

Christian Sagartz, Lukas Mandl, Angelika Winzig

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Potpora u okviru Instrumenta pruža se povrh potpore u okviru drugih programa i instrumenata Unije. Aktivnosti prihvatljive za financiranje na temelju ove Uredbe mogu primati potporu iz drugih programa i instrumenata Unije pod uvjetom da se tom potporom ne pokrivaju isti troškovi.

Izmjena

2. Potpora u okviru Instrumenta pruža se povrh potpore u okviru drugih programa i instrumenata Unije. Aktivnosti prihvatljive za financiranje na temelju ove Uredbe mogu primati potporu iz drugih programa i instrumenata Unije pod uvjetom da se tom potporom ne pokrivaju isti troškovi. ***Komisija osigurava komplementarnosti i sinergije između Instrumenta i drugih programa Unije kako bi se izbjeglo udvostručavanje pomoći i dvostruko financiranje.***

Or. en

Amandman 359

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Potpora u okviru Instrumenta pruža se povrh potpore u okviru drugih programa i instrumenata Unije. Aktivnosti prihvatljive za financiranje na temelju ove Uredbe mogu primati potporu iz drugih programa i instrumenata Unije pod uvjetom da se tom potporom ne pokrivaju isti troškovi.

Izmjena

2. Potpora u okviru Instrumenta pruža se povrh potpore u okviru drugih programa i instrumenata Unije. Aktivnosti prihvatljive za financiranje na temelju ove Uredbe mogu primati potporu iz drugih programa i instrumenata Unije pod uvjetom da se tom potporom ne pokrivaju isti troškovi ***i da se uspostave odgovarajući nadzor i proračunska kontrola.***

Or. en

Amandman 360

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kako bi promicale komplementarnost i učinkovitost njihova djelovanja, Komisija i države članice surađuju i nastoje izbjeći udvostručavanja između pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje, multilateralne i regionalne organizacije i subjekti, kao što su međunarodne organizacije i relevantne međunarodne financijske institucije, agencije i donatori izvan Unije, u skladu s utvrđenim načelima za jačanje operativne koordinacije u području vanjske pomoći, među ostalim na temelju poboljšane koordinacije s državama članicama na lokalnoj razini.

Izmjena

3. Kako bi promicale komplementarnost i učinkovitost njihova djelovanja, Komisija i države članice surađuju i nastoje izbjeći udvostručavanja između pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje, multilateralne i regionalne organizacije i subjekti, kao što su međunarodne organizacije i relevantne međunarodne financijske institucije, agencije i donatori izvan Unije, u skladu s utvrđenim načelima za jačanje operativne koordinacije u području vanjske pomoći, među ostalim na temelju poboljšane koordinacije s državama članicama na lokalnoj razini. ***Komisija olakšava uspostavu i koordinaciju decentraliziranih provedbenih okvira te znanja i iskustva za dodjelu i upotrebu resursa.***

Or. en

Amandman 361

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti ***i, ako je primjenjivo,*** smanjenju rizika od katastrofa te se

Izmjena

4. ***Aktivnosti u okviru Instrumenta moraju biti u skladu s najvišim klimatskim i okolišnim standardima, a programi reformi moraju podlijegati postupcima strateške procjene utjecaja na okoliš kako bi se utvrdili i na odgovarajući način ublažili mogući negativni učinci na okoliš i društvo.*** U

podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, **očuvanju ekosustava i visokih standarda dobrobiti životinja**, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti, smanjenju rizika od katastrofa **i održivom upravljanju vodama** te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja **bitne** štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

Or. en

Amandman 362
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o **ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama**, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se **podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih** djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja štete” i „da se

Izmjena

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se **promiču integrirana** djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi”.

nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

Or. en

Amandman 363

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti *se vode* načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

Izmjena

4. Aktivnostima u okviru Instrumenta **poštuju se socijalni, klimatski i okolišni standardi Unije. Tim aktivnostima** vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, **socijalnim pravima**, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja **i europskog stupa socijalnih prava**, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti **su u skladu s** načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

Or. en

Amandman 364

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 4.

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” ***te europskim kodeksom ponašanja za partnerstvo i načelom višerazinskog upravljanja kao*** i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

Or. en

Amandman 365
Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim ***i socijalnim*** pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima

izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti se vode načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

Or. en

Amandman 366
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti *se vode* načelima „nenanošenja štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

Izmjena

4. U aktivnostima u okviru Instrumenta vodi se računa o ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi klimatskim promjenama, biološkoj raznolikosti i zaštiti okoliša, ljudskim pravima, demokraciji, rodnoj ravnopravnosti i, ako je primjenjivo, smanjenju rizika od katastrofa te se podupire napredak u ostvarenju ciljeva održivog razvoja, promicanjem integriranih djelovanja kojima se na koherentan način mogu stvoriti posredne koristi i ispuniti višestruki ciljevi. U tim se aktivnostima izbjegava nastajanje neupotrebljive imovine, a aktivnosti *su u skladu s* načelima „nenanošenja *bitne* štete” i „da se nikoga ne zapostavi” i pristupom uključivanja pitanja održivosti, na kojem se temelji europski zeleni plan.

Or. en

Amandman 367
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Korisnici i Komisija osiguravaju da se ravnopravnost žena i muškaraca, rodno osviještena politika i integracija rodne perspektive uzimaju u obzir i promiču tijekom pripreme, provedbe, praćenja i evaluacije programâ te izvješćivanja o njima. Korisnici i Komisija poduzimaju odgovarajuće korake kako bi spriječili svaku diskriminaciju na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije. Komisija će izvješćivati o tim mjerama u kontekstu redovitog izvješćivanja u okviru akcijskih planova za rodnu ravnopravnost.

Izmjena

5. Korisnici i Komisija osiguravaju da se ravnopravnost žena i muškaraca, rodno osviještena politika i integracija rodne perspektive uzimaju u obzir i promiču tijekom pripreme, provedbe, praćenja i evaluacije programâ te izvješćivanja o njima, **među ostalim provođenjem procjena učinka na rodnu ravnopravnost.** Korisnici i Komisija poduzimaju odgovarajuće korake kako bi spriječili svaku diskriminaciju na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije. Komisija će izvješćivati o tim mjerama u kontekstu redovitog izvješćivanja u okviru akcijskih planova za rodnu ravnopravnost.

Or. en

Amandman 368

Andor Deli, Lívía Járóka, Kinga Gál

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Korisnici i Komisija osiguravaju da se ravnopravnost žena i muškaraca, rodno osviještena politika i integracija rodne perspektive uzimaju u obzir i promiču tijekom pripreme, provedbe, praćenja i evaluacije programâ te izvješćivanja o njima. Korisnici i Komisija poduzimaju odgovarajuće korake kako bi spriječili svaku diskriminaciju na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije. Komisija će izvješćivati o tim mjerama u kontekstu redovitog izvješćivanja u okviru akcijskih planova za rodnu ravnopravnost.

Izmjena

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

Amandman 369
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Korisnici i Komisija osiguravaju da se ravnopravnost **žena i muškaraca**, rodno osviještena politika i integracija rodne perspektive **uzimaju u obzir** i promiču tijekom pripreme, provedbe, praćenja i evaluacije programâ te izvješćivanja o njima. Korisnici i Komisija poduzimaju odgovarajuće korake kako bi spriječili svaku diskriminaciju na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije. Komisija će izvješćivati o tim mjerama u kontekstu redovitog izvješćivanja u okviru akcijskih planova za rodnu ravnopravnost.

Izmjena

5. Korisnici i Komisija osiguravaju da se **rodna** ravnopravnost, rodno osviještena politika i integracija rodne perspektive **uključuju** i promiču tijekom pripreme, provedbe, praćenja i evaluacije programâ te izvješćivanja o njima. Korisnici i Komisija poduzimaju odgovarajuće korake kako bi spriječili svaku diskriminaciju na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije. Komisija će izvješćivati o tim mjerama u kontekstu redovitog izvješćivanja u okviru akcijskih planova za rodnu ravnopravnost.

Amandman 370
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. ***Instrumentom se ne podupiru aktivnosti ili mjere koje nisu u skladu s nacionalnim energetske i klimatskim planovima korisnika, njihovim nacionalno utvrđenim doprinosom u okviru Pariškog sporazuma i ambicijom postizanja klimatske neutralnosti do 2050. ili kojima se promiču ulaganja u fosilna***

Izmjena

Briše se.

goriva ili koje imaju znatne negativne učinke na okoliš ili klimu.

Or. en

Amandman 371

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Instrumentom se ne podupiru aktivnosti ili mjere koje nisu u skladu s nacionalnim energetske i klimatskim planovima korisnika, njihovim nacionalno utvrđenim doprinosom u okviru Pariškog sporazuma **i ambicijom postizanja klimatske neutralnosti do 2050.** ili kojima se promiču ulaganja u fosilna goriva ili koje imaju znatne negativne učinke na **okoliš ili klimu.**

Izmjena

6. Instrumentom se ne podupiru aktivnosti ili mjere koje nisu u skladu s nacionalnim energetske i klimatskim planovima korisnika **koji poštuju cilj klimatske neutralnosti najkasnije do 2050.** i njihovim nacionalno utvrđenim doprinosom u okviru Pariškog sporazuma ili kojima se promiču ulaganja u fosilna goriva ili koje imaju znatne negativne učinke na klimu **ili bioraznolikost ili bilo koje ulaganje u neupotrebljivu imovinu.**

Or. en

Amandman 372

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Instrumentom se ne podupiru aktivnosti ili mjere koje nisu u skladu s nacionalnim energetske i klimatskim planovima korisnika, njihovim nacionalno utvrđenim doprinosom u okviru Pariškog sporazuma i ambicijom postizanja klimatske neutralnosti do 2050. ili kojima se promiču ulaganja u fosilna goriva ili

Izmjena

6. Instrumentom se ne podupiru aktivnosti ili mjere koje nisu u skladu s nacionalnim energetske i klimatskim planovima korisnika, njihovim nacionalno utvrđenim doprinosom u okviru Pariškog sporazuma i ambicijom postizanja klimatske neutralnosti **najkasnije** do 2050. ili kojima se promiču ulaganja u fosilna

koje imaju znatne negativne učinke na okoliš *ili* klimu.

goriva ili koje imaju znatne negativne učinke na okoliš, klimu *ili bioraznolikost*.

Or. en

Amandman 373
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Instrumentom se ne podupiru aktivnosti ili mjere koje nisu u skladu s nacionalnim energetske i klimatskim planovima korisnika, njihovim nacionalno utvrđenim doprinosom u okviru Pariškog sporazuma i ambicijom postizanja klimatske neutralnosti do 2050. ili kojima se promiču ulaganja *u fosilna goriva ili koje* imaju znatne negativne učinke na okoliš ili klimu.

Izmjena

6. Instrumentom se ne podupiru aktivnosti ili mjere koje nisu u skladu s nacionalnim energetske i klimatskim planovima korisnika, njihovim nacionalno utvrđenim doprinosom u okviru Pariškog sporazuma i ambicijom postizanja klimatske neutralnosti do 2050. ili kojima se promiču ulaganja *koja* imaju znatne negativne učinke na okoliš ili klimu.

Or. bg

Amandman 374
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, *doprinosi provedbi* obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći, među ostalim promicanjem i jačanjem sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara, *kao i omogućivanjem* da se informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli pristupa *putem internetskih baza podataka*, te

Izmjena

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, *osigurava provedbu* obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći, među ostalim *punom provedbom Aarhuške konvencije te* promicanjem i jačanjem sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevara. *Komisija osigurava* da se informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli pristupa *javno na*

osigurava da su podaci usporedivi, da im se može jednostavno pristupiti i da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati.

internetu i da te informacije uključuju popis osoba i pravnih subjekata koji ukupno primaju više od 50 000 EUR, te osigurava da su podaci ***ažurni i usporedivi***, da im se može jednostavno pristupiti, da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati ***te da su dostupni u strojno čitljivom i usporedivom formatu***.

Or. en

Amandman 375
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, doprinosi provedbi obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći, među ostalim promicanjem i jačanjem sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара, kao i omogućivanjem da *se* informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli ***pristupa*** putem internetskih baza podataka, te osigurava da su podaci usporedivi, da im se može jednostavno pristupiti i da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati.

Izmjena

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, doprinosi provedbi obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći, među ostalim promicanjem i jačanjem sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара, kao i omogućivanjem da ***sve uključene strane mogu pristupiti transparentnim*** informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli putem internetskih baza podataka, te osigurava da su podaci usporedivi, da im se može jednostavno pristupiti i da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati.

Or. en

Amandman 376
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, **doprinosi provedbi** obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći, među ostalim promicanjem i jačanjem sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара, kao i omogućivanjem da se informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli pristupa putem **internetskih baza podataka**, te osigurava da su podaci usporedivi, da im se može jednostavno pristupiti i da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati.

Izmjena

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, **osigurava provedbu** obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći, među ostalim promicanjem i jačanjem **pouzdanih** sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара, kao i **obveznim** omogućivanjem da se informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli, **sve do razine krajnjih primatelja**, pristupa putem **jedinstvenog internetskog portala**, te osigurava da su podaci usporedivi, da im se može jednostavno pristupiti i da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati.

Or. en

Amandman 377

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, doprinosi provedbi obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći, **među ostalim promicanjem** i jačanjem sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара, kao i omogućivanjem da se informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli pristupa putem **internetskih baza podataka**, te osigurava da su podaci usporedivi, da im se može jednostavno pristupiti i da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati.

Izmjena

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, doprinosi provedbi obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći **provedbom** i jačanjem sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара, kao i **obveznim** omogućivanjem da se informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli pristupa putem **jedinstvenog internetskog portala**, te osigurava da su podaci usporedivi, da im se može jednostavno pristupiti i da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati.

Or. en

Amandman 378

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 a. *U skladu s načelom partnerstva EU-a i Kodeksom ponašanja EU-a, Komisija i korisnici jamče da se na odgovarajući i pravedan način provode savjetovanja s relevantnim dionicima, uključujući parlamente zemalja zapadnog Balkana, lokalne i regionalne vlasti, socijalne partnere i organizacije civilnog društva, te da oni imaju pravodoban pristup relevantnim informacijama kako bi im se omogućilo da konstruktivno sudjeluju u osmišljavanju i provedbi aktivnosti prihvatljivih za financiranje u okviru Instrumenta, kao i tijekom povezanih postupaka praćenja, nadzora i evaluacije. Takvim sudjelovanjem nastoji se uzeti u obzir pluralizam društva na zapadnom Balkanu.*

Or. en

Amandman 379

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. ***Preduvjeti*** za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici ***nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući*** višestranački parlamentarni sustav ***i vladavinu prava***, te ***da jamče*** poštovanje ljudskih prava, uključujući ***prava pripadnika manjina***. Još jedan preduvjet je

1. ***Preduvjet*** za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici ***podržavaju i poštuju kopenhavske kriterije za pristupanje EU-u, posebno stabilnost institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Konkretno, korisnici moraju dokazati da su usklađeni***

da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

*s vrijednostima iz članka 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) te da podržavaju višestranački **demokratski** parlamentarni sustav, **uključujući odgovarajući sustav provjere i ravnoteže, dobro upravljanje na svim razinama, slobodne i poštene izbore u skladu s nacionalnim pravom korisnika te europskim i međunarodnim demokratskim standardima, neovisnost pravosuđa i javnih tužitelja** te poštovanje ljudskih prava, uključujući, **ali ne ograničavajući se na slobodu govora i slobodu medija**. Još jedan preduvjet za potporu u okviru ovog Instrumenta jest potpuno usklađivanje korisnika sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a, osobito djelotvorno donošenje i provođenje mjera ograničavanja protiv Rusije.*

Or. en

Amandman 380

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici **nastave podržavati i poštovati** djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. **Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o**

Izmjena

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici **poboljšavaju, podržavaju i poštuju** djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući **funkcionalan** višestranački parlamentarni sustav, **slobodu medija** i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina, **među ostalim pripadnika LGBTQ zajednice**.

normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 381

Christian Sagartz, Lukas Mandl, Angelika Winzig

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici ***nastave podržavati i poštovati*** djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici ***poboljšavaju, podržavaju i poštuju*** djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući ***funkcionalan*** višestranački parlamentarni sustav, ***slobodu medija*** i vladavinu prava, ***uzimajući u obzir i prijetnje financijskim interesima Unije***, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 382

Vangelis Meimarakis

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici ***nastave podržavati i poštovati*** djelotvorne

Izmjena

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici ***poboljšavaju, podržavaju i poštuju*** djelotvorne

demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

demokratske mehanizme, uključujući **funkcionalan** višestranački parlamentarni sustav, **slobodu medija** i vladavinu prava, **uzimajući u obzir i prijetnje financijskim interesima EU-a**, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno, **s jasno mjerljivim napretkom i konkretnim rezultatima**, angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 383
Nathalie Loiseau

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav, **zaštitu slobode i pluralizma medija, borbu protiv dezinformacija te inozemnog upletanja i manipuliranja informacijama** i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji

odnosa.

Or. en

Amandman 384
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici **nastoje održavati dobrosusjedske odnose i** nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina **i onih koji su u postupku službenog priznavanja statusa manjine**. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 385
David Lega

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave

Izmjena

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici **na održiv način**

podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče **poštovanje** ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče **zaštitu svih** ljudskih prava, uključujući prava **osoba s invaliditetom i** pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 386
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika **vjerskih i etničkih** manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 387
Andrey Kovatchev

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina ***i/ili određenih zajednica***. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 388
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa

Izmjena

1. Preduvjeti za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici nastave podržavati i poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika ***svih*** manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji

kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 389

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch, Nathalie Loiseau

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka 1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Još je jedan preduvjet potpuno usklađivanje sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a, uključujući donošenje mjera ograničavanja protiv Rusije, i sa zahtjevima za vizu za državljane trećih zemalja.

Or. en

Amandman 390

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – podstavak 1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o

normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 391

Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1 a. Svaka zemlja korisnica mora kao preduvjet u potpunosti biti usklađena s odlukama i izjavama EU-a u području zajedničke vanjske i sigurnosne politike, uključujući mjere ograničavanja.

Or. en

Amandman 392

Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Zemlje zapadnog Balkana trebale bi djelovati u skladu sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom (ZVSP).

Or. bg

Amandman 393

Vladimír Bilčík

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir **posljednji** paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava, **uključujući pretfinanciranje**, za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir **posljednje izvješće o vladavini prava**, paket za proširenje **i relevantne rezolucije Europskog parlamenta**. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3. **Komisija uskraćuje oslobađanje sredstava u slučajevima trajnog nedostatka napretka, ozbiljnih nedostataka i nazadovanja u području vladavine prava i temeljnih reformi. Komisijina procjena istodobno se dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću. Komisija izrađuje i primjenjuje jasne smjernice o primjeni uvjeta za oslobađanje sredstava.**

Or. en

Amandman 394

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, **uskratiti** oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz

Izmjena

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje, **kao i relevantne međunarodne organizacije, uključujući OESS/ODIHR i Venecijansku komisiju, te relevantna izvješća i rezolucije Europskog parlamenta**. Komisija može donijeti

članka 16. stavka 3.

odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preuvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, **uskraćuje** oslobađanje sredstava iz članka 21. **ako donese takvu odluku**, neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3. ***U slučaju trajnog nedostatka napretka, ozbiljnih nedostataka i/ili nazadovanja u području „temeljnih pitanja” Komisija nakon savjetovanja s Europskim parlamentom i Vijećem obustavlja financiranje dotičnih korisnika. Komisijina procjena istodobno se dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću.***

Or. en

Amandman 395

Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija prati ispunjavanje preuvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preuvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Izmjena

2. Komisija prati ispunjavanje preuvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preuvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3. ***Komisija u tom procesu uzima u obzir relevantne preporuke međunarodnih tijela, kao što su Vijeće Europe i njegova Venecijanska komisija. Komisijina procjena istodobno se dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću.***

Or. en

Amandman 396

José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, **konkretno, uskratiti** oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Izmjena

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i **u tom slučaju uskraćuje** oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Or. en

Amandman 397

Željana Zovko

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Izmjena

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku **na temelju jasnih i nepristranih kriterija** u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Or. en

Amandman 398
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Izmjena

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i **u tom bi slučaju** konkretno **trebala** uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Or. en

Amandman 399
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, **konkretno**, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Izmjena

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i **u tom bi slučaju trebala** uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Or. en

Amandman 400

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, **konkretno**, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Izmjena

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir posljednji paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i **u tom slučaju uskraćuje** oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Or. en

Amandman 401

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) **98,5 %** u obliku bespovratne financijske potpore korisnicima za provedbu programa reformi;

Izmjena

(a) **97 %** u obliku bespovratne financijske potpore korisnicima za provedbu programa reformi;

Or. en

Amandman 402

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) 98,5 % u obliku **bespovratne** financijske potpore korisnicima za provedbu programa reformi;

Izmjena

(a) 98,5 % u obliku **povratne** financijske potpore korisnicima za provedbu programa reformi;

Or. en

Amandman 403

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) **1,5 %** za rashode u skladu sa stavkom 6.

Izmjena

(b) **3 %** za rashode u skladu sa stavkom 6.

Or. en

Amandman 404

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. U skladu s člankom 19. iznos sredstava stavljenih na raspolaganje putem Okvira za ulaganja na zapadnom Balkanu (WBIF) iz članka 12. Uredbe (EU) 2021/1529¹⁸ iznosi najmanje 50 % ukupnog iznosa iz stavka 1. Taj doprinos uključuje cijeli iznos **bespovratne** financijske potpore iz stavka 2. točke (a) ovog članka nakon oduzimanja iznosa rezervacija.

Izmjena

5. U skladu s člankom 19. iznos sredstava stavljenih na raspolaganje putem Okvira za ulaganja na zapadnom Balkanu (WBIF) iz članka 12. Uredbe (EU) 2021/1529¹⁸ iznosi najmanje 50 % ukupnog iznosa iz stavka 1. Taj doprinos uključuje cijeli iznos **povratne** financijske potpore iz stavka 2. točke (a) ovog članka nakon oduzimanja iznosa rezervacija.

¹⁸ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretpristupne

¹⁸ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretpristupne

Amandman 405
Vladimír Bilčík

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Sredstva iz stavka 2. točke (b) mogu se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Instrumenta, kao što su pripremna djelovanja, aktivnosti praćenja, kontrole, revizije i evaluacije, koje su potrebne za upravljanje Instrumentom i ostvarivanje njegovih ciljeva, posebno za studije, sastanke stručnjaka, osposobljavanja, savjetovanja s vlastima korisnika, konferencije, savjetovanja s dionicima, aktivnosti informiranja i komunikacije, među ostalim uključive mjere informiranja i institucijsko priopćavanje političkih prioriteta Unije, u mjeri u kojoj su povezani s ciljevima ove Uredbe, troškove povezane s informatičkim mrežama, posebno za obradu i razmjenu informacija, institucijske alate informacijske tehnologije, kao i druge troškove administrativne i koordinacijske pomoći za potrebe Instrumenta u sjedištu i delegacijama Unije. Naposljetku, troškovi mogu obuhvaćati i troškove drugih **popratnih** aktivnosti, kao što su kontrola kvalitete i praćenje projekata i programa na terenu, kao i troškove istorazinskih savjetovanja i stručnjaka za ocjenu i provedbu reformi i ulaganja.

Izmjena

6. Sredstva iz stavka 2. točke (b) mogu se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Instrumenta, kao što su **procjene učinka**, pripremna djelovanja, aktivnosti praćenja, kontrole, revizije i evaluacije, koje su potrebne za upravljanje Instrumentom i ostvarivanje njegovih ciljeva, posebno za studije, sastanke stručnjaka, osposobljavanja, savjetovanja s vlastima korisnika, konferencije, savjetovanja s dionicima, **uključujući lokalne i regionalne vlasti i organizacije civilnog društva**, aktivnosti informiranja i komunikacije, među ostalim uključive mjere informiranja i institucijsko priopćavanje političkih prioriteta Unije, u mjeri u kojoj su **strogo** povezani s ciljevima ove Uredbe, troškove povezane s informatičkim mrežama, posebno za obradu i razmjenu informacija, institucijske alate informacijske tehnologije, kao i druge troškove administrativne i koordinacijske pomoći za potrebe Instrumenta u sjedištu i delegacijama Unije. Naposljetku, troškovi mogu obuhvaćati i troškove drugih **relevantnih** aktivnosti **u svrhu transparentnosti**, kao što su kontrola kvalitete i praćenje projekata i programa na terenu, kao i troškove istorazinskih savjetovanja i stručnjaka za ocjenu i provedbu reformi i ulaganja. **U slučaju upotrebe sredstava za potrebe revizije, otkriva se i sprečava sukob interesa između subjekta koji provodi reviziju i**

drugih aktivnosti tog subjekta u okviru Instrumenta, kao što su savjetovanje ili administrativna i koordinacijska potpora, kontrola kvalitete i praćenje projekata.

Or. en

Amandman 406
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Sredstva iz stavka 2. točke (b) mogu se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Instrumenta, kao što su pripremna djelovanja, aktivnosti praćenja, kontrole, revizije i evaluacije, koje su potrebne za upravljanje Instrumentom i ostvarivanje njegovih ciljeva, posebno za studije, sastanke stručnjaka, osposobljavanja, savjetovanja s vlastima korisnika, konferencije, savjetovanja s dionicima, aktivnosti informiranja i komunikacije, među ostalim uključive mjere informiranja i institucijsko priopćavanje političkih prioriteta Unije, u mjeri u kojoj su povezani s ciljevima ove Uredbe, troškove povezane s informatičkim mrežama, posebno za obradu i razmjenu informacija, institucijske alate informacijske tehnologije, kao i druge troškove administrativne i koordinacijske pomoći za potrebe Instrumenta u sjedištu i delegacijama Unije. Naposljetku, troškovi mogu obuhvaćati i troškove drugih popratnih aktivnosti, kao što su kontrola kvalitete i praćenje projekata i programa na terenu, kao i troškove istorazinskih savjetovanja i stručnjaka za ocjenu i provedbu reformi i ulaganja.

Izmjena

6. Sredstva iz stavka 2. točke (b) mogu se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Instrumenta, kao što su ***izgradnja lokalnih kapaciteta, upućivanje stručnjaka u odgovorne nacionalne institucije korisnika***, pripremna djelovanja, aktivnosti praćenja, kontrole, revizije i evaluacije, koje su potrebne za upravljanje Instrumentom i ostvarivanje njegovih ciljeva, posebno za studije, sastanke stručnjaka, osposobljavanja, savjetovanja s vlastima korisnika, konferencije, savjetovanja s dionicima, aktivnosti informiranja i komunikacije, među ostalim uključive mjere informiranja i institucijsko priopćavanje političkih prioriteta Unije, u mjeri u kojoj su povezani s ciljevima ove Uredbe, troškove povezane s informatičkim mrežama, posebno za obradu i razmjenu informacija, institucijske alate informacijske tehnologije, kao i druge troškove administrativne i koordinacijske pomoći za potrebe Instrumenta u sjedištu i delegacijama Unije. Naposljetku, troškovi mogu obuhvaćati i troškove drugih popratnih aktivnosti, kao što su kontrola kvalitete i praćenje projekata i programa na terenu, kao i troškove istorazinskih savjetovanja i stručnjaka za ocjenu i provedbu reformi i ulaganja.

Amandman 407**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe**Članak 6. – stavak 6.***Tekst koji je predložila Komisija*

6. Sredstva iz stavka 2. točke (b) mogu se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Instrumenta, kao što su pripremna djelovanja, aktivnosti praćenja, kontrole, revizije i evaluacije, koje su potrebne za upravljanje Instrumentom i ostvarivanje njegovih ciljeva, posebno za studije, sastanke stručnjaka, osposobljavanja, savjetovanja s vlastima korisnika, konferencije, savjetovanja s dionicima, aktivnosti informiranja i komunikacije, među ostalim uključive mjere informiranja i institucijsko priopćavanje političkih prioriteta Unije, u mjeri u kojoj su povezani s ciljevima ove Uredbe, troškove povezane s informatičkim mrežama, posebno za obradu i razmjenu informacija, institucijske alate informacijske tehnologije, kao i druge troškove administrativne i koordinacijske pomoći za potrebe Instrumenta u sjedištu i delegacijama Unije. Naposljetku, troškovi mogu obuhvaćati i troškove drugih popratnih aktivnosti, kao što su kontrola kvalitete i praćenje projekata i programa na terenu, kao i troškove istorazinskih savjetovanja i stručnjaka za ocjenu i provedbu reformi i ulaganja.

Izmjena

6. Sredstva iz stavka 2. točke (b) mogu se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Instrumenta, kao što su pripremna djelovanja, aktivnosti praćenja, kontrole, revizije i evaluacije, koje su potrebne za upravljanje Instrumentom i ostvarivanje njegovih ciljeva, posebno za studije, sastanke stručnjaka, osposobljavanja, savjetovanja s vlastima korisnika, konferencije, savjetovanja s dionicima, ***uključujući lokalne i regionalne vlasti i organizacije civilnog društva***, aktivnosti informiranja i komunikacije, među ostalim uključive mjere informiranja i institucijsko priopćavanje političkih prioriteta Unije, u mjeri u kojoj su povezani s ciljevima ove Uredbe, troškove povezane s informatičkim mrežama, posebno za obradu i razmjenu informacija, institucijske alate informacijske tehnologije, kao i druge troškove administrativne i koordinacijske pomoći za potrebe Instrumenta u sjedištu i delegacijama Unije. Naposljetku, troškovi mogu obuhvaćati i troškove drugih popratnih aktivnosti, kao što su kontrola kvalitete i praćenje projekata i programa na terenu, kao i troškove istorazinskih savjetovanja i stručnjaka za ocjenu i provedbu reformi i ulaganja.

Amandman 408

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Financiranje sredstvima Unije može se pružati u bilo kojem od oblika utvrđenih u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046, posebno u obliku financijske pomoći, **bespovratnih sredstava**, nabave i operacija mješovitog financiranja.

Izmjena

2. Financiranje sredstvima Unije može se pružati u bilo kojem od oblika utvrđenih u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046, posebno u obliku financijske pomoći, nabave i operacija mješovitog financiranja.

Or. en

Amandman 409
Fabienne Keller, Javier Nart, Nathalie Loiseau

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ovisno o potrebnoj operativnoj i financijskoj sposobnosti, ovlašteni subjekt koji provodi operacije mješovitog financiranja može biti **Europska investicijska banka ili Europski investicijski fond**, multilateralna europska financijska institucija, kao što je Europska banka za obnovu i razvoj, ili bilateralna europska financijska institucija, kao što su razvojne banke. Kad god je to moguće, provedba operacija mješovitog financiranja u okviru Instrumenta dopunjuje se dodatnim oblicima financijske potpore država članica ili trećih strana.

Izmjena

3. Ovisno o potrebnoj operativnoj i financijskoj sposobnosti, ovlašteni subjekt koji provodi operacije mješovitog financiranja može biti **Grupa Europske investicijske banke**, multilateralna europska financijska institucija, kao što je Europska banka za obnovu i razvoj, ili bilateralna europska financijska institucija, kao što su razvojne banke **ili Grupa Svjetske banke**. Kad god je to moguće, **neeuropske multilateralne financijske institucije mogu sudjelovati u Instrumentu putem zajedničkih operacija s europskim financijskim institucijama**. Provedba operacija mješovitog financiranja u okviru Instrumenta dopunjuje se dodatnim oblicima financijske potpore država članica ili trećih strana.

Or. en

Amandman 410
Emmanuel Maurel

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ovisno o potrebnoj operativnoj i financijskoj sposobnosti, ovlašteni subjekt koji provodi operacije mješovitog financiranja može biti ***Europska investicijska banka ili Europski investicijski fond***, multilateralna europska financijska institucija, kao što je Europska banka za obnovu i razvoj, ili ***bilateralna europska financijska institucija***, kao što su razvojne banke. ***Kad god je to moguće***, provedba operacija mješovitog financiranja u okviru Instrumenta dopunjuje se dodatnim oblicima financijske potpore država članica ili trećih strana.

Izmjena

3. Ovisno o potrebnoj operativnoj i financijskoj sposobnosti, ovlašteni subjekt koji provodi operacije mješovitog financiranja može biti ***Grupa Europske investicijske banke***, multilateralna europska financijska institucija, kao što je Europska banka za obnovu i razvoj, ili ***bilateralne europske financijske institucije***, kao što su razvojne banke ***ili Grupacija Svjetske banke***. Provedba operacija mješovitog financiranja u okviru Instrumenta dopunjuje se dodatnim oblicima financijske potpore država članica ili trećih strana.

Or. fr

Amandman 411
Emmanuel Maurel

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) državama članicama, korisnicima, ugovornim strankama Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru ***i zemljama obuhvaćenima Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/947 i Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/1529;***

Izmjena

(a) državama članicama, korisnicima, ugovornim strankama Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru;

Or. fr

Amandman 412
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Nathalie Loiseau

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) državama članicama, korisnicima, ugovornim strankama Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru *i zemljama obuhvaćenima Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/947 i Prilogom I. Uredbi (EU) 2021/1529;*

Izmjena

(a) državama članicama, korisnicima *i* ugovornim strankama Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru *te Ukrajini, Moldovi i Gruziji;*

Or. en

Amandman 413

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Nathalie Loiseau

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) zemljama kojima je Komisija odobrila uzajamni pristup vanjskoj pomoći u korisnicima.

Izmjena

(b) zemljama *koje korisnicima pružaju potporu usporedivu s potporom Europske unije, uzimajući u obzir veličinu njihova gospodarstva, i* kojima je Komisija odobrila uzajamni pristup vanjskoj pomoći u korisnicima *u skladu s našom strateškom autonomijom.*

Or. en

Amandman 414

Emmanuel Maurel

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) zemljama kojima je Komisija odobrila uzajamni pristup vanjskoj pomoći u korisnicima.

Izmjena

(b) zemljama *koje, uzimajući u obzir veličinu njihovih gospodarstava, pružaju korisnicima razinu potpore usporedivu s onom koju pruža Europska unija i* kojima je Komisija odobrila uzajamni pristup

vanjskoj pomoći u korisnicima.

Or. fr

Amandman 415
Emmanuel Maurel

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija odlučuje o odobravanju uzajamnog pristupa nakon savjetovanja s predmetnim korisnikom.

Izmjena

Komisija odlučuje o odobravanju uzajamnog pristupa **u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 27.** nakon savjetovanja s predmetnim korisnikom.

Or. fr

Amandman 416
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Podnositelji zahtjeva i kandidati iz zemalja koje nisu prihvatljive mogu se smatrati prihvatljivima u hitnim slučajevima ili u slučaju nedostupnosti usluga na tržištima dotičnih zemalja ili područja, ili u drugim valjano opravdanim slučajevima u kojima bi primjena pravila o prihvatljivosti onemogućila ili izuzetno otežala provedbu aktivnosti.

Izmjena

7. Podnositelji zahtjeva i kandidati iz zemalja koje nisu prihvatljive mogu se smatrati prihvatljivima **samo u opravdanim** hitnim slučajevima ili u slučaju nedostupnosti usluga na tržištima dotičnih zemalja ili područja, ili u drugim valjano opravdanim slučajevima u kojima bi primjena pravila o prihvatljivosti onemogućila ili izuzetno otežala provedbu aktivnosti, **uz potpunu transparentnost i legitimno opravdanje.**

Or. en

Amandman 417
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 a. Komisija godišnjim revizijama i kontrolama osigurava da sustav javne nabave i kontrola državnih potpora ostane funkcionalan. U tom pogledu Komisija Vijeću i Parlamentu podnosi godišnje izvješće o funkcioniranju takvih kontrola u zemljama korisnicama.

Or. en

Amandman 418
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 7.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 b. Ako je Komisijina ocjena javne nabave i kontrola državnih potpora pozitivna, to bi se trebalo odraziti i na izvršavanje sredstava u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći.

Or. en

Amandman 419
Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Komisija za potrebe provedbe Instrumenta sa svakim korisnikom sklapa sporazum o Instrumentu u kojem se utvrđuju **obveze korisnika i uvjeti za isplatu** sredstava iz Instrumenta.

1. Komisija za potrebe provedbe Instrumenta sa svakim korisnikom sklapa sporazum o Instrumentu u kojem se utvrđuju **posebni aranžmani za upravljanje, kontrolu, nadzor, praćenje,**

evaluaciju, izvješćivanje i reviziju u pogledu sredstava iz Instrumenta te za sprečavanje, otkrivanje, istraživanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevара, korupcije i sukoba interesa. Taj okvirni sporazum, uključujući svu povezanu dokumentaciju, istodobno se i bez odgode dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću te se objavljuje.

Or. en

Amandman 420
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija za potrebe provedbe Instrumenta sa svakim korisnikom sklapa sporazum *o Instrumentu* u kojem se utvrđuju *obveze korisnika i uvjeti za isplatu* sredstava iz Instrumenta.

Izmjena

1. Komisija za potrebe provedbe Instrumenta sa svakim korisnikom sklapa *okvirni* sporazum u kojem se utvrđuju *posebni aranžmani za upravljanje, kontrolu, nadzor, praćenje, evaluaciju, izvješćivanje i reviziju u pogledu* sredstava iz Instrumenta *te za sprečavanje, otkrivanje, istraživanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevара, korupcije i sukoba interesa.*

Or. en

Amandman 421
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija za potrebe provedbe Instrumenta sa svakim korisnikom sklapa sporazum o Instrumentu u kojem se

Izmjena

1. Komisija za potrebe provedbe Instrumenta sa svakim korisnikom sklapa sporazum o Instrumentu u kojem se

utvrđuju obveze korisnika i uvjeti za isplatu sredstava iz Instrumenta.

utvrđuju obveze korisnika i uvjeti za isplatu sredstava iz Instrumenta ***nakon javnog savjetovanja i pozitivne ocjene nacionalnog parlamenta.***

Or. en

Amandman 422

Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1 a. Trebalo bi osnovati odbore za praćenje nadahnete Europskim kodeksom ponašanja za partnerstvo na temelju najboljih praksi za pripremu poziva na podnošenje prijedloga, izvješća o napretku, praćenja i evaluacije projekata, mjera i aktivnosti.

Or. en

Amandman 423

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Sporazum o Instrumentu dopunjuje se sporazumima o zajmu u skladu s člankom 17. u kojima se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja koje se pruža u obliku zajmova.

Briše se.

Or. en

Amandman 424

Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Sporazum *o Instrumentu* dopunjuje se sporazumima o zajmu u skladu s člankom 17. u kojima se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja koje se pruža u obliku zajmova.

Izmjena

2. **Okvirni** sporazum dopunjuje se sporazumima o zajmu u skladu s člankom 17. u kojima se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja koje se pruža u obliku zajmova. **Okvirni sporazumi, uključujući svu povezanu dokumentaciju, istodobno se i bez odgode dostavljaju Europskom parlamentu i Vijeću te se objavljuju.**

Or. en

Amandman 425

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Financijska sredstva dodjeljuju se korisnicima tek nakon stupanja na snagu odgovarajućih sporazuma o Instrumentu i primjenjivih sporazuma o zajmu.

Izmjena

3. Financijska sredstva, **uključujući pretfinanciranje**, dodjeljuju se korisnicima tek nakon **pozitivne ocjene Komisije o ispunjavanju preduvjeta iz stavka 5. i** stupanja na snagu odgovarajućih sporazuma o Instrumentu i primjenjivih sporazuma o zajmu.

Or. en

Amandman 426

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Financijska sredstva dodjeljuju se korisnicima tek nakon stupanja na snagu odgovarajućih sporazuma o Instrumentu *i primjenjivih sporazuma o zajmu.*

Izmjena

3. Financijska sredstva dodjeljuju se korisnicima tek nakon stupanja na snagu odgovarajućih sporazuma o Instrumentu.

Or. en

Amandman 427

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Sporazumima o Instrumentu i sporazumima o zajmu sklopljenima sa svakim od korisnika te sporazumima sklopljenima s osobom ili subjektima koji primaju sredstva Unije osigurava se da se ispunjavaju obveze utvrđene u članku 129. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Izmjena

4. Sporazumima o Instrumentu i sporazumima o zajmu sklopljenima sa svakim od korisnika te sporazumima sklopljenima s osobom ili subjektima koji primaju sredstva Unije osigurava se da se ispunjavaju obveze utvrđene u članku 129. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
Sporazumi o Instrumentu, uključujući svu povezanu dokumentaciju, istodobno se i bez odgode dostavljaju Europskom parlamentu i Vijeću te se objavljuju.

Or. en

Amandman 428

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Sporazumima o Instrumentu *i sporazumima o zajmu* sklopljenima sa svakim od korisnika te sporazumima sklopljenima s osobom ili subjektima koji primaju sredstva Unije osigurava se da se

Izmjena

4. Sporazumima o Instrumentu sklopljenima sa svakim od korisnika te sporazumima sklopljenima s osobom ili subjektima koji primaju sredstva Unije osigurava se da se ispunjavaju obveze

ispunjavaju obveze utvrđene u članku 129. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

utvrđene u članku 129. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Or. en

Amandman 429

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) odlučnost korisnika da **napreduje u smjeru** učinkovitijih i djelotvornijih sustava kontrole i intenzivira borbu protiv pranja novca, financiranja terorizma, izbjegavanja plaćanja poreza, poreznih prijevара ili utaje poreza;

Izmjena

(a) odlučnost korisnika da **strogo daje prednost uspostavi** učinkovitijih i djelotvornijih sustava kontrole, **koji omogućuju djelotvorno sprečavanje, otkrivanje, istragu i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa kao i izbjegavanje, prijavljivanje i suzbijanje koruptivne prakse, nepotizma, favoritizma ili neopravdane regionalne ili sektorske koncentracije dodjele ili upotrebe resursa**, i intenzivira borbu protiv pranja novca, financiranja terorizma, izbjegavanja plaćanja poreza, poreznih prijevара ili utaje poreza **i drugih nezakonitih aktivnosti koje utječu na pružanje sredstava iz Instrumenta**;

Or. en

Amandman 430

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a a) osnivanje odbora za praćenje radi koordinacije sudjelovanja civilnog društva

*i stručnjaka u evaluaciji i praćenju
dodjele i upotrebe resursa, u skladu s
Europskim kodeksom ponašanja za
partnerstva;*

Or. en

Amandman 431

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(c a) predanost korisnika temeljnom
načelu EU-a, načelu supsidijarnosti u
raspodjeli sredstava unutar njegove
nadležnosti, radi sprečavanja regionalne
ili političkog favoritizma.*

Or. en

Amandman 432

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) pravila o izvješćivanju Komisije o
tome jesu li i kako su ispunjeni uvjeti
plaćanja iz članka 12.;

(d) pravila o izvješćivanju Komisije o
tome jesu li i kako su ispunjeni uvjeti
plaćanja iz članka 12., *među ostalim*
omogućivanjem ispitivanja ostvarenja
ključnih etapa i ciljnih vrijednosti
povezanih s reformama i ulaganjima;

Or. en

Amandman 433

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(e a) priznavanje odgovornosti
Revizijskog odbora iz članka XX. i načina
suradnje korisnika sa zapadnog Balkana s
njim;**

Or. en

Amandman 434

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) mjere za sprečavanje, otkrivanje, istraživanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa, te obvezu da se bez odgode obavijesti Komisiju i OLAF o potencijalnim ili stvarnim slučajevima nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa te o daljnjem postupanju u vezi s njima;

(f) mjere za sprečavanje, otkrivanje, istraživanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa, te obvezu da se bez odgode obavijesti **Revizijski odbor**, Komisiju i OLAF, **a prema potrebi i EPPO**, o potencijalnim ili stvarnim slučajevima nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa te o daljnjem postupanju u vezi s njima;

Or. en

Amandman 435

David Lega

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) mjere za sprečavanje, otkrivanje, istraživanje i ispravljanje nepravilnosti,

(f) mjere za sprečavanje, otkrivanje, istraživanje i ispravljanje nepravilnosti,

prijevara, korupcije i sukoba interesa, te obvezu da se bez odgode obavijesti Komisiju i OLAF o potencijalnim ili stvarnim slučajevima nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa te o daljnjem postupanju u vezi s njima;

prijevara, korupcije i sukoba interesa, te obvezu da se bez odgode obavijesti Komisiju, **Europski revizorski sud** i OLAF o potencijalnim ili stvarnim slučajevima nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa te o daljnjem postupanju u vezi s njima;

Or. en

Amandman 436

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) obveze iz članaka 22. i 23., uključujući precizna pravila i vremenski okvir u skladu s kojima korisnik prikuplja podatke, a Komisija i OLAF ostvaruju pristup tim podacima;

Izmjena

(g) obveze iz članaka 22. i 23., uključujući precizna pravila i vremenski okvir u skladu s kojima korisnik prikuplja podatke, a Komisija, **Europski revizorski sud** i OLAF, **a prema potrebi i EPPO**, ostvaruju pristup tim podacima;

Or. en

Amandman 437

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) obveze iz članaka 22. i 23., uključujući precizna pravila i vremenski okvir u skladu s kojima korisnik prikuplja podatke, a Komisija i OLAF ostvaruju pristup tim podacima;

Izmjena

(g) obveze iz članaka 22. i 23., uključujući precizna pravila i vremenski okvir u skladu s kojima korisnik prikuplja podatke, a Komisija, **Europski revizorski sud** i OLAF ostvaruju pristup tim podacima;

Or. en

Amandman 438

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) obvezu korisnika da poštuju načelo „nenanošenja bitne štete”, u skladu s Uredbom 2020/852 za sve rashode u okviru ove Uredbe;

Or. en

Amandman 439

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) osiguravanje da Revizijski odbor ima sličnu razinu pristupa informacijama i ovlasti za provedbu kontrola na licu mjesta kao i Komisija i Revizorski sud;

Or. en

Amandman 440

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka gb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g b) osiguravanje da neovisni vanjski revizor kojeg imenuje Revizijski odbor ima sličnu razinu pristupa informacijama i ovlasti za provedbu kontrola na licu

Amandman 441

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) postupak kojim se osigurava da su zahtjevi za isplatu potpore u obliku zajma unutar okvira raspoloživog iznosa za zajmove, uzimajući u obzir članak 6. stavak 3.;

Briše se.

Amandman 442

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(i) pravo Komisije da u slučaju nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa koji utječu na financijske interese Unije i koje korisnik nije ispravio ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu proporcionalno umanju potporu koja se pruža iz Instrumenta i osigura povrat svih iznosa potrošenih za ispunjavanje ciljeva Instrumenta **ili da zatraži prijevremenu otplatu zajma;**

(i) pravo Komisije da u slučaju nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa koji utječu na financijske interese Unije i koje korisnik nije ispravio ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu proporcionalno umanju potporu koja se pruža iz Instrumenta i osigura povrat svih iznosa potrošenih za ispunjavanje ciljeva Instrumenta;

Amandman 443

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija **obavješćuje Europski parlament i Vijeće** o odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza prenesenima u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Izmjena

2. Komisija **Europskom parlamentu i Vijeću dostavlja informacije** o odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza prenesenima u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, **uključujući informacije o njihovim iznosima.**

Or. en

Amandman 444
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija obavješćuje Europski parlament i Vijeće o odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza prenesenima u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Izmjena

2. Komisija obavješćuje Europski parlament i Vijeće o odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza prenesenima u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 **kao i o njihovim iznosima.**

Or. en

Amandman 445
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kako bi primio potporu u okviru Instrumenta, svaki korisnik Komisiji

Izmjena

1. Kako bi primio potporu u okviru Instrumenta, svaki korisnik Komisiji

podnosi program reformi za vrijeme trajanja Instrumenta, nadovezujući se na strukturne reforme koje su dio posljednjeg programa gospodarskih reformi i povezane zajedničke smjernice politike dogovorene u ekonomskom i financijskom dijalogu u svibnju 2023., prema potrebi, svoju nacionalnu strategiju rasta, **revidiranu metodologiju proširenja, najnoviji paket za proširenje** i Gospodarski i investicijski plan za zapadni Balkan.

podnosi program reformi za vrijeme trajanja Instrumenta, nadovezujući se na strukturne reforme koje su dio posljednjeg programa gospodarskih reformi i povezane zajedničke smjernice politike dogovorene u ekonomskom i financijskom dijalogu u svibnju 2023., prema potrebi, svoju nacionalnu strategiju rasta i Gospodarski i investicijski plan za zapadni Balkan.

Or. en

Amandman 446

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U programima reformi utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, kao i **područja** ulaganja, kako bi ostvario opće i posebne ciljeve iz članka 3. Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje.

Izmjena

2. U programima reformi utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, kao i ulaganja, kako bi ostvario opće i posebne ciljeve iz članka 3. **te opća načela utvrđena u članku 4., zajedno s posebnim ključnim etapama i ciljnim vrijednostima.** Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa **kojim se među ostalim osigurava poštovanje načela „nenanošenja bitne štete”.** U područjima „temeljnih pitanja”, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, **uključujući korupciju na visokoj razini,** temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje **i ocjene relevantnih međunarodnih organizacija, uključujući OESS/ODIHR i Venecijansku komisiju, te relevantna izvješća i rezolucije Europskog parlamenta.**

Or. en

Amandman 447
Vladimír Bilčík

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U **programima** reformi utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, kao i područja ulaganja, **kako bi ostvario opće i posebne ciljeve iz članka 3.** Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje.

Izmjena

2. **Programi** reformi **pružaju sveobuhvatan okvir za postizanje općih i posebnih ciljeva iz članka 3. te se u njima** utvrđuju reforme koje korisnik treba provesti, kao i područja ulaganja. Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi **i ulaganja** putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje **i izvješća o vladavini prava. Programi reformi uključuju procjenu financijskih iznosa potrebnih za provedbu reformi i ulaganja u okviru Instrumenta u skladu s općim i posebnim ciljevima iz članka 3.**

Or. en

Amandman 448
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U programima reformi utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, kao i područja ulaganja, kako bi ostvario opće i posebne ciljeve iz članka 3. Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. **U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv**

Izmjena

2. U programima reformi utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, kao i područja ulaganja, kako bi ostvario opće i posebne ciljeve iz članka 3. Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa.

korupcije, temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje.

Or. en

Amandman 449
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U programima reformi utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, kao i područja ulaganja, kako bi ostvario opće i posebne ciljeve iz članka 3. Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje.

Izmjena

2. U programima reformi utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, kao i područja ulaganja, kako bi ostvario opće i posebne ciljeve iz članka 3. Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, temeljna prava, ***uključujući prava službeno priznatih i nepriznatih manjina te onih koji su u postupku priznavanja statusa manjine***, i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje ***i odgovarajućih izvješća Europskog parlamenta o pojedinim zemljama.***

Or. en

Amandman 450
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U programima reformi ***utvrđuju*** se reforme ***koje korisnik treba provesti, kao i***

Izmjena

2. U programima reformi ***moraju*** se ***jasno definirati dugoročne i kratkoročne***

područja ulaganja, **kako bi ostvario opće i posebne ciljeve iz članka 3.** Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje.

reforme i **prioriteti** ulaganja **koji izravno doprinose postizanju ciljeva Instrumenta. To bi trebalo uključivati posebne zakonodavne, regulatorne i političke mjere u ključnim sektorima kao što su gospodarski razvoj, okolišna održivost, digitalna transformacija i socijalna uključenost.** Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje.

Or. en

Amandman 451 **Sunčana Glavak**

Prijedlog uredbe **Članak 11. – stavak 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

3. Program reformi mora biti u skladu s najnovijim okvirom makroekonomske i fiskalne politike podnesenim Komisiji u kontekstu gospodarskog i financijskog dijaloga s EU-om.

Izmjena

3. Program reformi mora **sadržavati posebne ciljne vrijednosti i ključne etape u okviru programa reformi za svako prioritetno područje, kao što su energetska učinkovitost, uvođenje energije iz obnovljivih izvora, razvoj digitalne infrastrukture, pravosudne reforme i mjere za borbu protiv korupcije. Te bi ciljne vrijednosti trebale biti mjerljive, dostižne, relevantne i vremenski ograničene i trebale bi olakšati djelotvorno praćenje i evaluaciju napretka te biti** u skladu s najnovijim okvirom makroekonomske i fiskalne politike podnesenim Komisiji u kontekstu gospodarskog i financijskog dijaloga s EU-om.

Or. en

Amandman 452
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Programi reformi moraju biti usklađeni s prioritetima reformi utvrđenima u kontekstu pristupanja korisnika i drugim relevantnim dokumentima, kao što su Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju, nacionalni energetska i klimatski plan, ***nacionalno utvrđeni doprinos u okviru Pariškog sporazuma i ambicija za postizanje klimatske neutralnosti do 2050.*** te ih podupirati.

Izmjena

4. Programi reformi moraju biti usklađeni s prioritetima reformi utvrđenima u kontekstu pristupanja korisnika i drugim relevantnim dokumentima, kao što su Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju ***i*** nacionalni energetska i klimatski plan, te ih podupirati.

Or. en

Amandman 453
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Programi reformi moraju biti usklađeni s prioritetima reformi utvrđenima u kontekstu pristupanja korisnika i drugim relevantnim dokumentima, kao što su Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju, nacionalni energetska i klimatski plan, nacionalno utvrđeni doprinos u okviru Pariškog sporazuma i ambicija za postizanje klimatske neutralnosti do 2050. te ih podupirati.

Izmjena

4. Programi reformi moraju biti usklađeni s prioritetima reformi utvrđenima u kontekstu pristupanja korisnika i drugim relevantnim dokumentima, kao što su Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju, nacionalni energetska i klimatski plan, ***kako je izmijenjen radi usklađivanja s ciljem klimatske neutralnosti do 2050.,*** nacionalno utvrđeni doprinos u okviru Pariškog sporazuma i ambicija za postizanje klimatske neutralnosti do 2050. te ih podupirati.

Or. en

Amandman 454

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Programi reformi moraju biti usklađeni s prioritetima reformi utvrđenima u kontekstu pristupanja korisnika i drugim relevantnim dokumentima, kao što su Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju, nacionalni energetska i klimatski plan, nacionalno utvrđeni doprinos u okviru Pariškog sporazuma i ambicija za postizanje klimatske neutralnosti do 2050. te ih podupirati.

Izmjena

4. Programi reformi moraju biti usklađeni s prioritetima reformi utvrđenima u kontekstu pristupanja korisnika i drugim relevantnim dokumentima, kao što su Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju, nacionalni energetska i klimatski plan, nacionalno utvrđeni doprinos u okviru Pariškog sporazuma i ambicija za postizanje klimatske neutralnosti **najkasnije** do 2050. te ih podupirati.

Or. en

Amandman 455

Željana Zovko

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Komisija poziva korisnike da u roku od tri mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe dostave svoje programe reformi.

Izmjena

6. Komisija poziva korisnike da u roku od tri mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe dostave svoje programe reformi. ***Komisija obavješćuje Europski parlament i Vijeće i šalje im programe reformi korisnika čim postanu dostupni.***

Or. en

Amandman 456

David McAllister

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Komisija poziva korisnike da u roku od tri mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe dostave svoje programe reformi.

Izmjena

6. Komisija poziva korisnike da u roku od tri mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe dostave svoje programe reformi. ***Kao polazišna točka trebali bi poslužiti nacionalni programi gospodarskih reformi i Komisijina godišnja izvješća o napretku.***

Or. en

Amandman 457

Željana Zovko

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. U slučaju preraspodjele potpore u okviru Instrumenta zbog čega korisnik prima dodatnu potporu, Komisija poziva korisnika da u roku od tri mjeseca podnese revidirani program reformi za preostalo trajanje Instrumenta.

Izmjena

7. U slučaju preraspodjele potpore u okviru Instrumenta zbog čega korisnik prima dodatnu potporu, Komisija poziva korisnika da u roku od tri mjeseca podnese revidirani program reformi za preostalo trajanje Instrumenta. ***Komisija će se savjetovati s Europskim parlamentom i Vijećem prije donošenja bilo kakve odluke o preraspodjeli financijske potpore kako bi se izbjegla moguća zemljopisna neravnoteža u raspodjeli sredstava.***

Or. en

Amandman 458

Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik kvalitativnih ili kvantitativnih koraka. Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje.

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem ***jasnih i specifičnih*** uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik kvalitativnih ili kvantitativnih koraka. Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje ***i odgovarajućim izvješćima Europskog parlamenta o pojedinim zemljama.***

Or. en

Amandman 459
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik kvalitativnih ili kvantitativnih koraka. Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje.

Izmjena

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik ***mjerljivih*** kvalitativnih ili kvantitativnih koraka ***u skladu s postizanjem ključnih etapa i konkretnih ciljnih vrijednosti.*** Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje.

Or. en

Amandman 460

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik kvalitativnih ili kvantitativnih koraka. Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje.

Izmjena

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik **mjerljivih** kvalitativnih ili kvantitativnih koraka **povezanih s postizanjem ključnih etapa i konkretnih ciljnih vrijednosti**. Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje.

Or. en

Amandman 461

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik kvalitativnih ili kvantitativnih koraka. Ti koraci odražavaju napredak u

Izmjena

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik kvalitativnih ili kvantitativnih koraka. Ti koraci odražavaju napredak u

određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja *i* vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje.

određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja, *vrijednosti EU-a*, vladavine prava, *pravde i temeljnih prava*, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje.

Or. en

Amandman 462

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik kvalitativnih ili kvantitativnih koraka. Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., *u skladu s najnovijim paketom za proširenje.*

Izmjena

Instrumentom se potiče provedba programa reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik kvalitativnih ili kvantitativnih koraka. Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3.

Or. en

Amandman 463

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch, Nathalie Loiseau

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2. – podstavak 1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Sredstvima u okviru Instrumenta neće se podupirati aktivnosti ili mjere koje bi mogle ugroziti suverenitet, jedinstvo i teritorijalnu cjelovitost Bosne i Hercegovine.

Or. en

Amandman 464

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) mjere koje predstavljaju dosljedan, sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3., uključujući strukturne reforme, ulaganja i mjere za osiguravanje usklađenosti s preduvjetima, ako je potrebno;

(a) mjere koje predstavljaju dosljedan, sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3., uključujući strukturne reforme, ulaganja i ***borbu protiv prijevара, korupcije i organiziranog kriminala*** te mjere za osiguravanje usklađenosti s preduvjetima, ako je potrebno;

Or. en

Amandman 465

Vangelis Meimarakis

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) mjere koje predstavljaju dosljedan, sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3., ***uključujući strukturne reforme, ulaganja i mjere za osiguravanje usklađenosti s preduvjetima, ako je potrebno;***

(a) ***U programima reformi posebno se utvrđuju sljedeći elementi, koji moraju biti obrazloženi i potkrijepljeni dokazima:***
a) mjere koje predstavljaju dosljedan, sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3.;

Amandman 466

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) mjere koje predstavljaju dosljedan, sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3., **uključujući strukturne reforme, ulaganja** i mjere za osiguravanje usklađenosti s preduvjetima, ako je potrebno;

Izmjena

(a) mjere koje predstavljaju dosljedan, sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3. **u obliku ključnih etapa i ciljnih vrijednosti** i mjere za osiguravanje usklađenosti s preduvjetima, ako je potrebno;

Amandman 467

José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a a) (a a) mjere koje su povezane s pregovaračkim poglavljem 32., posebno u smislu upravljanja javnim financijama, unutarnje kontrole i borbe protiv prijevara, zajedno s poglavljima 23. i 24., posebno kad je riječ o pravosuđu, korupciji i organiziranom kriminalu, te poglavljem 8. o kontroli državnih potpora.

Amandman 468

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) objašnjenje usklađenosti mjera s načelima, strategijama, planovima i programima iz članka 11.;

Izmjena

(b) objašnjenje usklađenosti mjera s **općim** načelima **iz članka 4. i zahtjevima**, strategijama, planovima i programima iz članka 11.;

Or. en

Amandman 469
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) objašnjenje razmjera očekivanog doprinosa mjera klimatskim i okolišnim ciljevima;

Izmjena

(c) objašnjenje razmjera očekivanog doprinosa mjera klimatskim i okolišnim ciljevima **i ciljevima u području bioraznolikosti te višim standardima dobrobiti životinja među korisnicima, objašnjenje usklađenosti tih mjera s pravnom stečevinom EU-a u području klime i načina na koji će te mjere doprinijeti postizanju općeg cilja da najmanje 50 % financijske omotnice doprinese zelenoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze, kao i objašnjenje načina na koji se osigurava da nijedna mjera za provedbu reformi i ulaganja iz programa reformi ne nanosi bitnu štetu okolišnim ciljevima u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852 (načelo „ne nanosi bitnu štetu”) te načina na koji mjere doprinose uključivoj konvergenciji;**

Or. en

Amandman 470

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) objašnjenje razmjera očekivanog doprinosa mjera *klimatskim* i *okolišnim ciljevima*;

Izmjena

(c) objašnjenje razmjera očekivanog doprinosa mjera *postizanju konkretnog napretka u ispunjenju socijalnih i ekonomskih standarda EU-a, smanjenju nejednakosti i jačanju socijalne kohezije*;

Or. en

Amandman 471

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) objašnjenje razmjera *očekivanog* doprinosa mjera klimatskim i okolišnim ciljevima;

Izmjena

(c) objašnjenje razmjera doprinosa mjera *socijalnim*, klimatskim i okolišnim ciljevima;

Or. en

Amandman 472

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) objašnjenje načina na koji su korisnici posvetili posebnu pažnju izbjegavanju, prijavljivanju i suzbijanju koruptivne prakse, favoritizma ili neopravdane regionalne ili sektorske koncentracije dodjele resursa te

objašnjenje mjera koje su korisnici poduzeli za borbu protiv prijevара, svih vrsta korupcije, uključujući korupciju na visokoj razini, kao i svih vrsta nepotizma i favoritizma te sukoba interesa, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza, izbjegavanja plaćanja poreza i poreznih prijevара te za usklađivanje s međunarodnim pravom;

Or. en

Amandman 473

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c b) objašnjenje mjera koje su korisnici poduzeli kako bi ojačali slobodu medija i akademsku slobodu te osigurali poticajno okruženje za civilno društvo;

Or. en

Amandman 474

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c c) objašnjenje načina na koji se mjerama u okviru programa reformi osigurava djelotvorna zaštita zviždača;

Or. en

Amandman 475

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) okvirni raspored reformi i ulaganja te predviđeni uvjeti plaćanja koji se moraju ispuniti za oslobađanje sredstava, definirani u obliku kvalitativnih i kvantitativnih koraka koje treba provesti najkasnije do 31. kolovoza 2027.;

Izmjena

(d) okvirni raspored reformi i ulaganja te predviđeni uvjeti plaćanja koji se moraju ispuniti za oslobađanje sredstava, definirani u obliku **mjerljivih** kvalitativnih i kvantitativnih koraka **u obliku konkretnih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti** koje treba provesti najkasnije do 31. kolovoza 2027.;

Or. en

Amandman 476

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) opis sustava korisnika za djelotvorno sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa te za provedbu pravila za kontrolu državnih potpora;

Izmjena

(f) opis sustava **i planiranih mjera** korisnika za djelotvorno sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije, **uključujući korupciju na visokoj razini**, i sukoba interesa te za provedbu pravila za kontrolu državnih potpora **te predloženih mjera za ispravljanje postojećih nedostataka u prvim godinama provedbe programa reformi**;

Or. en

Amandman 477

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) opis sustava korisnika za djelotvorno sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevара, korupcije i sukoba interesa te za provedbu pravila za kontrolu državnih potpora;

Izmjena

(f) opis sustava korisnika za djelotvorno sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevара, korupcije i sukoba interesa te za provedbu pravila za kontrolu državnih potpora *i osiguravanje odgovarajuće razine zaštite financijskih interesa EU-a primjenom usporedivih standarda u skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046;*

Or. en

Amandman 478

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f a) objašnjenje razmjera očekivanog doprinosa mjera: – tranziciji korisnika prema održivom, klimatski neutralnom i uključivom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene, kroz poboljšanje regionalne povezanosti, napredak u dvostrukoj zelenoj i digitalnoj tranziciji, uključujući biološku raznolikost, te poticanje inovacija, poboljšavanje obrazovanja i vještina te jačanje šireg tržišta rada; – rodnoj ravnopravnosti i jačanju položaja žena i djevojčica, uključujući zaštitu i promicanje prava žena i djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama;

Or. en

Amandman 479

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f a) objašnjenje načina na koji se u programima reformi osigurava da će mjere promicati digitalnu transformaciju kao pokretač uključivog održivog razvoja i poticati inovacije, posebno za MSP-ove i start-up poduzeća i kao potpora zelenoj i digitalnoj tranziciji, te kako će se time potaknuti kvalitetno i uključivo obrazovanje, osposobljavanje, prekvalifikacija i usavršavanje te politike zapošljavanja, kao i socijalna kohezija, jednakost i uključivanje ranjivih skupina;

Or. en

Amandman 480

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f a) odredbe koje omogućuju transparentnost i odgovornost jednostavnim javnim pristupom informacijama o raspodjeli sredstava Instrumenta.

Or. en

Amandman 481

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1.– točka fb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f b) objašnjenje načina na koji se očekuje da će mjere programa reformi doprinijeti promicanju rodne ravnopravnosti, rodno osviještene politike i općenitog jačanja položaja žena i djevojčica te nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina, uključujući pripadnike romske zajednice, LGBTQI+ zajednice i drugih ranjivih skupina;

Or. en

Amandman 482

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1.– točka fb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f b) objašnjenje usklađenosti mjera s načelima „nenanošenja bitne štete” i „da se nikoga ne zapostavi”;

Or. en

Amandman 483

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f c) objašnjenje načina na koji mjere programa reformi jačaju demokratske institucije, uključujući regionalna i općinska zastupnička tijela, te njihove ovlasti nadzora i istrage raspodjele i

dostupnosti javnih sredstava, kao i djelotvornost javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora;

Or. en

Amandman 484

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f d) objašnjenje načina na koji korisnici podupiru inicijative i tijela uključene u poticanje i osiguravanje poštovanja međunarodne pravde u korisnicima sa zapadnog Balkana, kao i načina na koji rade na dobrosusjedskim odnosima i održivom pomirenju kako bi se nadišla prošlost, uključujući, ali ne ograničavajući se na osiguravanje pristupa istini i pravdi te učinkovite odštete za žrtve ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida;

Or. en

Amandman 485

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fe (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f e) objašnjenje načina na koji se mjerama u okviru programa reformi

podupiru politička i administrativna decentralizacija i lokalni razvoj, posebno osiguravanjem smislenog savjetovanja i smislenog sudjelovanja regionalnih i lokalnih vlasti, organizacija civilnog društva i stručnjaka u zakonodavnim postupcima i postupcima donošenja odluka koji osiguravaju demokratsku odgovornost i javni nadzor; poboljšanje interoperabilnosti javnog sektora i ubrzanje digitalne transformacije;

Or. en

Amandman 486

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Programi reformi temelje se na rezultatima i uključuju pokazatelje za ocjenu napretka u ostvarivanju u njima iznesenih općih i posebnih ciljeva. Ti se pokazatelji temelje, ako je to primjereno i relevantno, na međunarodno dogovorenim pokazateljima i onima koji su već dostupni u vezi s politikama korisnika. Pokazatelji moraju biti, u mjeri u kojoj je to moguće, usklađeni s ključnim korporativnim pokazateljima uključenima u Okvir za rezultate Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III), Okvir za mjerenje rezultata EFOR-a plus i WBIF.

Izmjena

2. Programi reformi temelje se na rezultatima i uključuju pokazatelje za ocjenu napretka u ostvarivanju u njima iznesenih općih i posebnih ciljeva. Ti se pokazatelji temelje, ako je to primjereno i relevantno, na međunarodno dogovorenim pokazateljima i onima koji su već dostupni u vezi s politikama korisnika. Pokazatelji moraju biti, u mjeri u kojoj je to moguće, usklađeni s ključnim korporativnim pokazateljima uključenima u Okvir za rezultate Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III), Okvir za mjerenje rezultata EFOR-a plus i WBIF ***te uključivati pokazatelje za savjetovanje i transparentnost.***

Or. en

Amandman 487

Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija bez nepotrebne odgode ocjenjuje relevantnost, sveobuhvatnost i primjerenost programa reformi svakog korisnika ili, ako je primjenjivo, svih izmjena tog programa. Pri provedbi svoje ocjene Komisija blisko surađuje s dotičnim korisnikom te može iznijeti primjedbe *ili* zatražiti dodatne informacije.

Izmjena

1. Komisija bez nepotrebne odgode ocjenjuje relevantnost, sveobuhvatnost i primjerenost programa reformi svakog korisnika ili, ako je primjenjivo, svih izmjena tog programa. Pri provedbi svoje ocjene Komisija blisko surađuje s dotičnim korisnikom te može iznijeti primjedbe, zatražiti dodatne informacije *ili od korisnika zahtijevati da preispita i izmijeni taj program.*

Or. en

Amandman 488
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija bez nepotrebne odgode ocjenjuje relevantnost, sveobuhvatnost i primjerenost programa reformi svakog korisnika ili, ako je primjenjivo, svih izmjena tog programa. Pri provedbi svoje ocjene Komisija blisko surađuje s dotičnim korisnikom te može iznijeti primjedbe ili zatražiti dodatne informacije.

Izmjena

1. Komisija bez nepotrebne odgode ocjenjuje relevantnost, sveobuhvatnost i primjerenost programa reformi svakog korisnika ili, ako je primjenjivo, svih izmjena tog programa. Pri provedbi svoje ocjene Komisija blisko surađuje s dotičnim korisnikom te može iznijeti primjedbe, *zahtijevati preispitivanje i/ili izmjenu* ili zatražiti dodatne informacije.

Or. en

Amandman 489
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija bez nepotrebne odgode ocjenjuje relevantnost, sveobuhvatnost i primjerenost programa reformi svakog korisnika ili, ako je primjenjivo, svih izmjena tog programa. Pri provedbi svoje ocjene Komisija blisko surađuje s dotičnim korisnikom te može iznijeti primjedbe ili zatražiti dodatne informacije.

Izmjena

1. Komisija bez nepotrebne odgode ocjenjuje relevantnost, sveobuhvatnost i primjerenost programa reformi svakog korisnika ili, ako je primjenjivo, svih izmjena tog programa. Pri provedbi svoje ocjene Komisija blisko surađuje s dotičnim korisnikom te može iznijeti primjedbe ili zatražiti dodatne informacije **ili izmjene**.

Or. en

Amandman 490

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) predstavlja li program reformi relevantan, sveobuhvatan, dosljedan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3.;

Izmjena

(a) predstavlja li program reformi relevantan, sveobuhvatan, dosljedan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3. **i za poštovanje općih načela iz članka 4.**;

Or. en

Amandman 491

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) može li se očekivati da će se programom reformi ubrzati napredak prema premošćivanju socioekonomskog jaza između korisnika i Unije, čime će se poboljšati njegov gospodarski, socijalni i okolišni razvoj te poduprijeti konvergencija prema standardima Unije;

Izmjena

(b) može li se očekivati da će se programom reformi ubrzati napredak prema premošćivanju socioekonomskog jaza između korisnika i Unije, čime će se poboljšati njegov gospodarski, socijalni i okolišni razvoj te poduprijeti konvergencija prema standardima Unije,

smanjiti nejednakosti i ojačati socijalna kohezija;

Or. en

Amandman 492

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b a) jesu li mjere koje su korisnici predložili biti dovoljne kako bi se izbjegle, prijavile i suzbile sve koruptivne prakse, favoritizam ili neopravdana regionalna ili sektorska koncentracija dodjele resursa;

Or. en

Amandman 493

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) može li se očekivati da će se programom reformi ubrzati tranzicija korisnika prema održivom, klimatski neutralnom i uključivom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene, kroz poboljšanje regionalne povezanosti, napredak u dvostrukoj zelenoj i digitalnoj tranziciji, uključujući biološku raznolikost, te poticanje inovacija, poboljšavanje obrazovanja i vještina te jačanje šireg tržišta rada;

(c) može li se očekivati da će se programom reformi ubrzati tranzicija korisnika prema održivom, klimatski neutralnom i uključivom gospodarstvu otpornom na klimatske promjene, kroz poboljšanje regionalne povezanosti, napredak u dvostrukoj zelenoj i digitalnoj tranziciji, uključujući biološku raznolikost, **smanjenje strateških ovisnosti** te poticanje **istraživanja i** inovacija, poboljšavanje obrazovanja i vještina te jačanje šireg tržišta rada, **s posebnim naglaskom na mladima;**

Or. en

Amandman 494

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) može li se očekivati da će reforme i ulaganja iz programa reformi doprinijeti postizanju općeg cilja osiguravanja doprinosa od najmanje 50 % financijske omotnice za klimu i okoliš, izračunanog u skladu s Prilogom VI. Uredbi (EU) 2021/241 o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost, a time i zelenoj tranziciji ili rješavanju izazova koji iz nje proizlaze, kao i način na koji se u programima reformi osigurava da nijedna uključena mjera za provedbu reformi i ulaganja ne nanosi bitnu štetu okolišnim ciljevima u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852 (načelo „ne nanosi bitnu štetu”) i da se njome ne financira neupotrebljiva imovina; te može li se očekivati da će reforme i ulaganja u okviru programa reformi doprinijeti postizanju ciljeva uključive socijalne konvergenije;

Or. en

Amandman 495

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) očekuje li se da će se programom reformi promicati rodna ravnopravnost i jačanje položaja žena i djevojčica te nastojati zaštititi i promicati prava žena i

djevojčica u skladu s akcijskim planovima EU-a za rodnu ravnopravnost i relevantnim zaključcima Vijeća i međunarodnim konvencijama;

Or. en

Amandman 496

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c b) je li u aranžmanima posvećena posebna pažnja izbjegavanju, prijavljivanju i suzbijanju koruptivne prakse, favoritizma ili neopravdane regionalne ili sektorske koncentracije dodjele resursa te jača li se programom reformi borba protiv prijevara, svih vrsta korupcije, uključujući korupciju na visokoj razini, kao i svih vrsta nepotizma i favoritizma te sukoba interesa, organiziranog kriminala, financiranja terorizma, pranja novca, utaje poreza, izbjegavanja plaćanja poreza i poreznih prijevara te promiče li se njime usklađenost s međunarodnim pravom;

Or. en

Amandman 497

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c b) jesu li mjere programa reformi usklađene s načelima „nenanošenja bitne štete” i „da se nikoga ne zapostavi”;

Amandman 498

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c c) može li se očekivati da će se programom reformi u dovoljnoj mjeri ojačati sloboda medija i akademska sloboda te osigurati poticajno okruženje za civilno društvo;

Amandman 499

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka cd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c d) osigurava li se programima reformi da će se njihovim mjerama promicati digitalna transformacija kao pokretač održivog razvoja i uključivog razvoja te poticati inovacije, posebno za MSP-ove i start-up poduzeća i kao potpora zelenoj i digitalnoj tranziciji, te kako će se time potaknuti kvalitetno i uključivo obrazovanje, osposobljavanje, prekvalifikacija i usavršavanje te politike zapošljavanja i doprinijeti ciljevima socijalne kohezije, jednakosti i uključivanja ranjivih skupina;

Amandman 500

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka ce (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c e) očekuje li se da će mjere programa reformi doprinijeti promicanju rodne ravnopravnosti, rodno osviještene politike i općenitog jačanja položaja žena i djevojčica te nediskriminacije i tolerancije kako bi se zajamčilo i ojačalo poštovanje prava pripadnika manjina, uključujući pripadnike romske i LGBTQI+ zajednice;

Or. en

Amandman 501

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) očekuje li se da će se aranžmanima koje je korisnik predložio djelotvorno sprečavati, otkrivati i ispravljati nepravilnosti, prijevare, korupcija i sukobi interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta te osiguravaju li da nema dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije ili od drugih donatora iz Instrumenta i drugih programa Unije i drugih donatora.

(g) očekuje li se da će se aranžmanima koje je korisnik predložio djelotvorno sprečavati, otkrivati i ispravljati nepravilnosti, prijevare, korupcija i sukobi interesa **te postići odgovarajuća razina zaštite financijskih interesa EU-a primjenom barem usporedivih standarda kako je predviđeno Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046** pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta te osiguravaju li da nema dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije ili od drugih donatora iz Instrumenta i drugih programa Unije i drugih donatora.

Or. en

Amandman 502

Francisco Guerreiro, Viola von Cramon-Taubadel
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3.– točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) jačaju li mjere programa reformi demokratske institucije, uključujući regionalna i općinska zastupnička tijela, te njihove ovlasti nadzora i istrage raspodjele i dostupnosti javnih sredstava, kao i djelotvornost javne uprave i podupiranje transparentnosti, strukturnih reformi i dobrog upravljanja na svim razinama, među ostalim i u područjima upravljanja javnim financijama, javne nabave i kontrole državnih potpora;

Or. en

Amandman 503

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka gb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g b) podupiru li se programima reformi inicijative i tijela uključena u poticanje i osiguravanje poštovanja međunarodne pravde u zemljama korisnicama sa zapadnog Balkana, kao i rad na dobrosusjedskim odnosima i pomirenju kako bi se nadišla prošlost, uključujući, ali ne ograničavajući se na osiguravanje pristupa istini i pravdi te učinkovite odštete za žrtve ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida;

Or. en

Amandman 504

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka gc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g c) podupiru li se mjerama u okviru programa reformi politička i administrativna decentralizacija i lokalni razvoj, posebno osiguravanjem smislenog savjetovanja i smislenog sudjelovanja regionalnih i lokalnih vlasti, organizacija civilnog društva i stručnjaka u zakonodavnim postupcima i postupcima donošenja odluka koji osiguravaju demokratsku odgovornost i javni nadzor;

Or. en

Amandman 505

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka gd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g d) osigurava li se mjerama programa reformi djelotvorna zaštita zviždača;

Or. en

Amandman 506

José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. 4 a. Komisija zahtijeva od korisnika da preispitaju i/ili izmijene programe reformi kako bi se uklonili potencijalni rizici ako rezultati njezine procjene pokažu da neki ili svi kriteriji iz članka 14. stavka 3. nisu ispunjeni. Takva bi revizija bila usklađena s postupkom odobravanja prekograničnih programa u kojima sudjeluju zemlje zapadnog Balkana.

Or. en

Amandman 507
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 15. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Provedbena odluka Komisije

Delegirani akt Komisije

Or. en

Amandman 508
Emmanuel Maurel

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. U slučaju pozitivne ocjene **Komisija** provedbenom odlukom odobrava program reformi koji je podnio korisnik, u skladu s člankom 14. ili, ako je primjenjivo, njegovu izmjenu podnesenu u skladu s člankom 16. Ta se provedbena odluka donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 27. stavka 2.

1. U slučaju pozitivne ocjene **Vijeće** provedbenom odlukom odobrava program reformi koji je podnio korisnik, u skladu s člankom 14. ili, ako je primjenjivo, njegovu izmjenu podnesenu u skladu s člankom 16. Ta se provedbena odluka donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 27. stavka 2.

Or. fr

Amandman 509

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. U slučaju pozitivne ocjene Komisija **provedbenom odlukom** odobrava program reformi koji je podnio korisnik, u skladu s člankom 14. ili, ako je primjenjivo, njegovu izmjenu podnesenu u skladu s člankom 16. Ta se provedbena odluka donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 27. stavka 2.

Izmjena

1. U slučaju pozitivne ocjene Komisija **delegiranim aktom** odobrava program reformi koji je podnio korisnik, u skladu s člankom 14. ili, ako je primjenjivo, njegovu izmjenu podnesenu u skladu s člankom 16. Ta se provedbena odluka donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 27. stavka 2.

Or. en

Amandman 510

Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U provedbenoj odluci Komisije **utvrđuju** se reforme koje korisnik treba provesti, područja ulaganja koja će primiti potporu i uvjeti plaćanja **koji proizlaze iz programa** reformi, **uključujući okvirni raspored**.

Izmjena

2. U provedbenoj odluci Komisije **precizno će se navesti** reforme koje korisnik treba provesti **te će se utvrditi posebna** područja ulaganja koja će primiti potporu i **detaljno opisati** uvjeti plaćanja. **Ova Odluka bit će ključna za usmjeravanje djelovanja korisnika prema ostvarenju dogovorenih ciljeva te osiguravanju odgovornosti i napretka u procesu** reformi.

Or. en

Amandman 511

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U **provedbenoj odluci** Komisije utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, područja ulaganja koja će primiti potporu i uvjeti plaćanja koji proizlaze iz programa reformi, uključujući okvirni raspored.

Izmjena

2. U **delegiranom aktu** Komisije utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, područja ulaganja koja će primiti potporu i uvjeti plaćanja koji proizlaze iz programa reformi, uključujući okvirni raspored.

Or. en

Amandman 512

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. **Provedbenom odlukom** Komisije utvrđuju se i:

Izmjena

3. **Delegiranim aktom** Komisije utvrđuju se i:

Or. en

Amandman 513

Željana Zovko

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu programa reformi, uključujući, ako je to relevantno, mjere potrebne za usklađivanje s člankom 24.;

Izmjena

(d) aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu programa reformi, **osobito uključivanje nacionalnih parlamenata zemalja korisnica i drugih dionika**, uključujući, ako je to relevantno, mjere potrebne za usklađivanje s člankom 24.;

Amandman 514
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija može izmijeniti **provedbenu odluku**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa u skladu s načelima iz članka 21.

Izmjena

2. Komisija može izmijeniti **delegirani akt nakon što obavijesti Europski parlament i Vijeće**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa u skladu s načelima iz članka 21.

Or. en

Amandman 515
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija može izmijeniti **provedbenu odluku**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa u skladu s načelima iz članka 21.

Izmjena

2. Komisija može izmijeniti **delegirani akt**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa u skladu s načelima iz članka 21.

Or. en

Amandman 516
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ako Komisija smatra da je na

Izmjena

3. Ako Komisija smatra da je na

temelju razloga koje je korisnik naveo opravdano izmijeniti program reformi, Komisija ocjenjuje izmijenjeni program reformi u skladu s člankom 14. i može, bez nepotrebne odgode, izmijeniti **provedbenu odluku** iz članka 15. stavka 1.

temelju razloga koje je korisnik naveo opravdano izmijeniti program reformi, Komisija ocjenjuje izmijenjeni program reformi u skladu s člankom 14. i može, bez nepotrebne odgode, izmijeniti **delegirani akt** iz članka 15. stavka 1.

Or. en

Amandman 517

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ako Komisija smatra da je na temelju razloga koje je korisnik naveo opravdano izmijeniti program reformi, Komisija ocjenjuje izmijenjeni program reformi u skladu s člankom 14. i može, bez nepotrebne odgode, izmijeniti **provedbenu odluku** iz članka 15. stavka 1.

Izmjena

3. Ako Komisija smatra da je na temelju razloga koje je korisnik naveo opravdano izmijeniti program reformi, Komisija ocjenjuje izmijenjeni program reformi u skladu s člankom 14. i može, bez nepotrebne odgode, izmijeniti **delegirani akt** iz članka 15. stavka 1.

Or. en

Amandman 518

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Za potrebe financiranja potpore iz Instrumenta u obliku zajmova, Komisija je ovlaštena, u ime Unije, pozajmiti potrebna sredstva na tržištima kapitala ili od financijskih institucija u skladu s člankom 220.a Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 519
Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija sklapa sporazum o zajmu s korisnikom. ***U sporazumu o zajmu utvrđuju se maksimalni iznos zajma, razdoblje dostupnosti i detaljni uvjeti potpore u okviru Instrumenta u obliku zajmova.*** Zajmovi traju najviše 40 godina od potpisivanja sporazuma o zajmu.

Izmjena

U skladu s ciljevima Instrumenta, Europska komisija sklapa sporazum o zajmu sa svakim korisnikom. Taj će sporazum biti pravna osnova za pružanje financijske potpore i u njemu će se utvrditi obveze obiju strana i osigurati djelotvorna i učinkovita upotreba sredstava u skladu s ciljevima Instrumenta. Zajmovi traju najviše 40 godina od potpisivanja sporazuma o zajmu.

Or. en

Amandman 520
Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija sklapa sporazum o zajmu s korisnikom. U sporazumu o zajmu utvrđuju se maksimalni iznos zajma, razdoblje dostupnosti i detaljni uvjeti potpore u okviru Instrumenta u obliku zajmova. Zajmovi traju najviše **40** godina od potpisivanja sporazuma o zajmu.

Izmjena

Komisija sklapa sporazum o zajmu s korisnikom. U sporazumu o zajmu utvrđuju se maksimalni iznos zajma, razdoblje dostupnosti i detaljni uvjeti potpore u okviru Instrumenta u obliku zajmova. Zajmovi traju najviše **35** godina od potpisivanja sporazuma o zajmu.

Or. en

Amandman 521
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Najmanje **37 %** bespovratne financijske potpore koja se usmjerava putem WBIF-a mora biti namijenjeno klimatskim ciljevima.

Izmjena

4. Najmanje **50 %** bespovratne financijske potpore koja se usmjerava putem WBIF-a mora biti namijenjeno klimatskim ciljevima, **prema izračunu u skladu s Prilogom VI. Uredbi (EU) 2021/241 o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost.**

Or. en

Amandman 522

Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija **bez nepotrebne odgode procjenjuje** je li korisnik u zadovoljavajućoj mjeri ispunio uvjete plaćanja utvrđene u provedbenoj odluci Komisije iz članka 15. stavka 1. Pod ispunjenjem tih uvjeta plaćanja u zadovoljavajućoj mjeri podrazumijeva se da korisnik nije poništio mjere povezane s istim reformama koje je korisnik ostvario u zadovoljavajućoj mjeri u skladu s prethodnim odlukama. Komisiji mogu pomagati stručnjaci.

Izmjena

2. Komisija **u suradnji sa zakonodavcima sastavlja smjernice za procjenu** je li korisnik u zadovoljavajućoj mjeri ispunio uvjete plaćanja utvrđene u provedbenoj odluci Komisije iz članka 15. stavka 1. **na temelju informacija koje je primio korisnik i, ako su dostupni, na temelju podataka koje su dostavila tijela država članica EU-a, OLAF i Europski revizorski sud.** Pod ispunjenjem tih uvjeta plaćanja u zadovoljavajućoj mjeri podrazumijeva se da korisnik nije poništio mjere povezane s istim reformama koje je korisnik ostvario u zadovoljavajućoj mjeri u skladu s prethodnim odlukama. Komisiji mogu pomagati stručnjaci.

Or. en

Amandman 523

Emmanuel Maurel

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija bez nepotrebne odgode procjenjuje je li korisnik u zadovoljavajućoj mjeri ispunio uvjete plaćanja utvrđene u provedbenoj odluci **Komisije** iz članka 15. stavka 1. Pod ispunjenjem tih uvjeta plaćanja u zadovoljavajućoj mjeri podrazumijeva se da korisnik nije poništio mjere povezane s istim reformama koje je korisnik ostvario u zadovoljavajućoj mjeri u skladu s prethodnim odlukama. Komisiji mogu pomagati stručnjaci.

Izmjena

2. Komisija bez nepotrebne odgode procjenjuje je li korisnik u zadovoljavajućoj mjeri ispunio uvjete plaćanja utvrđene u provedbenoj odluci **Vijeća** iz članka 15. stavka 1. Pod ispunjenjem tih uvjeta plaćanja u zadovoljavajućoj mjeri podrazumijeva se da korisnik nije poništio mjere povezane s istim reformama koje je korisnik ostvario u zadovoljavajućoj mjeri u skladu s prethodnim odlukama. Komisiji mogu pomagati stručnjaci.

Or. fr

Amandman 524

Željana Zovko

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ako Komisija pozitivno ocijeni zadovoljavajuće ispunjavanje svih primjenjivih uvjeta, bez nepotrebne odgode donosi odluku kojom se odobrava oslobađanje sredstava koja odgovaraju tim uvjetima. Tom se odlukom, u skladu s podjelom utvrđenom u članku 6. stavku 4., utvrđuje iznos sredstava koji se stavlja na raspolaganje kao financijska pomoć i koji se izravno usmjerava u nacionalni proračun i iznos koji treba staviti na raspolaganje putem WBIF-a. Za te iznose ta odluka je uvjet iz članka 12. za iznos sredstava koji se stavlja na raspolaganje kao financijska pomoć i koji se izravno usmjerava u nacionalni proračun i preliminarna potvrda iz članka 12. za iznos koji treba staviti na raspolaganje putem WBIF-a.

Izmjena

3. Ako Komisija pozitivno ocijeni zadovoljavajuće ispunjavanje svih primjenjivih uvjeta, bez nepotrebne odgode donosi odluku kojom se odobrava oslobađanje sredstava koja odgovaraju tim uvjetima. **Komisija prije donošenja svoje odluke dijeli svoju procjenu s Europskim parlamentom i Vijećem i savjetuje se s njima.** Tom se odlukom, u skladu s podjelom utvrđenom u članku 6. stavku 4., utvrđuje iznos sredstava koji se stavlja na raspolaganje kao financijska pomoć i koji se izravno usmjerava u nacionalni proračun i iznos koji treba staviti na raspolaganje putem WBIF-a. Za te iznose ta odluka je uvjet iz članka 12. za iznos sredstava koji se stavlja na raspolaganje kao financijska pomoć i koji se izravno usmjerava u nacionalni proračun i preliminarna potvrda

iz članka 12. za iznos koji treba staviti na raspolaganje putem WBIF-a.

Or. en

Amandman 525

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF.

Izmjena

7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF. ***Informacije o tim odlukama treba proslijediti Europskom parlamentu i Vijeću.***

Or. en

Amandman 526

Angel Dzhambazki

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili

Izmjena

7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili

ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevare, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF.

ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevare, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF **ili informacija iz izvješća Europskog revizorskog suda.**

Or. en

Amandman 527
David Lega

Prijedlog uredbe
Članak 21. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevare, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF.

Izmjena

7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevare, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostave OLAF **i Europski revizorski sud.**

Or. en

Amandman 528
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh

Prijedlog uredbe
Članak 21. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija može smanjiti iznos

Izmjena

7. Komisija može smanjiti iznos

bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF.

bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF *i informacija iz izvješća Europskog revizorskog suda.*

Or. en

Amandman 529

José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF.

Izmjena

7. 7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma, među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz sporazuma o Instrumentu ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF *i/ili Europski revizorski sud.*

Or. en

Amandman 530

Željana Zovko

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. Komisija može odlučiti preraspodijeliti bilo koji iznos umanjen u skladu sa stavkom 6. ili 7. među ostalim korisnicima Instrumenta izmjenom provedbenih odluka iz članka 15. stavka 1.

Izmjena

8. Komisija može odlučiti preraspodijeliti bilo koji iznos umanjen u skladu sa stavkom 6. ili 7. među ostalim korisnicima Instrumenta izmjenom provedbenih odluka iz članka 15. stavka 1. ***Komisija bi se trebala usredotočiti na jačanje apsorpcijske sposobnosti i pružanje tehničke pomoći korisnicima koji u tom području imaju nedostatke kako bi ne bi zaostajali u procesu proširenja.***

Or. en

Amandman 531

José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. U sporazumu o Instrumentu predviđaju se sljedeće obveze korisnika:

Izmjena

2. **2.** U sporazumu o Instrumentu ***i sporazumima o zajmu*** predviđaju se sljedeće obveze korisnika:

Or. en

Amandman 532

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) da poduzima odgovarajuće mjere za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti koji utječu na financijske

Izmjena

(b) da poduzima odgovarajuće mjere za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti koji utječu na financijske

interese Unije, izbjegava dvostruko financiranje i poduzima pravne mjere za povrat zloupotrijebljenih sredstava, među ostalim u vezi sa svim mjerama za provedbu reformi i programa ili projekata ulaganja u okviru programa reformi;

interese Unije, **otkriva i** izbjegava dvostruko financiranje i poduzima pravne mjere za povrat zloupotrijebljenih sredstava, među ostalim u vezi sa svim mjerama za provedbu reformi i programa ili projekata ulaganja u okviru programa reformi;

Or. en

Amandman 533

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) za potrebe stavka 1. ovog članka, posebno za provjere upotrebe sredstava u vezi s provedbom reformi iz programa reformi, da osigura prikupljanje odgovarajućih podataka o osobama i subjektima koji primaju financijska sredstva za provedbu mjera programa reformi u skladu s poglavljem III. i pristup tim podacima;

Izmjena

(c) za potrebe stavka 1. ovog članka, posebno za provjere upotrebe sredstava u vezi s provedbom reformi iz programa reformi, da osigura prikupljanje, **u skladu s načelima EU-a o zaštiti podataka i primjenjivim pravilima o zaštiti podataka**, odgovarajućih podataka o osobama i subjektima koji primaju financijska sredstva, **uključujući informacije o stvarnom vlasništvu**, za provedbu mjera programa reformi u skladu s poglavljem III. i pristup tim podacima;

Or. en

Amandman 534

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) da unosi sve informacije povezane s provedbom projekta, posebno one koje se odnose na uspješnost i financijsko

izvršenje, u interoperabilan informacijski sustav koji osigurava Komisija;

Or. en

Amandman 535

Klemen Grošelj, Javier Nart, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) da izričito ovlasti EPPO da izvršava svoje ovlasti kako je predviđeno Uredbom (EU) 2017/1939.

Or. en

Amandman 536

Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d b) (d b) za potrebe revizije, kontrole i davanja razrješnice:

i. da nadležnim tijelima Unije za reviziju i kontrolu osigurava pristup sljedećem i da održava sljedeće:

– detaljnu evidenciju o donesenim provedbenim mjerama, uključujući informacije o nacionalnim postupcima dodjele i ugovorima s posrednicima i primateljima, navodeći, ako je primjenjivo, ukupni iznos nacionalnog sufinanciranja, drugih nacionalnih doprinosa ili drugih doprinosa u okviru Instrumenta za zapadni Balkan ili u okviru drugih fondova Unije; – dokaz o korelaciji između bespovratnih sredstava, bespovratne financijske potpore ili

primljenih zajmova i troškova nastalih pri ostvarivanju pokazatelja.

Or. en

Amandman 537
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Zemlje korisnice osiguravaju potpuno funkcioniranje okvira unutarnje financijske kontrole u javnom sektoru. U tu svrhu osiguravaju odgovarajuće osoblje u cijelom sustavu kako bi omogućile dostatnu razinu revizije i potpuno poštovanje nalaza revizije. Europskom revizorskom sudu omogućuje se provođenje godišnje revizije sustava i izrada godišnjeg izvješća o funkcioniranju unutarnje financijske kontrole u javnom sektoru u zemljama korisnicama.

Or. en

Amandman 538
Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Osobe i subjekti koji izvršavaju sredstva u okviru Instrumenta, kao i osobe koje su upoznate s postupkom provedbe, mogu prijaviti slučajeve navodne korupcije, prijevара, nepravilnosti i nepravilnosti u postupanju putem namjenskog digitalnog alata, uz relevantne odredbe o zaštiti zviždača.

Amandman 539
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 22.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 22.a

Revizijski odbor

- 1. Komisija osniva Revizijski odbor prije nego što zemlje korisnice sa zapadnog Balkana podnesu prvi zahtjev za plaćanje.*
- 2. Revizijski odbor sastoji se od neovisnih članova koje imenuje Komisija. Komisija može pozvati predstavnike država članica i druge donatore da sudjeluju u aktivnostima Revizijskog odbora.*
- 3. Najmanje jedna petina Revizijskog odbora trebala bi se sastojati od državljana zemalja korisnica koji su dokazali visoku stručnost i integritet i da nemaju osobnu ili profesionalnu povezanost s državnim institucijama ili dužnosnicima zemalja korisnica, kao i od dokazanih neovisnih međunarodnih stručnjaka s dokazanim iskustvom u razumijevanju gospodarstva i političkog sustava zemalja korisnica.*
- 4. Revizijski odbor svoje funkcije obavlja potpuno objektivno i djeluje u skladu s najboljom primjenjivom međunarodnom praksom i standardima. Djeluje ne dovodeći u pitanje ovlasti Komisije, OLAF-a, Revizorskog suda i, ako je to primjenjivo, EPPO-a.*
- 5. Revizijski odbor imenuje neovisnog vanjskog revizora koji dostavlja godišnju izjavu o jamstvu u pogledu izjava tijela vlasti zemalja korisnica koje se prilažu zahtjevu za plaćanje. Također odobrava godišnji plan rada neovisnog vanjskog*

revizora.

6. Revizijski odbor odlučuje o preporukama za Komisiju i tijela vlasti zemalja korisnica o iznosima koje treba vratiti na temelju zaključaka neovisnog vanjskog revizora te o tim preporukama obavješćuje Komisiju i tijela vlasti zemalja korisnica.

7. Revizijski odbor osigurava redoviti dijalog i suradnju s Europskim revizorskim sudom.

8. U izvršavanju svojih zadaća Revizijski odbor, njegovi članovi i osoblje ne smiju tražiti niti primati upute vlada zemalja korisnica ni bilo koje institucije, tijela, ureda ili agencije. Na odabir osoblja, upravljanje i proračun Revizijskog odbora primjenjuju se stroga jamstva neovisnosti.

9. Revizijski odbor pomaže Komisiji u borbi protiv lošeg upravljanja financijskim sredstvima Unije iz Instrumenta, a posebno u borbi protiv prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti nastalih u vezi s bilo kojim iznosom potrošenim za postizanje ciljeva Instrumenta.

10. U tu svrhu Revizijski odbor redovito izvješćuje Komisiju i relevantne odbore Europskog parlamenta i Vijeća te bez odgode dostavlja Komisiji sve informacije koje dobije ili primi na znanje o svim utvrđenim slučajevima ili ozbiljnim sumnjama na slučajeve lošeg upravljanja javnim sredstvima povezane s bilo kojim iznosom potrošenim za postizanje ciljeva Instrumenta kao i informacije o njegovoj uspješnosti. U skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EU) 2017/1939 Revizijski odbor izvješćuje EPPO o svakom kažnjivom postupanju u pogledu kojeg bi EPPO mogao izvršavati svoju nadležnost. U skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EU) 2017/1939 Revizijski odbor izvješćuje EPPO o svakom kažnjivom postupanju u pogledu kojeg bi EPPO mogao izvršavati svoju nadležnost. Osim toga, Revizijski odbor

donosi preporuke zemljama korisnicama o svim slučajevima u kojima, prema njegovu mišljenju, nadležna tijela zemalja korisnica nisu poduzela potrebne korake za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevara, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti koji utječu ili za koje postoji ozbiljan rizik da bi mogli utjecati na dobro financijsko upravljanje rashodima koji se financiraju u okviru Instrumenta te u svim slučajevima u kojima utvrdi nedostatke koji utječu na oblikovanje i funkcioniranje sustava kontrole koji su uspostavile vlasti zemalja korisnica. Korisnici provode takve preporuke ili obrazlažu zašto ih nisu proveli. Izvješća i informacije Revizijskog odbora šalju se i OLAF-u i, prema potrebi, EPPO-u, te se mogu podijeliti s relevantnim tijelima zemalja korisnica, posebno ako trebaju poduzeti korake za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevara, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti, poboljšanje uspješnosti te istragu i progon kaznenih djela koja utječu na financijske interese Unije.

11. Revizijski odbor ima pristup informacijama, bazama podataka i registrima potrebnima za obavljanje svojih zadaća. Sporazumom o Instrumentu iz članka 9. utvrđuju se pravila i pojedinosti za pristup Revizijskog odbora relevantnim informacijama i za to kako zemlje korisnice Revizijskom odboru dostavljaju relevantne informacije.

12. Revizijski odbor može aktivnostima izgradnje kapaciteta za borbu protiv lošeg upravljanja javnim sredstvima Komisiji pomagati u pružanju potpore zemljama korisnicama. 13. Rad Revizijskog odbora financira se u skladu s člankom 6. stavkom 2. točkom (b), što uključuje i financiranje imenovanog neovisnog vanjskog revizora.

Or. en

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 22.a

Revizijski odbor

- 1. Komisija osniva Revizijski odbor prije nego što zemlje korisnice sa zapadnog Balkana podnesu prvi zahtjev za plaćanje.**
- 2. Revizijski odbor sastoji se od neovisnih članova koje imenuje Komisija. Komisija može pozvati predstavnike država članica i druge donatore da sudjeluju u aktivnostima Revizijskog odbora.**
- 3. Revizijski odbor svoje funkcije obavlja potpuno objektivno i djeluje u skladu s primjenjivom međunarodnom praksom i standardima. Djeluje ne dovodeći u pitanje ovlasti Komisije, OLAF-a, Revizorskog suda i EPPO-a.**
- 4. Revizijski odbor osigurava redoviti dijalog i suradnju s Europskim revizorskim sudom i vrhovnim revizijskim institucijama zemalja zapadnog Balkana.**
- 5. U izvršavanju svojih zadaća Revizijski odbor, njegovi članovi i osoblje ne smiju tražiti niti primati upute vlada zemalja korisnica ni bilo koje institucije, tijela, ureda ili agencije. Na odabir osoblja, upravljanje i proračun Revizijskog odbora primjenjuju se stroga jamstva neovisnosti.**
- 6. Revizijski odbor pomaže Komisiji u borbi protiv lošeg upravljanja financijskim sredstvima Unije iz Instrumenta, a posebno u borbi protiv prijevara, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti nastalih u vezi s bilo kojim iznosom potrošenim za postizanje ciljeva Instrumenta.**
- 7. U tu svrhu Revizijski odbor redovito izvješćuje Komisiju i relevantne odbore**

Europskog parlamenta i Vijeća te bez odgode dostavlja Komisiji sve informacije koje dobije ili primi na znanje o svim utvrđenim slučajevima ili ozbiljnim sumnjama na slučajeve lošeg upravljanja javnim sredstvima povezane s bilo kojim iznosom potrošenim za postizanje ciljeva Instrumenta kao i informacije o njegovoj uspješnosti. U skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EU) 2017/1939 Revizijski odbor izvyješćuje EPPO o svakom kažnjivom postupanju u pogledu kojeg bi EPPO mogao izvršavati svoju nadležnost. Osim toga, Revizijski odbor donosi preporuke zemljama korisnicama o svim slučajevima u kojima, prema njegovu mišljenju, nadležna tijela zemalja korisnica nisu poduzela potrebne korake za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti koji utječu ili za koje postoji ozbiljan rizik da bi mogli utjecati na dobro financijsko upravljanje rashodima koji se financiraju u okviru Instrumenta te u svim slučajevima u kojima utvrdi nedostatke koji utječu na oblikovanje i funkcioniranje sustava kontrole koji su uspostavile vlasti zemalja korisnica. Korisnici bez nepotrebne odgode provode takve preporuke ili obrazlažu zašto ih nisu proveli. Izvyješća i informacije Revizijskog odbora šalju se i OLAF-u i, prema potrebi, EPPO-u, te se mogu podijeliti s relevantnim tijelima zemalja korisnica, posebno ako trebaju poduzeti korake za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti, te za istragu i progon kaznenih djela koja utječu na financijske interese Unije.

8. Revizijski odbor ima pristup informacijama, bazama podataka i registrima potrebnima za obavljanje svojih zadaća. Sporazumom o Instrumentu iz članka 9. utvrđuju se pravila i pojedinosti za pristup Revizijskog odbora relevantnim informacijama i za to kako zemlje korisnice Revizijskom odboru

dostavljaju relevantne informacije.

9. Revizijski odbor može aktivnostima izgradnje kapaciteta za borbu protiv lošeg upravljanja javnim sredstvima Komisiji pomagati u pružanju potpore zemljama korisnicama.

10. Rad Revizijskog odbora financira se u skladu s člankom 6. stavkom 2. točkom (b), što uključuje i financiranje imenovanog neovisnog vanjskog revizora.

Or. en

Amandman 541

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Za dio sredstava iz Instrumenta koji se isplaćuje kao financijska pomoć i izravno se usmjerava u nacionalne proračune korisnika Komisija se oslanja na postojeće i poboljšane sustave unutarnje kontrole korisnika, uključujući nacionalna revizijska tijela i, prema potrebi, usluge za koordinaciju borbe protiv prijevara svakog korisnika uspostavljene u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći.

Izmjena

Za dio sredstava iz Instrumenta koji se isplaćuje kao financijska pomoć i izravno se usmjerava u nacionalne proračune korisnika Komisija se oslanja na postojeće i poboljšane sustave unutarnje kontrole korisnika, uključujući nacionalna revizijska tijela i, prema potrebi, usluge za koordinaciju borbe protiv prijevara svakog korisnika uspostavljene u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći, *kao i na lokalni civilni nadzor omogućen mjerama transparentnosti u skladu sa standardima EU-a.*

Or. en

Amandman 542

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi godišnje izvješće o napretku u postizanju ciljeva ove Uredbe.

Izmjena

3. Komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi godišnje izvješće o napretku u postizanju ciljeva ove Uredbe *i poštovanju općih načela iz članka 4.*

Or. en

Amandman 543

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe **Članak 24.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 24.a

Redoviti dijalog o Instrumentu za zapadni Balkan

1. Kako bi se pojačao dijalog institucija Unije, posebno Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije, te kako bi se zajamčile veća transparentnost i odgovornost, nadležni odbori Europskog parlamenta mogu svakih 6 mjeseci pozvati Komisiju i relevantna tijela EU-a da rasprave o sljedećim pitanjima:

(a) stanju provedbe Instrumenta;

(b) statusu i ocjeni sporazuma o Instrumentu;

(c) statusu sudjelovanja svih dionika, osobito nacionalnih parlamenata;

(d) glavnim nalazima aktivnosti praćenja definiranih u ovoj Uredbi, uključujući godišnje izvješće kako je definirano u članku 24.;

(e) statusu ostvarenja ključnih etapa i ciljnih vrijednosti iz sporazuma o Instrumentu;

(f) postupcima plaćanja i suspenzije te hitnim postupcima, među ostalim iznesenim očitovanjima i korektivnim

mjerama koje su poduzele zemlje korisnice kako bi osigurale zadovoljavajuće ostvarivanje ključnih etapa i ciljnih vrijednosti;

(g) svim ostalim relevantnim informacijama i svoj ostaloj relevantnoj dokumentaciji koje je Komisija stavila na raspolaganje nadležnom odboru Europskog parlamenta u vezi s provedbom Instrumenta.

2. Europski parlament svoja stajališta o temama iz stavka 1. može izraziti u rezolucijama.

3. Komisija u svojim procjenama i nacrtima provedbenih odluka Vijeća uzima u obzir sve elemente koji proizlaze iz stajališta izraženih u okviru redovitog dijaloga o Instrumentu za zapadni Balkan, uključujući rezolucije Europskog parlamenta ako su dostavljene.

4. Tablica pokazatelja iz članka XX. može poslužiti kao osnova za dijalog.

Or. en

Amandman 544
Eider Gardiazabal Rubial

Prijedlog uredbe
Članak 24.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 24.a

Tablica pokazatelja Instrumenta za zapadni Balkan

1. Komisija uspostavlja tablicu pokazatelja Instrumenta za zapadni Balkan („tablica pokazatelja”), u kojoj se prikazuje napredak u provedbi programa reformi zemalja korisnica u svakom od ciljeva iz članka 3. Tablica pokazatelja predstavlja sustav izvješćivanja o uspješnosti Instrumenta.

2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranog akta u skladu s člankom 26. radi dopune ove Uredbe definiranjem detaljnih elemenata tablice pokazatelja s ciljem prikaza napretka u provedbi Instrumenta kako je navedeno u stavku 1.

3. Tablica pokazatelja mora biti operativna najkasnije do prosinca 2024., a Komisija je redovito ažurira čim postanu dostupne informacije o uspješnosti i drugi bitni dokumenti opisani u članku 24.a stavku 4. Tablica pokazatelja objavljuje se na internetskim stranicama ili internetskom portalu.

4. U tablici pokazatelja prikazani su i ključni dokumenti, kao što su programi reformi, Komisijine ocjene programa reformi, zahtjevi korisnika za plaćanje, Komisijina ocjena ispunjavanja uvjeta plaćanja, provedbena odluka programa reformi i odluke kojima se odobrava oslobađanje sredstava.

Or. en

Amandman 545

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 24.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 24.b

***Tablica pokazatelja Instrumenta za
zapadni Balkan***

1. Komisija uspostavlja tablicu pokazatelja Instrumenta za zapadni Balkan („tablica pokazatelja”), u kojoj se prikazuje napredak u provedbi programa reformi zemalja korisnica u svakom od ciljeva iz članka 3. Tablica pokazatelja predstavlja sustav izvješćivanja o uspješnosti Instrumenta.

2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranog akta u skladu s člankom 26. radi dopune ove Uredbe definiranjem detaljnih elemenata tablice pokazatelja s ciljem prikaza napretka u provedbi Instrumenta kako je navedeno u stavku 1.

3. Tablica pokazatelja mora biti operativna najkasnije do prosinca 2024., a Komisija je redovito ažurira čim postanu dostupne informacije o uspješnosti i drugi bitni dokumenti opisani u članku 24.a stavku 4. Tablica pokazatelja objavljuje se na internetskim stranicama ili internetskom portalu.

4. U tablici pokazatelja prikazani su i ključni dokumenti, kao što su programi reformi, Komisijine ocjene programa reformi, zahtjevi korisnika za plaćanje, Komisijina ocjena ispunjavanja uvjeta plaćanja, provedbena odluka programa reformi i odluke kojima se odobrava oslobađanje sredstava.

5. U tablici pokazatelja navode se i informacije o krajnjim primateljima sredstava iz ovog Instrumenta.

Or. en

Amandman 546

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nakon 31. prosinca 2027., a najkasnije do 31. prosinca 2031. Komisija provodi *ex post* evaluaciju Uredbe. U toj *ex post* evaluaciji ocjenjuje se doprinos Unije postizanju ciljeva ove Uredbe.

Izmjena

1. Nakon 31. prosinca 2027., a najkasnije do 31. prosinca 2031. Komisija provodi ***neovisnu vanjsku ex post*** evaluaciju Uredbe. U toj *ex post* evaluaciji ocjenjuje se doprinos Unije postizanju ciljeva ove Uredbe. ***Za potrebe te neovisne vanjske evaluacije Komisija uzima u obzir prijedloge Europskog parlamenta ili***

Amandman 547

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 25. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i državama članicama dostavlja nalaze i zaključke te *ex post* evaluacije zajedno sa svojim primjedbama i daljnjim mjerama. O toj *ex post* evaluaciji može se raspravljati na zahtjev država članica. Rezultati se uzimaju u obzir pri pripremi budućih programa i aktivnosti i pri dodjeli sredstava. Te su *ex post* evaluacije i daljnje mjere javno dostupne.

Izmjena

Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i državama članicama dostavlja nalaze i zaključke te *ex post* evaluacije zajedno sa svojim primjedbama i daljnjim mjerama. O toj *ex post* evaluaciji može se raspravljati na zahtjev država članica **ili Europskog parlamenta**. Rezultati se uzimaju u obzir pri pripremi budućih programa i aktivnosti i pri dodjeli sredstava. Te su *ex post* evaluacije i daljnje mjere javno dostupne.

Amandman 548

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 25. – stavak 2. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija u odgovarajućoj mjeri uključuje sve relevantne dionike, uključujući korisnike, socijalne partnere, organizacije civilnog društva i lokalne vlasti, u postupak evaluacije financiranja sredstvima Unije na temelju ove Uredbe i može se, prema potrebi, odlučiti na provedbu zajedničkih evaluacija s državama članicama i drugim partnerima, uz aktivnu uključenost korisnika.

Izmjena

Komisija u odgovarajućoj mjeri uključuje sve relevantne dionike, uključujući korisnike, socijalne partnere, organizacije civilnog društva **te regionalne** i lokalne vlasti, u postupak evaluacije financiranja sredstvima Unije na temelju ove Uredbe i može se, prema potrebi, odlučiti na provedbu zajedničkih evaluacija s državama članicama i drugim partnerima, uz aktivnu uključenost korisnika.

Amandman 549

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ovlašt za donošenje delegiranih akata iz *članka 18.* dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Izmjena

2. Ovlašt za donošenje delegiranih akata iz *članaka 13., 15., 16., 18., 19., 20., 21. i 24.* dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Amandman 550

Karlo Ressler

u ime Odbora za proračune

Tonino Picula

Prijedlog uredbe

Članak 27.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 27.a

Parlamentarni nadzor

Europski parlament i Komisija održavaju redoviti dijalog kako bi osigurali parlamentarni nadzor i kontrolu Instrumenta za zapadni Balkan. Dijalog se vodi u okviru postojećeg geopolitičkog dijaloga na visokoj razini o provedbi Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III) kako bi se osigurala usklađenost obaju instrumenata. Trebao bi omogućiti razmjenu mišljenja s Europskim parlamentom o napretku u provedbi Instrumenta i programa reformi. Dijalog se održava najmanje tri puta godišnje u odgovarajućim dijelovima ciklusa

provedbe.

*Prije svakog dijaloga Komisija
Parlamentu dostavlja:*

- 1) stanje napretka u provedbi
Instrumenta, osobito programa reformi te
povezanih ulaganja i reformi;*
- 2) programe reformi, Komisijinu ocjenu
tih programa i sve izmjene tih programa;*
- 3) informacije o uskraćivanju plaćanja,
smanjenju sredstava i preraspodjeli
sredstava;*
- 4) procjenu komplementarnosti svih
mjera instrumenta IPA III i Instrumenta
za zapadni Balkan;*
- 5) najnovije detaljno financijsko
programiranje i sve druge povezane
dokumente Instrumenta i instrumenta
IPA III kako bi se omogućio dosljedan
nadzor obaju instrumenata za zemlje
zapadnog Balkana.*

Or. en

Amandman 551

Klemen Grošelj, Javier Nart, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Primatelji sredstava Unije priznaju podrijetlo i osiguravaju vidljivost tih sredstava, uključujući, ako je to primjenjivo, isticanjem amblema Unije i odgovarajuće izjave o financiranju koja glasi „Financira Europska unija”, posebice pri promicanju djelovanja i njihovih rezultata, pružanjem koherentnih, djelotvornih i razmjernih ciljanih informacija različitoj publici, među ostalim medijima i javnosti.

Izmjena

2. Primatelji sredstava Unije, **osobito državne i druge javne institucije, aktivno i transparentno** priznaju podrijetlo i osiguravaju vidljivost tih sredstava, uključujući, ako je to primjenjivo, isticanjem amblema Unije i odgovarajuće izjave o financiranju koja glasi „Financira Europska unija”, posebice pri promicanju djelovanja i njihovih rezultata, pružanjem koherentnih, djelotvornih i razmjernih ciljanih informacija različitoj publici, među ostalim medijima i javnosti.

Amandman 552

Klemen Grošelj, Javier Nart, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Budući pristup primatelja sredstvima Unije uvjetovan je ispunjavanjem kriterija vidljivosti iz stavka 2.